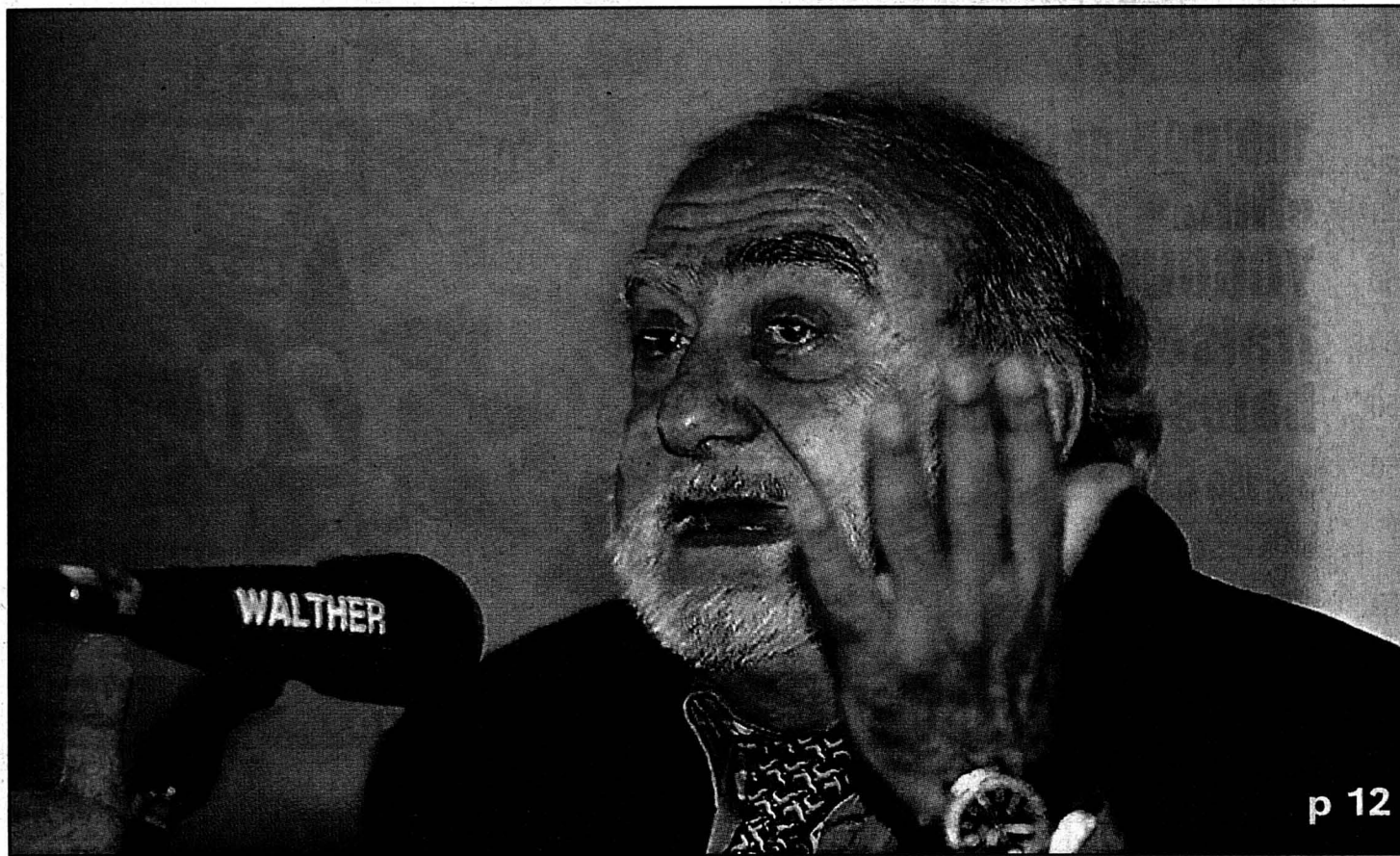


Horlogerie Ça boume! Swatch Group investit



p 12

«Toutes les marques ont bien marché», a déclaré hier Nicolas Hayek. Après une année 1999 record, Swatch Group a encore accéléré le rythme au cours du premier semestre 2000. Le bénéfice a plus que doublé. Parallèlement, au vu de la demande croissante, la direction du groupe a mis en œuvre un programme d'investissements d'un montant de deux milliards de francs.

photo a-ASL



p 14

Koursk Moscou reconnaît le drame

On le pensait depuis plusieurs jours déjà: les 118 sous-marins du «Koursk» sont officiellement morts. Les familles des victimes n'ont plus que leurs yeux pour pleurer.

photo Keystone

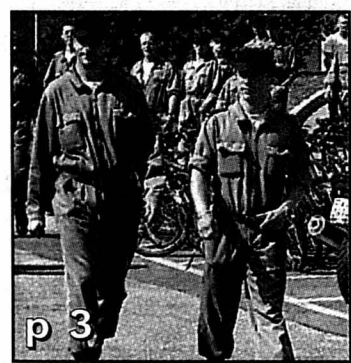
VTT Pelot, Sigrist, Schulthess et les autres

A l'image de Catherine Schulthess (victorieuse du Petit Raid), les Neuchâtois ont été nombreux à prendre part au Grand Raid entre Verbier et Grimentz. Nous publions leurs classements.



p 15 et 16

Police La semaine verte commence en prison



Les aspirants gendarmes neuchâtois et jurassiens ont commencé leur semaine verte. Par une visite de la prison de Gorgier.

photo Leuenberger

Site de Cernier Une fête pour la terre et les gens

p 3

Parc naturel du Doubs Un plan de gestion de 300.000 francs

p 11

L'apprentissage de la démocratie est travail de longue haleine.

Opinion Terrible leçon

Au-delà des formes, il s'agit d'acquiescer une mentalité. La dramatique affaire du «Koursk» vient d'en asséner la cuisante leçon aux responsables russes.

Que les marins du sous-marin atomique soient très probablement morts dans les minutes qui ont suivi les explosions initiales n'excusera en effet jamais, dans l'esprit des parents des victimes, l'énorme impression d'incurie qui ressort du comportement, tant du haut commandement de la marine que de la présidence.

Par orgueil, mais aussi par mépris de la vie humaine, l'amirauté n'a pas voulu admettre que l'état de délabrement dans lequel se trouvent les forces armées du pays rendait problématique tout secours aux hommes du sous-marin. Par atavisme antioccidental, elle a refusé d'en tirer la leçon et d'accepter l'aide de l'Otan. La démonstration d'efficacité des plongeurs norvégiens est sur ce point accablante.

Formé à la dure discipline du KGB, Vladimir Poutine n'a pas eu le courage de se méfier des militaires. De même, le président n'a pas réalisé qu'en

démocratie, il ne suffit plus à un politicien d'être élu. Encore faut-il qu'il sache rester en phase avec son opinion publique. Dans les moments difficiles, à défaut de chagrin sincère, il est indispensable de s'associer à l'émotion populaire.

Cela étant, il faut raison garder.

La période chaotique que traverse la Russie est probablement en partie responsable du drame du «Koursk». Mais la haute stabilité de la technologie et de l'organisation «à l'occidentale» n'exclut pas tout risque d'accident dramatique, ainsi que le rappelle la catastrophe du Concorde. Par ailleurs, le nombre des victimes de la mer de Barents est équivalent au bilan des accidents de la route, en France, pour le seul week-end de l'Assomption. Alors, il est juste, ainsi que l'ont fait certains médias, de voir dans l'attitude des dirigeants russes une permanence de la mentalité soviétique.

Ce n'est pas une raison pour ressortir les vieilles recettes journalistiques de l'antisoviétisme primaire.

Les Russes apprendront. Et probablement vite, ainsi qu'en témoigne le réflexe des grands financiers de Moscou qui viennent de créer un fonds de soutien aux familles des victimes.

Question d'améliorer leur image de marque.

Roland Graf



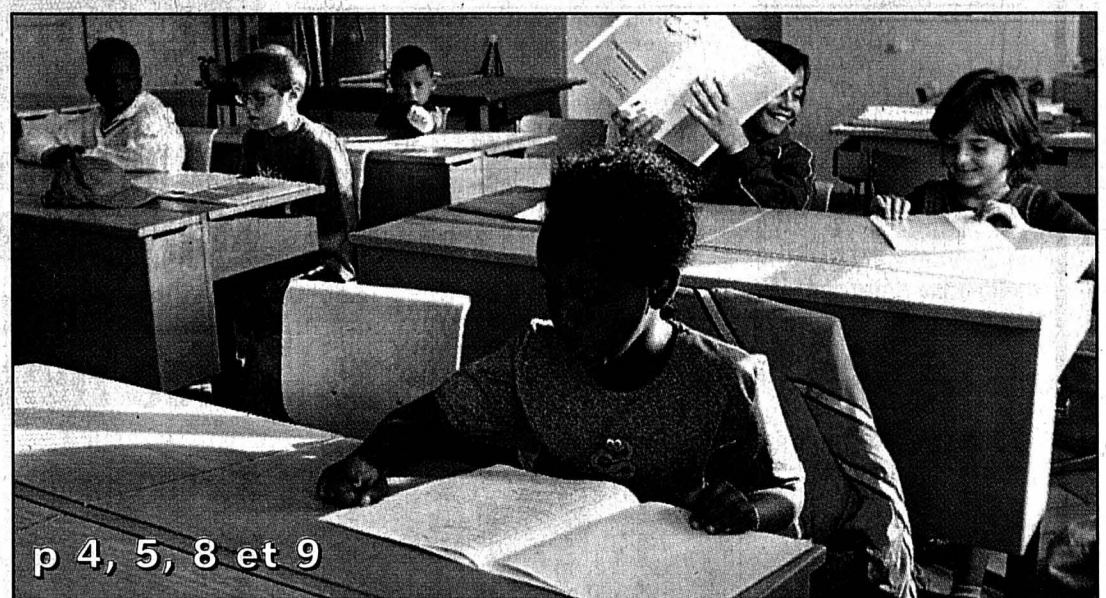
p 10

Mont-Soleil L'Open Air Festival en dix images

Dernier retour sur le triomphal Mont-Soleil Open Air Festival et Keziah Jones.

photo Leuenberger

Montagnes La cloche a sonné pour petits et grands



p 4, 5, 8 et 9

Au collège de la Charrière, comme dans les autres écoles de La Chaux-de-Fonds et du canton, l'heure était bien sérieuse hier matin pour la rentrée scolaire. photo Galley

Actualité cantonale	p 3
Régions	p 4-11
Bourse	p 8
Horizons	p 12
Suisse	p 13
Monde	p 13

Société	p 14
Sports	p 15-19
Radio/TV	p 24-25
Memento	p 26
Carnet	p 27
La Der/Météo	p 28

RETROUVEZ
Minie
en page 21

LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

YOGOURT CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Sunalp» yogourt nature	180 g	-40	-50	-45
«Sunalp» yogourt aux airelles	180 g	-50	—	-60
«Sunalp» yogourt aux noisettes	180 g	-50	-62	-60
«Sunalp» yogourt aux myrtilles	180 g	-50	—	—
«Sunalp» yogourt au chocolat	180 g	-50	-62	-60
«Sunalp» yogourt au mocca	180 g	-50	-62	-60
«Sunalp» yogourt aux fraises	180 g	-50	-62	-60
«Sunalp» yogourt aux abricots	180 g	-50	-62	-60
«Sunalp» Familia yogourt nature	500 g	1.-	1.20	1.15
«Toni» yogourts en pot de verre, divers	6 x 180 g	4.50	6.30	—

Offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 pots
«HIRZ»
YOGOURT fitline
fraise, exotique,
baies des bois

3 x 180 g

Article		DENNER	Coop	Migros
«Hirz» yogourt fitline	3 x 180 g	2.40	—	—



BONBONS CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Vita Plus» bonbons de gomme fruités	250 g	1.95	2.43	2.30
«Domaco» bonbons aux herbes	200 g	2.50	4.33	2.93
«Hartbonbons» melons	2 x 50 g	3.25	4.38	3.80
«Zile» Californie	375 g	3.95	—	4.31

Offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 paquets
«SUGUS»

400 g

Article		DENNER	Coop	Migros
«Sugus»	400 g	4.95	5.95	—



PRODUITS DE NETTOYAGE CHEZ DENNER: LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

ARTICLE		DENNER	Coop	Migros
«Domax» détergent universel	1 litre	1.90	3.30	2.90
«Domax» détergent WC	750 ml	2.25	3.-	2.80
«Domax» détergent salle de bain	500 ml	2.25	3.30	3.40
«Domax» détergent crème	500 ml	2.30	—	2.90

Offre à l'essai à 1/2 prix.

100'000 paquets de 2
«CIF» nettoyant
pour salle de bain
avec recharge

2 x 500 ml

Article		DENNER	Coop	Migros
«Cif» nettoyant	2 x 500 ml	7.70	—	—



Afin de donner à tous nos clients la possibilité de profiter de nos offres à moitié prix, nous vous prions de n'acheter qu'un paquet par article.

Les articles sont également disponibles dans la plupart des satellites indépendants DENNER!

Valable à partir du: 22.08.00/semaine 34

144-045019

Fête la Terre Une 5e édition où nature et culture sont exaltées

Le succès de Fête la Terre réside dans son aptitude à mélanger les genres et les gens. La 5e édition, qui démarre demain, s'ouvre encore davantage au monde avec la présence d'Indiens d'Amérique, explique Bernard Soguel, le président du Site de Cernier.

Sandra Spagnol

Quel intérêt pour Fête la Terre, à Cernier, à convier des Indiens d'Amérique?

La terre est un symbole très fort pour les Amérindiens. Or, notre manifestation veut célébrer la terre et la nature, au sens large du terme. Leur présence nous semble donc tout à fait appropriée. Tout comme celle de l'autre invité, l'astrophysicien Hubert Reeves, qui symbolise, lui, la terre dans l'univers, par opposition à la terre nourricière.

Quelles évolutions principales a connues Fête la Terre?

Indéniablement, c'est le nombre de manifestations et de choses à voir. Deux seuls exemples, cette 5e édition de Fête la Terre comptera un marché du terroir avec 80 stands; il y en avait 40 l'an passé. Ainsi que, pour la première fois, une grande tente, d'une capacité de 400 places, qui accueillera notamment le concert des Moon Raisers, destiné aux jeunes.

De quels garde-fous disposez-vous pour ne pas dénaturer ce rendez-vous annuel?

Le fil rouge de Fête la Terre - mêler nature et culture - demeure. De même que notre volonté d'offrir aux visiteurs une

grande variété de choses à voir et à faire. Et cela tant aux personnes dites intellectuelles qu'à celles qui le sont moins. Les invités vedettes de cette 5e édition ont un lien direct avec la terre, mais ne s'adressent pas seulement à une élite.

Combien de visiteurs avez-vous accueillis l'an passé et quelles activités ont la cote auprès du public?

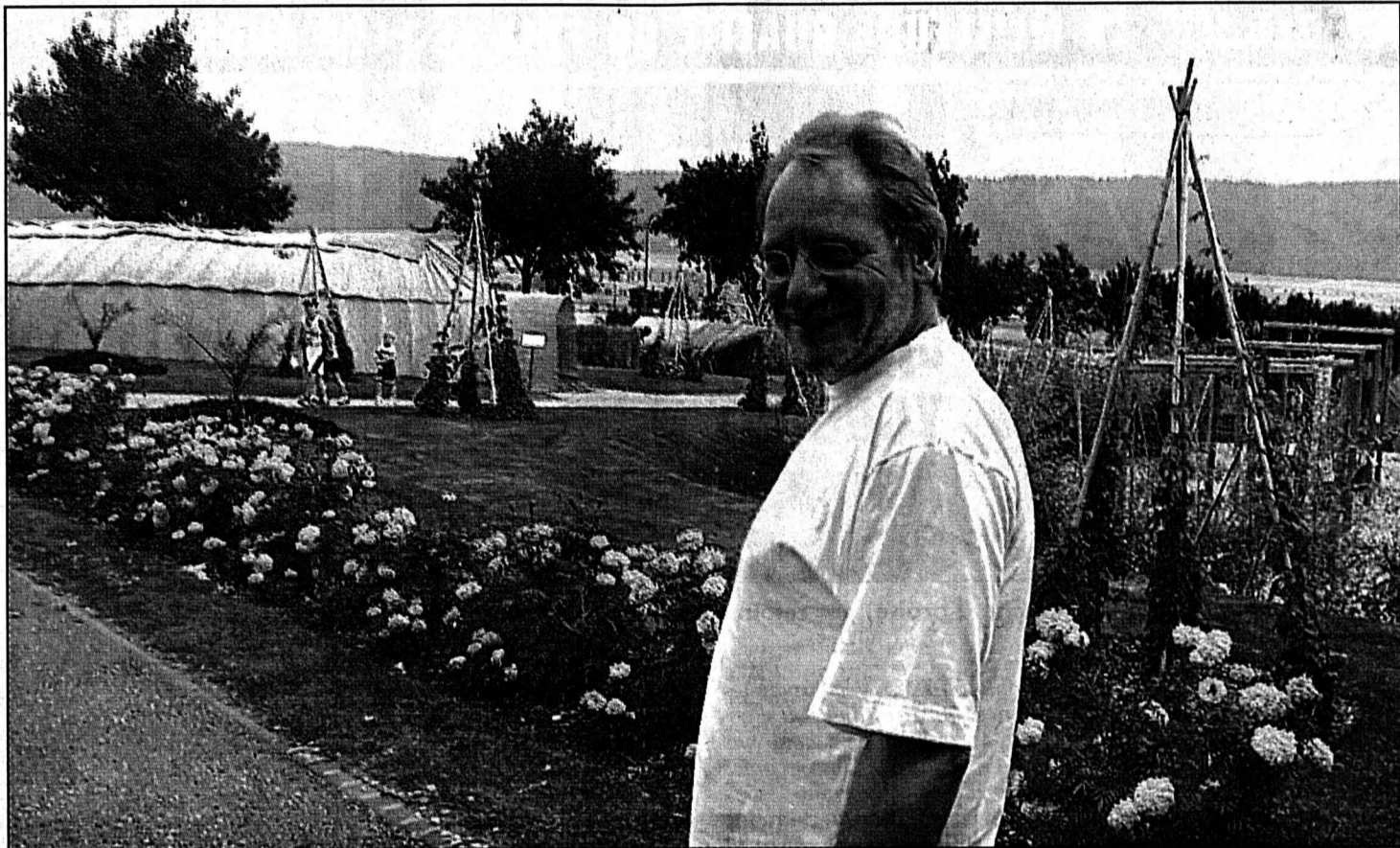
Selon notre estimation, ils ont été près de 30.000. Ils avaient été quelques milliers

à prendre part à la première édition. S'agissant de l'engouement, c'est difficile à dire. D'une manière générale, je dirais que, outre les dégustations, les activités mêlant des animaux sont très prisées.

Fête la Terre n'est-elle pas unique dans sa capacité à mélanger les gens et aussi les activités?

C'est vrai. Je ne connais pas d'autres manifestations analogues. C'est assez fou d'imaginer que les concerts de musique classique, dans le cadre des Jardins musicaux, se déroulent dans une grange au-dessous desquelles il y a des vaches! A contrario, nous proposerons aussi, un dimanche après-midi de musique folklorique. Je crois que, du point de vue de l'impact pour le monde agricole, c'est mieux de faire des «Fêtes la Terre» que de bloquer des caddies devant la Migros.

SSP



Pour Bernard Soguel, président du Site de Cernier, «du point de vue de l'impact pour le monde agricole, c'est mieux de faire des «Fêtes la Terre» que de bloquer des caddies devant la Migros». photo Leuenberger

Un programme pour faire la fête

Le programme de Fête la Terre comprend moult temps forts. Extraits de quelques temps forts, parmi ceux proposés (voir programme encarté dans édition de vendredi).

Fête L'ouverture de la manifestation aura lieu demain à 18h. Vendredi, des visites et découvertes du site sont inscrites au programme de la journée, de 14h à 18 heures. Ainsi que des démonstrations. Idem le samedi (de 9h à 18h) et le dimanche (de

9h à 16 h). C'est aussi dans ce cadre que s'inscrira le marché du terroir et de la dégustation, fort de 80 stands.

Invités vedettes Temps forts de cette 5e édition, la participation des Indiens d'Amérique. Au programme? Des démonstrations de tir à l'arc (sam. 13h et 17h30 et dim. à 10h et à 15h). Des contes et légendes skyhawk (sam. 16h30; dim. 13h15). Une conférence-débat (sam. 19h). Et un concert par le groupe Pinaskin (sam. 23h15).

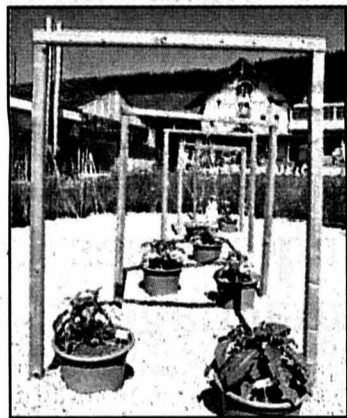
Fête la Terre verra aussi la présence de l'astrophysicien et génial vulgarisateur, Hubert Reeves. Qui présentera son nouveau diaporama musical «Les dialogues du ciel et de la vie» mer. jeu. ven. et sam. à 21 heures.

Jardins extraordinaires Avec pour thème les champignons, le Site de Cernier offre à voir dix jardins hallucinants (jusqu'au 8 octobre).

Jardins musicaux Huit ensembles, 5 chefs d'or-

chestre, 18 solistes et 9 comédiens: 30 artistes pour 13 présentations dans le cadre des Jardins musicaux. Dont les chansons inoubliables de «West Side Story» (demain à 20h et sam. à 17h30) et «L'histoire du Soldat», de Stravinsky-Ramuz (ven. 18h30; sam. 11h30; et dim. 14h30). Sans oublier «L'histoire de Babar», un concert pour les enfants de F. Poulenc (sam. 16h).

SSP



Parmi d'autres attractions, la visite des jardins extraordinaires. photo a-Leuenberger

Pèlerinage De retour de Rome, les impressions de Neuchâtelois

Il y avait une quinzaine de Neuchâtelois au milieu des deux millions de pèlerins rassemblés autour du pape à Rome ce week-end, pour la clôture des Journées mondiales de la jeunesse. Nous avons recueilli quelques impressions à leur retour.

Etudiante en droit de 24 ans, Chantal Degottex n'est arrivée que vendredi soir à Rome, avec un petit groupe de la région de Colombier. La veillée du samedi soir restera pour elle le moment fort. «J'ai senti que Dieu était présent à travers tous ces jeunes, qu'il resserrait nos liens». Chantal retient surtout le témoignage d'un jeune Angolais dont la famille avait été décimée: «Il expliquait qu'il pardonnerait à ses bourreaux, pour continuer de vivre».

C'est cette proximité avec l'autre qui a ému la jeune femme, «davantage que de rencontrer le pape lui-même». Elle ne partageait pas l'engouement de ceux qui poussaient de bruyantes acclamations les paroles de Jean-Paul II: «Je n'étais pas là pour lui. Ça me touchait moins que le



A la veillée de Tor Vergata, samedi à Rome. photo keystone

fait de vivre quelque chose ensemble. Nous avons les mêmes espoirs, les mêmes rêves...»

Quand bien même elle aurait aimé converser davantage avec d'autres, Chantal est convaincue que ces journées porteront des fruits à long terme: «C'est un symbole de solidarité, d'écoute, de tolérance envers les autres cultures. On ne ressentait aucune agressivité». La Chaux-de-Fonnière Miryam Zanga, 26 ans,

confirme: «Cette solidarité se remarquait dans la façon dont chacun se comportait envers les autres. Malgré la fatigue, on se soutenait. C'était formidable». Miryam regrette pourtant qu'il n'ait pas été possible d'échanger davantage entre nationalités... et que les Suisses soient si timides à prolonger les chants et la fête!

Pas un show

«Je me méfiais beaucoup d'un tel rassemblement. J'avais peur que ce soit un show», confie de son côté Roger Mburente, assistant pastoral à La Chaux-de-Fonds. «En fait, je n'ai pas du tout eu cette impression. C'était véritablement une rencontre entre jeunes qui partagent les mêmes objectifs, la même foi. Je n'ai pas senti la mainmise d'un groupe particulier. J'ai aussi apprécié l'attitude de Mgr Pierre Bürcher. Au lieu d'aller dormir à l'endroit prévu pour les évêques, il a choisi de partager les mêmes conditions que les jeunes pèlerins suisses, d'employer les mêmes sanitaires, de marcher 15 km avec eux. C'est aussi un témoignage...»

CHG

Police Aspirants au vert

Hier dans la rude montée des Prises sur Gorgier jusqu'au chemin du Laga, les aspirants des gendarmeries neuchâteloise et jurassienne, cyclistes pour l'occasion, ont transpiré. Dans le peloton de tête, on notait une présence globalement jurassienne. Mais les Neuchâtelois suivaient de près, y compris le porte-parole de la police cantonale André Duvillard.

Durant toute la semaine, ces 18 futurs gendarmes (onze Neuchâtelois dont deux aspirantes, et sept Jurassiens dont 3 aspirantes) suivent la «se-

maine verte» de leur école. A pied, à vélo, en bateau, en rappel et même en parapente, ils découvriront les six districts et les déborderont parfois, rencontrant leurs aînés dans les brigades, visitant quelques sites culturels et croisant leurs supérieurs lors de deux repas officiels aux Planchettes et à Courtemelon (JU).

Arrivée dans les premiers, Fabienne Saner, de Alle (JU), n'est pourtant pas familière du vélo. «Mais je fais beaucoup de sport.» Yan Petitgnat est aussi en excellente forme physique: «Je la tiens surtout

de mon ancien métier. J'étais charpentier.» Pourquoi a-t-il changé? «C'était une belle opportunité. J'aime le contact avec les gens.» Et les travers du métier? «Tous les métiers en ont. Alors...»

Depuis sa création, le canton du Jura envoie ses aspirants se former chez son voisin. «La collaboration est devenue naturelle», précise André Duvillard. Elle ne l'est toutefois pas encore dans le canton de Neuchâtel même, puisque les polices des villes ont leur propre école. Mais la situation pourrait évoluer.

RGT



Les premiers efforts. photo Leuenberger

Avocats Rectification

Bâtonnier de l'Ordre des avocats, Me Marc-André Nardin conteste avoir dit qu'une rémunération horaire nette de 30 francs serait jugée «normale» par les avocats d'office (notre article d'hier).

C'est parce que ce montant leur paraît inéquitable qu'un recours a été déposé au Tribunal fédéral. Les avocats estiment que sur les 135 francs de l'heure alloués par l'Etat pour un mandat d'office, 110 couvrent des frais généraux. /réd

Rentrée scolaire Un trio plein d'entrain à Esplanade

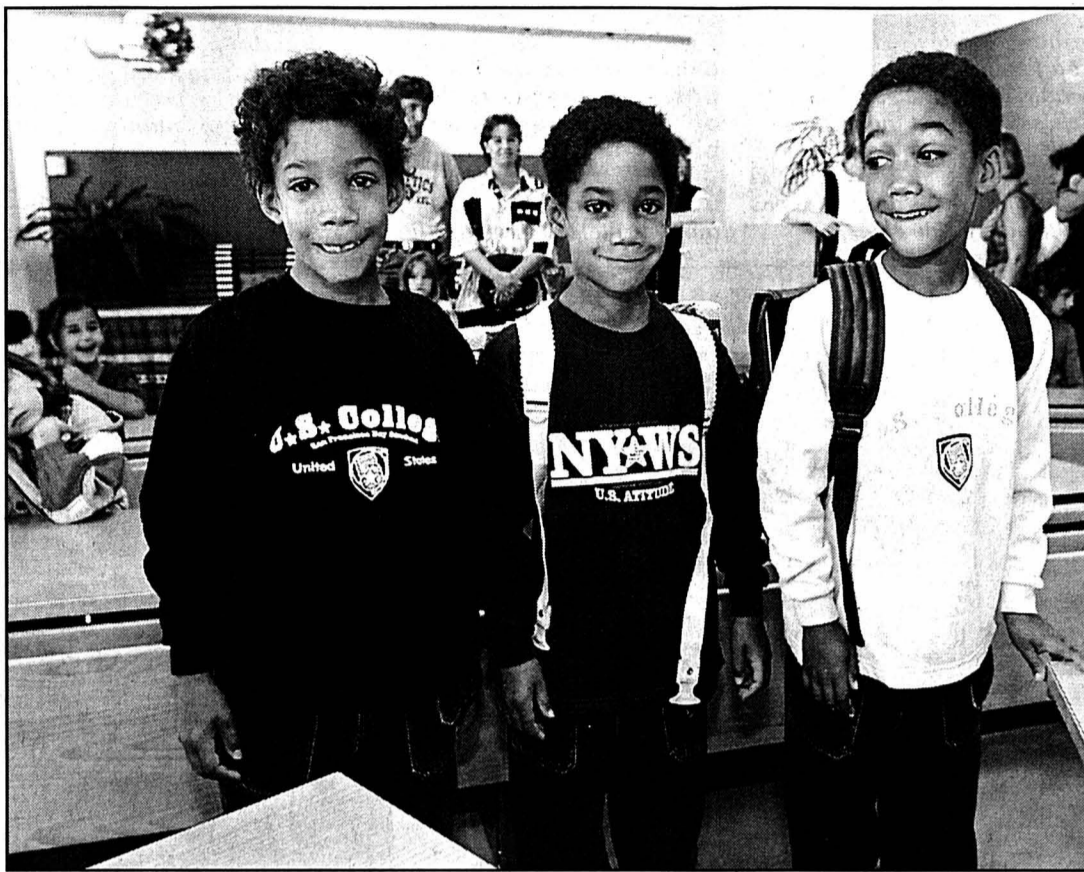
Même minois, même démarche, mêmes hobbies: Dylan, Loïc et Quentin Pécaut ont fait leur rentrée scolaire hier, en même temps que tous les petits Chaux-de-Fonniers. A six ans, les triplés ont pris leurs quartiers au collège d'Esplanade. Rencontre.

Françoise Kuenzi

Neuf heures moins cinq. Sans timidité ni appréhension, Dylan, Loïc et Quentin Pécaut arrivent au collège d'Esplanade, cartable au dos, accompagnés de leur maman. C'est un grand jour pour les triplés de la rue Fritz-Courvoisier, qui font leur rentrée scolaire. Boris, le grand frère, commence sa 3e à Bellevue, et c'est son papa qui l'accompagne, ce matin-là.

A six ans, les triplés Pécaut connaissent bien les lieux: ils y ont déjà fait une année d'école infantine. Ils connaissent aussi certains de leurs camarades, et c'est sans aucun complexe qu'ils s'installent, sur leurs nouveaux bancs, au premier rang. «Mais ils ne sont pas l'un à côté de l'autre», souligne l'une des maîtresses, Fabienne Tschopp, qui se partage la classe avec Murielle Chaussade. «Nous avons d'ailleurs fait un bricolage, ce matin, et ils ont choisi les trois la même couleur, sans se concerter...»

Ceci dit, Yvan et Anicette Pécaut, les parents, soulignent que les trois enfants ont chacun leur caractère. «Quentin est plutôt le porteparole, il a toujours une his-



Quentin, Dylan et Loïc (de gauche à droite) ont rejoint hier 14 petits camarades au collège d'Esplanade. photo Galley

toire à nous raconter, explique le père. Au contraire, Dylan est plus consciencieux, en tout cas en apparence, et aime soigner les détails. Quant à Loïc, c'est un peu le fonceur, même s'il peut aussi se montrer très précis.

Yvan Pécaut avait souhaité que ses enfants soient, au début du moins, scolarisés dans la même classe. «C'est surtout une question pratique. Avec l'aîné à Bellevue, il nous

semble plus simple d'avoir les mêmes horaires pour les triplés. Mais nous ne tenons pas à en faire des copies conformes». N'ayant pas d'expérience dans le domaine - les triplés, c'est plutôt rare! -, les parents ont choisi leur propre voie, préférant ne pas trop se fier aux conseils tirés de toute la littérature parue sur le thème des enfants multiples. Ainsi, les quatre garçons partagent deux

chambres, Boris dormant régulièrement avec l'un des cadets. «Ils s'entendent tous bien, se disputent peu et jouent de plus en plus ensemble», raconte leur maman.

Et puis, le trio se prépare à entamer le championnat de juniors F de football, au Deportivo, et à commencer sa première saison de hockey sur glace. La rentrée, c'est aussi celle du sport!

FRK

Trois bouts de chou aux Six-Pompes

Qui l'eut crû? Dylan, Loïc et Quentin ne sont pas les seuls triplés de La Chaux-de-Fonds. A la rue du Marché, Josiane et Ahmet Turan sont, eux aussi, les heureux parents d'un trio, né le 29 septembre 1995 et composé de Leila, Mehdi et Doran.

«Ils sont entrés ce matin pour la première fois à l'école infantine, à la promenade des Six-Pompes», explique le papa. «Tout s'est bien passé, ils se réjouissaient depuis longtemps, mais ils connaissaient déjà un peu le milieu puisqu'ils vont régulièrement à la crèche», ajoute la maman. Celle-ci ne travaille pas, mais se consacre jour et nuit à ses trois enfants, nés au Chuv, à Lausanne, mais domiciliés depuis toujours à La Chaux-de-Fonds. Une fille et deux garçons qui font le bonheur de leurs parents.

FRK

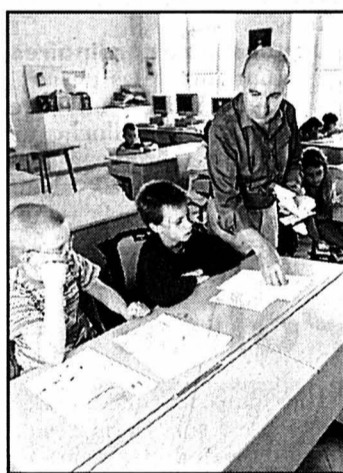
Ecole primaire Très légère érosion de l'effectif global

L'école primaire entame la nouvelle année scolaire avec un effectif en légère baisse par rapport à l'année dernière. Une classe d'accueil supplémentaire a dû être ouverte. Par ailleurs, la lutte contre la violence à l'école sera l'une des préoccupations centrales de la direction et des enseignants.

Cette année, l'école primaire accueillera 2285 élèves, toutes classes confondues. Avec 2127 élèves des classes régulières, dont huit multi-âges, l'effectif de cette catégorie subit «une légère érosion qui n'était pas attendue», indique Jean-Luc Kern, directeur de l'école primaire.

Au total, 129 classes sont ouvertes. Parmi elles, 116 régulières, sept d'appui, et deux d'accueil. Les environs comptent quatre classes: Le Crêt-du-Loche (1), Le Valanvron (2) et Le Bas-Monsieur (1).

La direction a enregistré septante demandes de mutations



Finis les vacances: à la Charrière, les choses sérieuses ont commencé! photo Galley

de la part des parents, dont treize ont dû être rejetées. Principalement pour des raisons de déséquilibre dans les effectifs que leur acceptation aurait provoqué.

Contre toute attente, il a fallu ouvrir une nouvelle classe d'accueil, pour répondre au besoin

de 20 élèves de... onze nationalités différentes: Suède, Brésil, Portugal, Equateur, Thaïlande, Angola, Allemagne, Tchèque, Somalie, Yougoslavie et Burundi.

«Le but de la classe d'accueil, souligne Jean-Luc Kern, est de rendre les élèves autonomes le plus vite possible linguistiquement. On leur donne aussi un bagage général avant de les intégrer à un niveau qui leur corresponde. L'âge n'est pas le seul critère pris en compte».

Lutte contre la violence

L'école primaire s'engagera cette année avec détermination dans la campagne contre la violence à l'école. Dans la foulée des efforts menés sur les plans national et cantonal, des séances d'information et de réflexion sont prévues. Du matériel est à disposition des enseignants et la direction soutiendra les initiatives prises dans les classes. Des personnes compétentes accompagneront le processus.

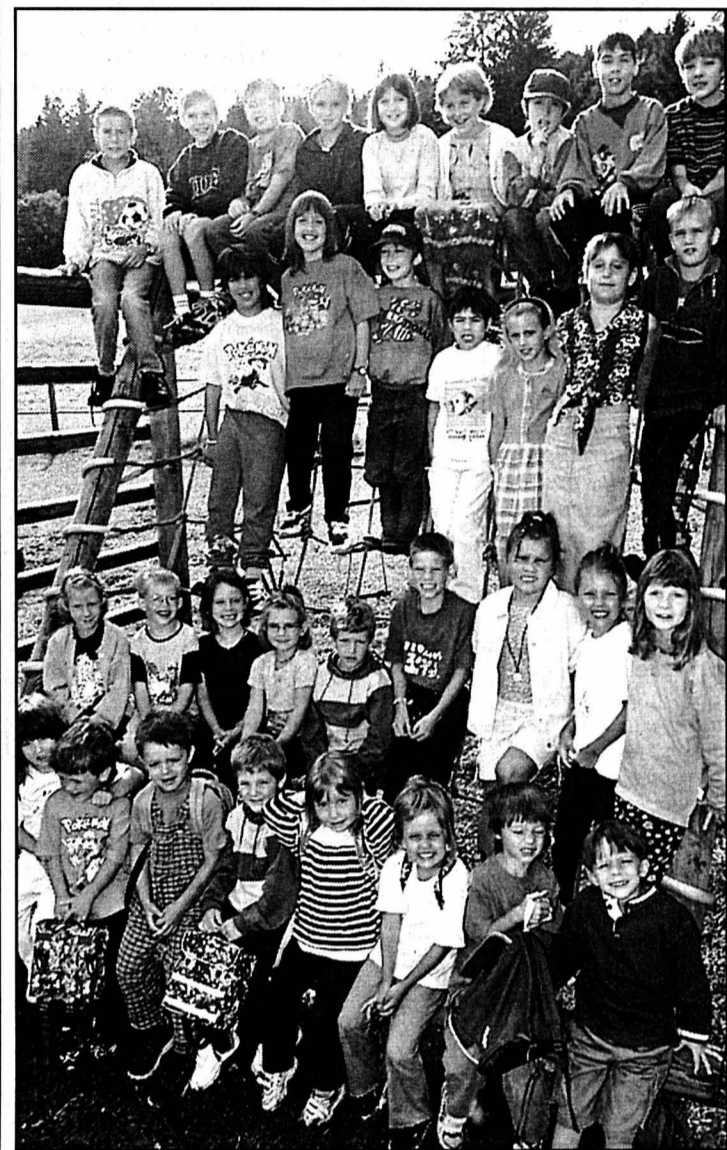
LBY

Les Planchettes Effectifs stables

Aux Planchettes, la rentrée s'est passée dans la bonne humeur. Isabelle Barraud et Monique Marié ont accueilli les 24 élèves de la classe primaire tous degrés. L'effectif est strictement le même que l'an dernier, quatre nouveaux élèves en première ayant rem-

placé les quatre qui terminaient. L'an prochain, l'effectif risque d'évoluer à la baisse: 9 élèves sont en 5e. L'école infantine accueille, sous la houlette de Yolaine Baumgartner, 4 élèves en 1ère et 5 en deuxième.

LBY



Trente-trois sourires pour une photo de classe qui réunit les écoles infantine et primaire. photo Galley

La Sagne Cinq classes et quelques panachages

Depuis hier matin, les petits Sagnards ont recommencé l'école. Dans les cinq classes du village, qui accueillent au total 56 élèves, il a fallu jongler avec les degrés.

A La Sagne, la commission scolaire a dû procéder à quelques panachages entre les différents degrés de scolarité. En effet, cette année, la classe de deuxième année a été séparée en deux: une moitié a été mélangée avec celle de première (huit enfants ont fait leur rentrée hier) et l'autre avec celle de troisième. Cette façon de faire sert à conserver un certain équilibre au sein des effectifs. Au total, 56 élèves fréquentent l'école, répartis en cinq classes.

Par contre, il n'y a pas eu de changement du côté des enseignantes. En effet, elles resteront les mêmes que l'année précédente. Catherine Schulthess et Martine Nardin s'occu-

peront des élèves de la classe des première et deuxième, Ghislaine Rasera des deuxième et troisième années, Nadine Farron des élèves de quatrième année et, pour terminer, Madeleine Bettex enseignera aux «cinquièmes».

C'est aussi, pendant ces jours-ci que Jacques Langel, président de la commission scolaire sagnarde, quitte ses fonctions. Le nom de son successeur devrait être connu demain.

AMO

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds
Robert Nussbaum
Irène Brossard
Léo Bysaeth

Tél. (032) 911 22 10
Fax: (032) 911 23 60

Avensis: une voiture excellente à un prix excellent.



Agissez maintenant! Avec l'Avensis, vous recevez tout cela pour pas cher.

- Moteur 1,8 ou 2,0 l, 16 soupapes ou turbodiesel 2,0 l D-4D-Common-Rail
- Airbags pour le conducteur et le passager avant, A.B.S.
- Climatisation, filtre pour habitacle
- Combiné radio/CD
- 3 ans de garantie totale jusqu'à 100'000 km
- 3 ans de garantie de mobilité «Toyota Assistance»

L'Avensis est disponible à partir de Fr. 30'250.- ou à des conditions de leasing attractives.

Michel Grandjean SA

Av. Léopold-Robert 107-117, 2300 La Chaux-de-Fonds
tél. 032/910 53 10

Garage du Crêt, René Brühlart
Verger 22, 2400 Le Locle, tél. 032/931 59 33

Garage Cassi & Imhof SA
Bd des Eplatures 1-3, 2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 032/926 88 44

AUTO-SPORT 3000 SA
M. Graf et M. Siegenthaler, 2350 Saignelégier,
tél. 032/951 12 20.

132-077582

TOYOTA AVENSIS

Ecole secondaire Les trois centres ont fait le plein

Cette année, les trois centres scolaires secondaires de La Chaux-de-Fonds accueilleront 1750 élèves. C'est une septantaine de plus que l'an dernier. Tous les locaux disponibles sont occupés. Ce n'est pas encore l'impasse, mais c'est la limite.

«Les trois centres sont comblés», indique Jean-Claude Leuba, président de la direction générale de l'école secondaire. «Aux Crêtets, trois classes sont itinérantes», précise-t-il.

Dans ces conditions, il est de plus en plus difficile de répondre aux vœux des parents. La direction doit répartir les élèves dans les trois centres (Crêtets-Bellevue, Numa-Droz, Les Forges). Au détriment parfois de la logique géographique. «Il y a plus d'enfants à l'est qu'à l'ouest de la ville. Donc certains élèves des Forges sont parfois domiciliés assez loin du collège», reconnaît le directeur.

Il faut aussi parfois tenir compte de critères pédagogiques ou disciplinaires. La marge de manœuvre est donc étroite.

Sur 1750 élèves (un chiffre qui n'est pas définitif, car la première semaine apporte souvent des rectifications), 60 demandes de changement ont été formulées. Par le jeu des échanges réciproques, 35 ont pu être satisfaites. Restent 25 cas insolubles, soit 1,5 pour cent.



Une rentrée dans la bonne humeur aux Crêtets.

photo Galley

Réalité budgétaire oblige, l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds reste celle du canton comptant les effectifs moyens les plus lourds. Et les projections démographiques sont claires. Jusqu'en 2004, les effectifs vont encore augmenter. Il faudra bien trouver des locaux pour caser tout ce monde.

Pour l'année scolaire 2000-2001, 92 classes ont été formées. Crêtets-Bellevue en accueille 30, Numa-Droz 31,

comme Les Forges. L'effectif moyen, en légère diminution par rapport à l'an dernier, s'établit à 19 élèves par classe. Chaque classe accueille entre 17 et 24 élèves. Il y a sept classes (six en 1999-2000) de terminales, comptant chacune entre 9 et 11 élèves.

Profs venus d'Allemagne

Le corps enseignant accueille 28 nouveaux maîtres, pour compenser l'augmentation des effectifs et les départs

à la retraite. La pénurie de maîtres d'allemand, un problème qui touche toute la Romandie, a contraint la direction à engager des professeurs d'Allemagne. Des permis de travail ont dû être sollicités.

Au chapitre des équipements, le multimédia fait son entrée. Chacun des trois centres est équipé d'une salle ad hoc, comprenant 13 postes de travail informatiques reliés au poste du maître.

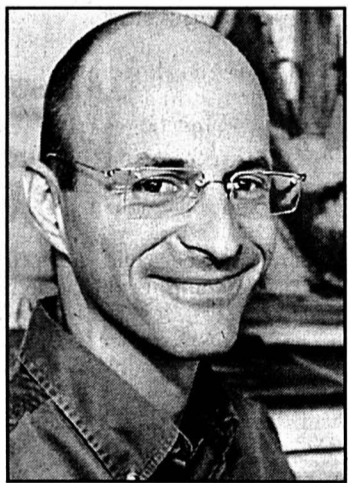
LBY

Ecole d'art Marc Pfister nommé nouveau directeur

La Commission du Cifom a nommé Marc Pfister au poste de directeur de l'Ecole d'art du Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâteloises (Cifom). Il remplacera Gilbert Luthi, qui a fait valoir son droit à la retraite. Le nouveau directeur entrera en fonction le 1er novembre prochain.

nistratif et financier dans une PME de l'Arc jurassien.

Depuis trois ans, il exerce la fonction de sous-directeur de l'Ecole d'art du Cifom, qui lui a permis de se familiariser



Depuis trois ans adjoint de Gilbert Luthi, Marc Pfister lui succédera à la direction de l'Ecole d'art du Cifom. photo Leuenberger

Le choix effectué par la commission était attendu et parmi les quelques candidatures reçues, aucune n'a devancé l'homme du sérail.

Agé de 37 ans, Marc Pfister est titulaire d'une licence et d'un doctorat en sciences économiques de l'Université de Neuchâtel. Il possède en outre un diplôme fédéral d'aptitudes pédagogiques. Durant six ans, il a participé à des travaux de recherches économiques et régionales de l'Université de Neuchâtel. Il a ensuite occupé le poste de responsable admi-

avec les problèmes spécifiques d'une école d'art et d'acquiescer une certaine expérience dans le domaine de la formation tant du point de vue administratif que pédagogique.

Marc Pfister n'a pas l'expérience artistique de son prédécesseur. Aussi, dans un souci de complémentarité, la commission mettra prochainement au concours un poste de doyen dont le profil correspondra aux aspirations artisanales et artistiques propres à une école d'art.

Une solution qui sied au nouveau directeur: «Mon intention n'est pas de devenir artiste, et je ne veux pas me mêler d'un domaine où je n'ai pas de compétences particulières. Mon but est plutôt d'animer l'équipe d'enseignants, qui sont des professionnels de l'art, avec qui je travaille dans une excellente ambiance, dans un rapport de confiance et d'écoute».

Le départ de Gilbert Luthi est une page qui se tourne à

l'Ecole d'art. C'est lui qui a toujours veillé à actualiser les formations dispensées et insufflé la création des sections HES; il se pourrait d'ailleurs qu'on le retrouve temporairement dans la mise en place finale de ces filières supérieures.

La commission du Cifom tient à manifester sa plus vive gratitude à Gilbert Luthi pour l'engagement dont il a fait preuve au service de la formation professionnelle en général et de l'Ecole d'art en particulier.

Directeur depuis 23 ans, Gilbert Luthi a su, non seulement, conserver le patrimoine remarquable accumulé depuis plus de cent ans par toutes les femmes et tous les hommes qui ont fait l'école, mais encore le faire fructifier constamment dans la perspective des nouveaux courants artistiques, conclut la commission dans son communiqué. /comm-ibr

Primaire Un trio au Service socio-éducatif

La rentrée scolaire est aussi celle d'une nouvelle sous-directrice à l'école primaire et d'une collaboratrice au Service socio-éducatif qui voit son effectif augmenter à trois personnes.

Le Service socio-éducatif a été créé en 1972, à l'instigation d'Alain Bringolf, alors membre de la commission scolaire, pour faire le lien entre l'école, la famille et les institutions parascolaires. Particularité chaux-de-fonnière pendant longtemps - au départ un poste à 60% - ce type de service existe à Neuchâtel depuis deux ans; ailleurs, dans le canton, ce sont les assistants à l'inspection qui remplissent cette tâche. En ville, l'école secondaire dispose aussi d'un tel service.

Un trio

Actuellement, trois personnes composent le service: Mary-Jane Monsch, Pierre-Yves Blanc et Francine Rüegg. Tous trois ont une formation d'institutrice ou d'instituteur, d'enseignement spécialisé et un diplôme d'école sociale, complément que Francine Rüegg, récemment engagée, va acquérir.

Alors qu'auparavant les problèmes étaient signalés par les enseignants, les aides familiales, voire les pédiatres, «de plus en plus, les parents prennent contact directement» relève Pierre-Yves Blanc, et cela pas obligatoire-

ment pour des situations dramatiques.

«Nous gardons la trace, la mémoire, de tout ce qui se passe autour d'un enfant durant sa scolarité», commente Mary-Jane Monsch, qui travaille depuis 20 ans dans le service. Nous organisons la synthèse lorsque l'enfant est suivi par différentes personnes (orthophoniste, psychomotricienne, etc.), en tentant de limiter les intervenants et de faciliter les relations avec les parents.»

Il y a aussi l'écoute des enseignants qui sont ainsi coachés dans les situations difficiles; et encore, l'analyse et la mise en place de soutien, lors de troubles décelés (dysphasie, dyslexie, hyperactivité, etc.) «Environ 65% des dépistages interviennent déjà à l'école enfantine» constate l'équipe heureuse désormais, avec trois postes, de pouvoir consacrer plus de temps aux petits.

Ce renforcement d'effectif permettra aussi de tenir des permanences dans les grands collèges de la ville afin de tenter immédiatement une médiation lors d'actes de violence.

A la direction

La direction de l'école primaire, assurée par Jean-Luc Kern, accueille Viviane Houlmann, nommée sous-directrice en remplacement de Paulette Perrenoud, partie en retraite après avoir occupé ce poste durant trois ans, et travaillé 16 ans au Service socio-éducatif.

IBR



Deux nouvelles têtes au staff de direction de l'Ecole primaire, soit (de gauche à droite) Francine Rüegg, au Service socio-éducatif, et Viviane Houlmann, sous-directrice de l'école primaire; puis Pierre-Yves Blanc et Mary-Jane Monsch (Service socio-éducatif), et Jean-Luc Kern, directeur de l'école primaire. photo Leuenberger

En ville

Urgences

Entre dimanche soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à une seule reprise pour une chute. Les premiers secours, eux aussi, ne sont sortis qu'une seule fois, dimanche soir, pour une odeur suspecte de fumée. Mais c'était là une fausse alerte.

A votre service

Pharmacie d'office: mardi, pharmacie des Montagnes, av. Léopold-Robert 81, jusqu'à 19h30; ensuite, appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Turbining

Doubs, usine du Châtelot. Mardi: 9h-10h, 1 turbine; 10h-11h, 2 turbines; 11h-12h, 3 turbines; 12h-14h, 1 turbine. (sous réserve de modification). Répondeur: 032/913 41 36.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, rez, de 11h à 12h et de 16h à 17h; le samedi de 10h30 à 11h30 et le dimanche de 19h à 20h au kiosque de la place du Marché.

Agenda

Aujourd'hui

Académie de cor, cours au Conservatoire de 10h à 13h et de 15h à 19h, avec des participants du monde entier.

Demain

A 20h30 au Temple-Allemand, «Conte», spectacle de Branch et Bouduban, qui revisitent de manière insolite l'histoire de Cendrillon. A partir de 12 ans.

Académie de cor, cours au Conservatoire de 10h à 13h et de 15h à 19h, avec des participants venus du monde entier.

LBY

Cruauté Six chatons jetés à la poubelle, appel lancé

«Cette fois, c'est trop», s'exclame Marina Maurer. La vice-présidente de la section locale de la Société protectrice des animaux (SPA) cache mal son indignation. Six chatons âgés d'une quinzaine de jours ont été jetés vivants dans un contenant d'Esplanade. Alertée par un témoin qui avait «entendu des bruits bizarres», la SPA a découvert, en compagnie d'un agent de la police locale, les malheureuses bêtes. Enfermées dans un sac en plastique blanc avec des rayures rouges, déshy-

dratées, elles ont dû être euthanasiées. En plus d'être inutilement cruel, «un tel comportement est interdit», rappelle Marina Maurer. «Nous voudrions pouvoir découvrir l'auteur, pour pouvoir porter plainte», ajoute-t-elle. «Sur-tout que ce n'est pas le seul cas cet été. Nous avons aussi trouvé un chat dans un contenant du Bois du Couvent».

Tout renseignement concernant cette affaire est à communiquer à la SPA, tél. 032 968 57 35.

LBY

La Tabatière Trois quarts de siècles d'histoire gommés

Les amateurs de havanes et de savants mélanges pour la pipe devront changer leurs habitudes. Chassée hors de ses murs par la rénovation du Théâtre, La Tabatière a depuis hier pignon sur rue à la place du Marché.

«J'ai fait mon deuil», indique la tenancière, Christine Dubois. Elle ne cache toutefois pas une certaine tristesse. C'est qu'on ne quitte pas si facilement un lieu tellement chargé d'histoire. Christine Dubois a repris en 1994 le commerce, tenu auparavant

durant plus de trente ans par René Zaslowsky. C'est en effet le 3 novembre 1963 que ce dernier avait repris le magasin de tabac du théâtre, à cet emplacement depuis 1955. Il l'avait rebaptisé Tabatière dans l'idée d'en faire une boutique de luxe. Mais l'histoire du magasin remonte encore plus haut, puisque le premier bureau de tabac attendant au Théâtre avait ouvert en 1925, dans les locaux abritant aujourd'hui le secrétariat de Musica-Théâtre.

LBY

Les offres de la semaine

Ice Tea en poudre
en sachets de recharge
de 500 g à 1 kg
1.40 de moins l'un

Exemple:
Ice Tea, 1 kg

5.40

au lieu de 6.80



Toutes les confitures et gelées
en bocaux et sachets
de 300 à 500 g
(sans M-Budget)
à partir de 2 articles
-.50 de moins l'un

Exemple:
Confiture d'abricots Extra
le sachet de 500 g

1.60

au lieu de 2.10



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Petit Suisse
l'emballage de 2 x 300 g

3.50

au lieu de 4.80

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Diverses tablettes de chocolat

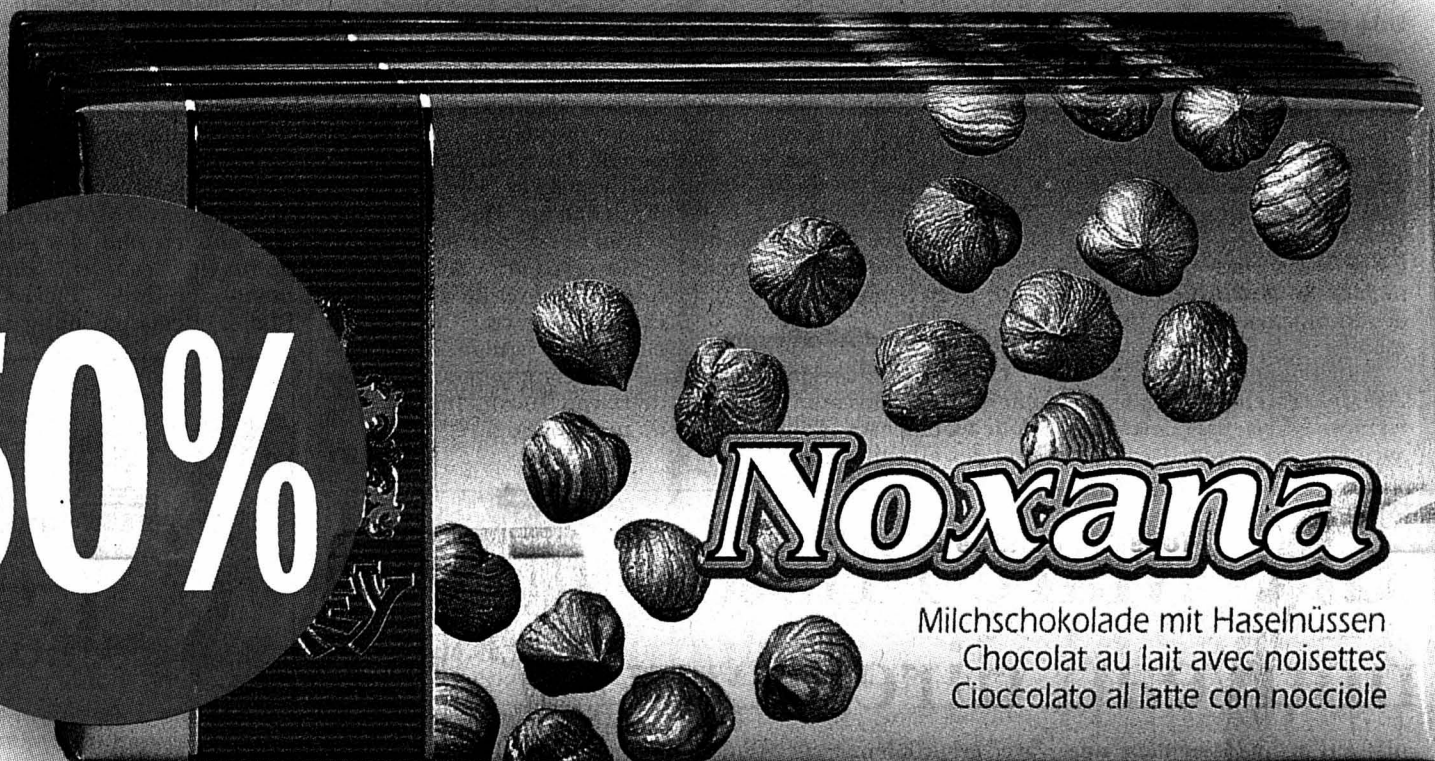
le lot de 6 x 100 g

Exemple:
Noxana

4.20

au lieu de 8.40

50%



Milkschokolade mit Haselnüssen
Chocolat au lait avec noisettes
Cioccolato al latte con nocciole



Toutes les Finiz et Pizza Bellavis
surgelées
200-300 g

1.- de moins

Exemple:

Finizza Toscana
270 g

2.40

au lieu de 3.40



Séré maigre
500 g

1.30

au lieu de 1.70

250 g
-.65 au lieu de -.85



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Gaufrettes surfines
le lot de 3 x 150 g

3.80

au lieu de 5.70

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Bâtons aux céréales Farmer

en duopack

1.80 de moins

Exemple:

Farmer Soft au lait
348 g

5.-

au lieu de 6.80



du 22.8 au 28.8

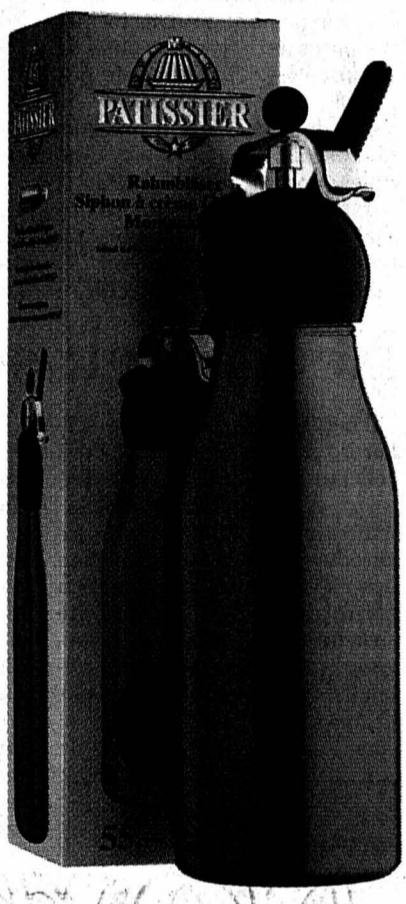
Tous les produits détachants et prétraitants M-Net 1.- de moins
 Exemple:
 Lingettes détachantes M-Net, 5 pièces
2.50
 au lieu de 3.50



Pantalons et jeans pour fillette, garçon et bébé à partir de 10.- 5.- de moins
 Exemple:
 Pantalon cargo stretch pour fillette tailles 128-176 (art. n° 8840.508)
30.-
 au lieu de 35.-



Tous les siphons à crème chantilly 20.- de moins
 Exemple:
 Siphon à crème chantilly en alu
35.-
 au lieu de 55.-
Toutes les cartouches pour siphon à chantilly 2.50 de moins
 Exemple:
 Cartouches système Kisag 5.50 au lieu de 8.-



Tout l'assortiment de toilette et de soins corporels Pingu (sauf les brosses à dents) à partir de 2 articles 1.- de moins l'un
 Exemple:
 Gel-Douche 250 ml
2.50
 au lieu de 3.50



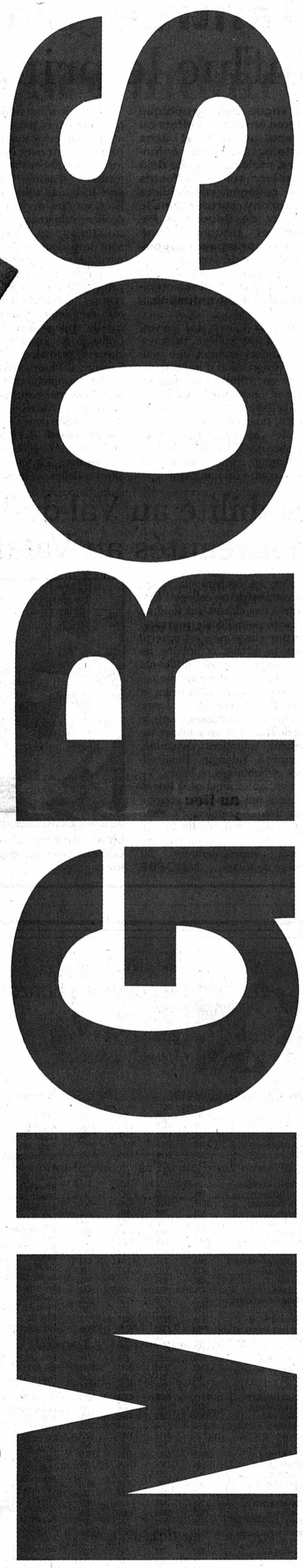
Tous les moules à tarte jusqu'à 9.90 2.- de moins à partir de 10.- 3.- de moins
 Exemple:
 Moule à tarte, résistant aux entailles diamètre 28 cm
13.-
 au lieu de 16.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Papier hygiénique Kleenex Premium, blanc
 emballage de 12 rouleaux
6.90



Plantes vertes hauteur jusqu'à 120 cm le pot
19.80



Rentrée Littoral: la hausse démographique influe le primaire, grignote le secondaire

La vague démographique exerce encore ses effets au niveau primaire et dans certaines classes enfantines, mais commence déjà à influencer sur les effectifs des collèges secondaires du Littoral, surtout dans le district de Boudry. A Peseux et Hauterive, une classe primaire supplémentaire a dû être ouverte, et Cortaillod connaît une forte hausse d'élèves au niveau de l'école enfantine.

Peseux Avec 451 élèves, l'effectif du collège primaire des Guches connaît une nouvelle progression d'importance (398 en 1999). Les dix-sept classes primaires totalisent 385 élèves (342 à la rentrée 1999), tandis que les élèves de l'école enfantine sont au nombre de 66 inscrits (dont 61 seulement ont commencé hier), contre 56 l'an passé.

C'est à leur intention que les trois nouveaux pavillons provisoires ont été construits. Ces pavillons devraient être utilisés jusqu'en 2004 environ, puis affectés à d'autres utilisations une fois une solution centralisée, en dur, décidée pour les écoliers subièreux.

Actuellement, les classes sont trop dispersées (Guches, pavillons et deux locaux loués à Swisscom et à un commerce privé), ce qui augmente les risques d'accident sur le chemin de l'école. L'avantage est que le collège secondaire des Coteaux ne compte plus de classes primaires. Mais, à l'avenir, il faudra environ huit classes supplémentaires, tant pour le primaire que pour le secondaire. Aucune solution n'est décidée pour l'instant.

Cortaillod Très forte progression pour l'école enfantine, qui compte 79 têtes blondes, alors qu'elles n'étaient que 55

l'an dernier. Du coup, une quatrième classe a dû être ouverte (3 classes de 20, et une classe de 19). Des changements importants, difficiles à prévoir d'une année à l'autre. «Nous savons déjà que, selon toute probabilité, l'effectif redescendra à 55 environ à la rentrée 2001, observe Chantal Cortes, de la commission scolaire. Cet afflux n'est pas dû à une arrivée massive de nouveaux habitants, ce ne sont pas les réfugiés non plus, car ils étaient déjà là l'an dernier, il faut donc en conclure que c'est une hausse démographique».

A l'école primaire, c'est le statu quo en ce qui concerne les classes, qui restent au nombre de quatorze, pour un effectif de 258 élèves.

Marin-Epagnier Le collège primaire voit ses rangs diminuer de six unités pour culminer à 264 élèves. Or, la composition de l'effectif a

obligé la direction à créer une classe à deux ordres qui comprend dix élèves de première et huit de deuxième. «Cela arrive de plus en plus souvent, depuis que le département cherche à faire des économies sur les ouvertures de classes», note Gérard Bauen, directeur de l'école.

Ouvrir des classes supplémentaires, l'école marinoise n'y échappera toutefois pas à moyen terme. Avec la construction de nouveaux quartiers résidentiels, l'école s'attend à voir ses effectifs exploser dans les cinq ans à venir. Des locaux pourront être gagnés dans le vieux collège. Mais l'école primaire disposera surtout de salles dans la Csum (Construction scolaire à usages multiples) pour la rentrée 2002.

Hauterive La première primaire a été dédoublée pour ne pas avoir une classe de 32 élèves cette année. Un chiffre



A moyen terme, le collège de Marin-Epagnier verra ses effectifs exploser, consécutivement au développement urbanistique de la commune.
photo Di Lenardo

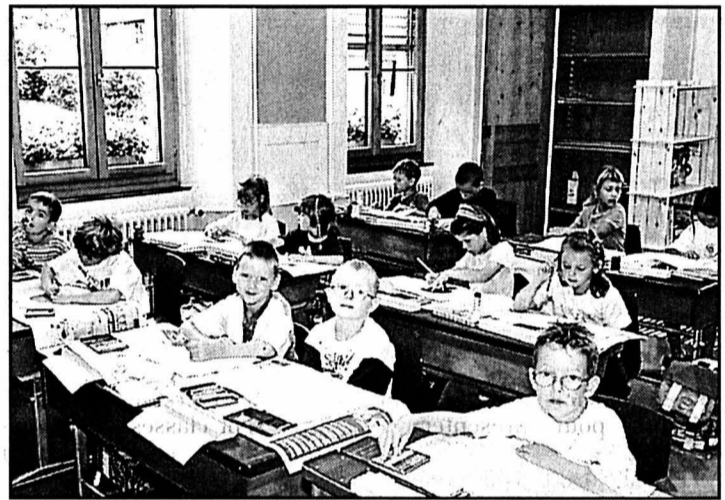
excessif, surtout avec les méthodes d'enseignement actuelles où il faut faire travailler les enfants par petits groupes.

Désormais, le village compte donc six classes de primaire, contre cinq l'année passée.

IRA-HEK-PDL

Stabilité au Val-de-Travers, nouveautés au Val-de-Ruz

Hier, les écoliers du Vallon ont retrouvé leurs collèges. Une rentrée des classes sur fond de stabilité pour l'école primaire. Aucune classe ne s'est ouverte dans le district et aucune ne s'est fermée. Sorts différents pour l'école enfantine, fermeture d'une classe à Fleurier, et pour l'école secondaire, avec deux nouvelles classes. Dans le Val-de-Ruz, les communes se mettent volontiers ensemble, comme à Valengin, Boudevilliers et Fontaines, à Fenin, Vilars et Saules ainsi qu'à Engolles, qui ont signé une convention avec Savagnier. Et cette année, les autorités de La Côte ont décidé d'ouvrir une classe supplémentaire au collège de Vilars.



Là où était installée l'administration communale de La Côte trônent désormais les petits du collège de Vilars.
photo Leuenberger

Neuchâtel: socio-éducatif étendu

Hier, jour de la rentrée scolaire, les enseignants des collèges du Mail et des Terreaux, à Neuchâtel, ont officiellement appris qu'un service socio-éducatif sera à disposition des élèves de sixième année à partir de janvier 2001. Cette structure, déjà existante au niveau primaire, pourrait s'étendre, à l'avenir, aux élèves des degrés sept, huit et neuf, et concerner tous les centres de

l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN). Tel est en tous cas le vœu de son comité de direction.

«De récents rapports analysent la détérioration du comportement chez certains mineurs, explique Roger Perrenoud, président du comité de direction de l'ESRN et directeur du collège du Mail. Or, les difficultés rencontrées par ces jeunes ne sont pas des apparitions soudaines, mais les effets d'une dégradation socio-éducative. Plutôt que d'attendre des manifestations explosives à l'adolescence, un dépistage précoce est plus efficace et moins coûteux en temps et en personnes.»

A l'ESRN, les élèves ont déjà la possibilité, sans passer par un intermédiaire, de rencontrer des médiateurs scolaires. Concrètement, l'assistant socio-éducatif

s'approchera d'abord de l'enfant, puis de ses parents, pour situer le problème et chercher, avec eux, des solutions.

FLV

Rubrique Ville de Neuchâtel

Pascal Hofer
Jean-Michel Pauchard
Frédéric Mairy
Florence Veya

Tél. (032) 723 53 20
Fax: (032) 723 53 09

NAISSANCE

On l'attendait pendant les moissons, il s'est encore doré avec les regains, voici notre plus bel épi de l'été, qui vient se faire cueillir, le 17 août 2000, à la maternité de Landeyeux, il se prénomme

JÉRÔME

pour la grande joie de sa sœur Nathalie et de ses parents Brigitte et Jean-Bernard BURGAT-NUSSBAUM
Jonchère 10
2022 Bevaix

28-270182

BOURSE



Gestion de fortune
De nouveaux horizons.

BCN
PRIVATE BANKING

INDICES	bas / haut 2000	dernier	21/08
Zürich, SMI	6739.3	8319.9	8251.9
Zürich, SPI	4663.35	5730.99	5686.91
New-York, DJI	9731.81	11750.28	11046.48
New-York Nasdaq 100	2897.27	4816.35	3807.51
Francfort DAX	6388.91	8136.16	7242
Londres, FTSE	5915.2	6930.2	6543.7
Paris, CAC 40	5388.85	6780.66	6594.35
Tokio, Nikkei 225	15394.71	20833.21	16280.49
DJ Euro Stock 50	4471.89	5522.42	5183.98

Internet: www.bcn.ch



Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2000	précédent	21/08
ABB Ltd n	167	218	200.75
Adecco n	1020	1275	1261
Alusuisse group n	945	1307	1147
Baloise Holding n	1207	1805	1681
BB Biotech	987	2479	1775
BT Vision	297	442	441
Ciba Spéc. Chimiques n	94.75	122.5	105
Cicorel Holding n	155	330	187
Cie fin. Richemont	3510	5120	4940
Clariant n	573	799	600
Crédit Suisse Group n	264	390.5	382
Crossair n	575	790	575
Ems-Chemie Holding	7000	8025	7580
ESEC Holding p	2701	4290	3752
Feldschlössen-Hürim. p.	545	754	642
Fischer (Georg) n	479	603	517
Forbo HD n	806	844	730
Givaudan n	475	539	483.5
Helvetia-Patria Holding n	1040	1570	1530
Holderbank Fin. p.	1616	2277	2078
Julius Baer Holding p	4400	8200	8310
Logitech International n	510	634	562
Lonz n	795	1027	839
Moevenpick	700	830	738
Nestlé n	2540	3558	3497
Nexcom	160	265	238
Novartis n	1989	2655	2635
Pargesa Holding p	2515	4600	4354
Phonak Holding n	2651	5485	5420
PubliGroup n	1031	2000	1380
Réassurance n	2551	3654	3544
Rentenanstalt n	790	1419	1297
Rieter Holding n	460.5	590	563
Roche Holding bj	15555	8874.674815705	15800
Roche Holding p	17000	27300	17400
Saigrup n	261	355.5	286.5
Serono SA b	802.5	2160	2030
Sulzer n	1012	1291	1248
Surveillance	1990	3680	2860
Swatch group n	318	518	516
Swiss Steel SA n	11.6	16.45	12.95
Swisscom n	532	754	545
UBS n	189.25	265	264
UMS p	108.5	128.5	125
Unaxis Holding n	295	471	439
Von Roll Holding p	18.1	25	20
Vontobel Holding p	2840	4776	4770
Zurich Allied n	670	968	951

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2000	précédent	21/08
ABN Amro (NL)	19.75	28.47	27.78
Accor (F)	35.39	48.2	47.2
Aegon (NL)	32.75	48.75	43.99
Ahold (NL)	20.5	32.25	31.72
Air Liquide (F)	117.5	162.5	143.6
AKZO-Nobel (NL)	37.3	51.25	47.35
Alcatel (F)	39	86.1	85
Allianz (D)	311	444.5	380
Allied Irish Banks (IRL)	8.05	11.7	9.6
Aventis (F)	47.28	86.05	84.6
AXA (F)	119.5	174	166.5
Banco Bilbao Vizcaya (E)	12.25	17.26	17.2
Bayer (D)	38.2	49.3	46.7
British Telecom (GB) £	6.31	14.95	8.37
Carrefour (F)	62.25	93.25	78.95
Cie de Saint-Gobain (F)	116.5	195.7	162.5
DaimlerChrysler (D)	54.8	79.9	60
Deutsche Bank (D)	69.1	103.2	97.5
Deutsche Lufthansa (D)	19.25	27.99	25.3
Deutsche Telekom (D)	43.51	104	46.3
E.ON (D)	41.15	60.8	57.1
Electrab (B)	225	334.9	231.5
Elf Aquitaine (F)	138.1	238.6	236
Elf Aquitaine (NL)	9.26	16	13.59
Endesa (E)	17.7	24.54	22.66
ENI (I)	4.73	6.71	6.68
France Telecom (F)	111.1	219	129
Glaxo Wellcome (GB) £	6.19	20.62	19.67
Groupe Danone (F)	90.25	164.5	155.5
ING Groep (NL)	47.5	75.38	75.1
KLM (NL)	17.85	34.75	30
KPN (NL)	31.71	75	33.99
L'Oréal (F)	60.25	90.75	81.9
LVMH (F)	70.25	98.7	92.6
Mannesmann (D)	209	382.5	242.5
Metro (D)	33.7	55.5	43.95
Nokia (FI)	38	65.3	45.75
Petrofina (B)	366	605	592
Philips Electronics (NL)	30.5	57.5	53.7
Prudential (GB) £	8.15	12	9.9
Repsol (E)	18.17	23.48	22.3
Royal Dutch Petroleum (NL)	51.51	70.48	68.85
RWE (D)	30.4	41.85	41.1
Schneider (F)	57.35	81	75.7
Siemens (D)	111.4	195	169.7
Société Générale (F)	48	69.95	64.95
Telefonica (E)	19.93	33.12	22.63
Unicel (F)	118.5	179.5	177.2
Unilever (NL)	40	58.25	52.95
Vivendi (F)	79.1	150	83.05

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2000	précédent	21/08
Aluminium Co of America	27.25	43.625	34.25
American Express Co.	39.8125	60.4375	58.5
American Tel & Tel Co.	29.6875	60.75	32.25
Baxter Intl Inc.	51.75	81.5	79.3125
Boeing Co.	32	50.25	45.625
Caterpillar Inc.	0.375	55.125	38.1875
Chevron Corp.	70	94.875	86.0625
Citigroup Inc.	47.125	75.3125	74.75
Coca Cola Co.	42.9375	66.875	59.9375
Compaq Corp.	23.5	33.25	33.125
Dell Computer Corp.	35	59.6875	38.75
Du Pont de Nemours	42.875	73.9375	49.4375
Exxon Mobil	69.875	86.3125	82.9375
Ford Motor Co.	26.9375	57.1875	27.5
General Electric Co.	41.6563	57.3125	56.375
General Motors Corp.	56.9375	94.625	68.4375
Goodyear Co.	19.5625	31.625	24.1875
Hewlett-Packard Co.	26.5	155.5	112.1875
IBM Corp.	99.5625	128	120.1875
International Paper Co.	29.5625	60	33.9375
Johnson & Johnson	66.1875	101.875	96.4375
JP Morgan Co.	104.875	147.9375	143.6875
Mc Donald's Corp.	29.875	43.625	31.5625
Merck & Co. Inc.	52	79	72.0625
Microsoft	60.375	118.625	70.925
MMM Co.	78.1875	103.75	95.0625
PepsiCo Inc.	29.6875	47.0625	44.3125
Pfizer Inc.	30	49.25	42.75
Philip Morris Co. Inc.	18.6875	33.875	32.1875
Procter & Gamble Co.	53	118.375	63
Sears, Roebuck & Co.	4.5625	43.5	31.625
Silicon Graphics Inc.	1.7188	13.5	4.9375
Union Carbide Corp.	42.75	68.4375	42.875
United Technologies Corp.	46.5	66.9375	61.5
Wal-Mart Stores	43.5	68.9375	50.5
Walt Disney Co.	28.75	43.875	39.0625

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca America USD	274.05	276.7
Swissca Asia CHF	123.85	123.05
Swissca Austria EUR	79.8	80.2
Swissca Italy EUR	147	145
Swissca Tiger CHF	98.85	99.25
Swissca Japan CHF	122.6	121
Swissca Netherlands EUR	78.55	78.85
Swissca Océan CHF	499	493.5
Swissca Emer. Markets CHF	136.91	137.03
Swissca Switzerland CHF	337.55	334.75
Swissca Small Caps CHF	310.65	309.65
Swissca Germany EUR	195.7	194.8
Swissca France EUR	54.6	54.35
Swissca G.-Britain GBP	248.7	247.9
Swissca Europe CHF	322.5	320.95
Swissca Grand Inv. CHF	156.85	156.8
Swissca IFC	301	300
Swissca VALCA	333.4	331.6
Swissca Port. Income CHF	115.45	115.45
Swissca Port. Yield CHF	145.77	145.63
Swissca Port. Bal. CHF	180.48	180.15
Swissca Port. Growth CHF	232	231.47
Swissca Port. Equity CHF	320.57	319.49
Swissca Port. Mixed EUR	109.77	109.52
Swissca Bond SFR	92.9	92.95
Swissca Bond INTL	102.7	102.6
Swissca Bond Inv CHF	1015.41	1015.41
Swissca Bond Inv GBP	1227.08	1227.08
Swissca Bond Inv EUR	1216.79	1216.79
Swissca Bond Inv USD	1011.2	1011.42
Swissca Bond Inv CAD	1146.32	1146.32
Swissca Bond Inv AUD	1150.25	1150.25
Swissca Bond Inv JPY	114228	114309
Swissca Bond Inv INTL	107.93	107.84
Swissca Bond Med. CHF	95.97	95.96
Swissca Bond Med. USD	102.68	102.72
Swissca Bond Med. EUR	97.44	97.47
Swissca Commun. EUR	436.58	426.93
Swissca Energy EUR	584.64	587.59
Swissca Finance EUR	577.62	577.63
Swissca Health EUR	599.76	599.53
Swissca Leisure EUR	568.26	567.64
Swissca Technology EUR	599.04	606.61

Taux de référence

	précédent	21/08
Rdt moyen Confédération	4.02	4.04
Rdt 30 ans US	5.686	5.703
Rdt 10 ans Allemagne	5.2621	5.314
Rdt 10 ans GB	5.5799	5.6251

Devises

	demandé	offre
USD(1)/CHF	1.7115	1.7505
EUR(1)/CHF	1.5448	1.5778
GBP(1)/CHF	2.5475	2.6125
CAD(1)/CHF	1.1585	1.1855
SEK(100)/CHF	18.345	18.895

Rentrée scolaire Grosse volée et nouveaux enseignants à l'école secondaire

Trois classes en moins à l'école primaire, trois classes en plus à l'école secondaire: l'effet du bouclet démographique continue à se faire sentir. A l'école secondaire, cette rentrée se caractérise aussi par l'arrivée du nouveau sous-directeur Denis Jobin, par la création d'un Conseil de l'école, et, dans la lignée de la journée des montgolfières et de la Fête de l'identité, par un nouveau moment fort dans la vie de l'école.

Claire-Lise Droz

L'école secondaire du Locle entame sa rentrée avec plus de 660 élèves et 37 classes, trois de plus que l'an dernier. «Ce sont les enfants des enfants du baby boom!» commente le directeur Michel Schaffter. Une grosse volée donc, et des engagements en proportion, tenant aussi compte de nombreuses mutations (départs, retraites, réorientation). Résultat: onze nouveaux enseignants pour dix départs en 1999-2000, soit un taux de 10 à 15% de

mutations sur les 75 enseignants. Ces nouveaux n'ont pas été faciles à trouver. Surtout au niveau des profs d'allemand, où l'on constate semble-t-il une pénurie générale dans le canton.

Un Conseil de l'école

Cette rentrée se caractérise aussi par plusieurs points forts. Menée depuis plusieurs années, l'opération «amélioration du climat de l'école» voit aujourd'hui son aboutissement dans la création d'un Conseil de l'école. «Nous instaurons officiellement une structure de participation des enseignants aux décisions et à la marche de l'école». Ce conseil comprend cinq enseignants désignés par leurs collègues, représentant toutes les branches obligatoires, ainsi que Michel Schaffter et Denis Jobin, directeur et sous-directeur, et la secrétaire Catherine Cordas.

L'idée, c'est que «ce Conseil puisse faire l'interface entre les enseignants et les autorités scolaires. C'est lui qui est en charge de stimuler, de développer, d'évaluer, de suivre les projets de l'école, la qualité de l'é-

coute, la solidarité, toutes ces valeurs qui doivent former une culture de l'établissement, culture qui se veut participative». Cette première phase vise à être suivie d'une deuxième étape: étendre aux élèves cet accès à la participation.

A souligner aussi l'arrivée du nouveau sous-directeur,

Denis Jobin, entrée en fonction le 14 août. «Ce qui entraînera une redéfinition du fonctionnement de l'équipe de direction». Sur l'ancien modèle, directeur et sous-directeurs avaient plus ou moins leurs dossiers respectifs. Aujourd'hui, «nous redéfinissons cette collaboration. L'idée est

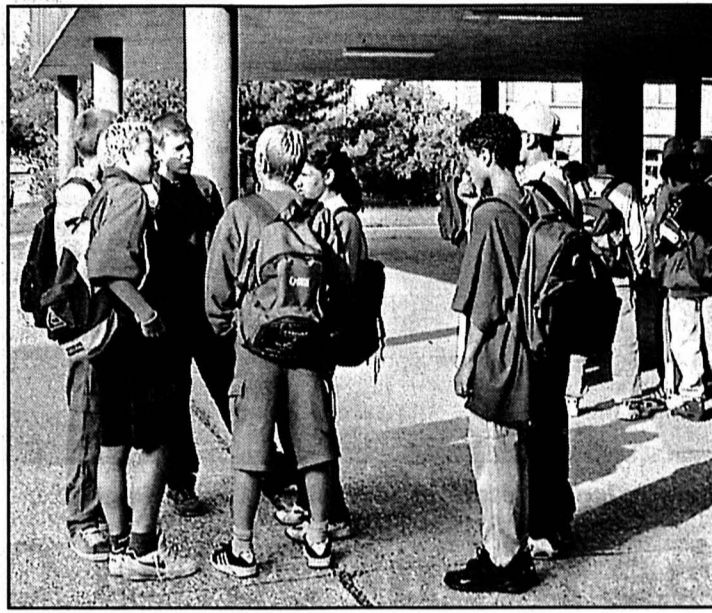
de travailler en équipe, d'être interchangeable».

Sur les chemins de Sommertel

Dans la lignée des temps forts au sein de l'école, entamés par la journée des montgolfières, puis la Fête de l'identité, un nouveau projet est organisé cette année, explique Denis Jobin. Soit une «journée d'école» qui, remplaçant la course d'automne, s'articulera autour de Sommertel. Le but: redécouvrir tous les sentiers menant à Sommertel, certains presque effacés!

Chaque classe aura, le même jour, un itinéraire particulier à suivre, pendant 5 à 6 kilomètres, sur le principe du Marchethon. Soit en cherchant des parrains pour sponsoriser cette marche, dont le produit sera remis à l'organisation ad hoc, dans le cadre de la lutte contre la mucoviscidose. Toute l'école se retrouvera à Sommertel pour un pique-nique-grillades, peut-être assorti de certaines mesures de «nettoyage» des dégâts causés par l'ouragan Lothar.

CLD



Sous le préau du collège Jehan-Droz: l'heure va sonner... photo Droz

Ecole primaire: classes en moins, objectifs en plus

L'école primaire du Locle entame sa rentrée scolaire avec une diminution de trois classes, situation créée notamment par le départ de nombreux élèves étrangers, kosovars mais aussi portugais. Ces effectifs ne devraient pas remonter de sitôt: on prévoit encore une baisse pendant deux ans avant la stabilisation, pour autant que le tissu de la population reste ce qu'il est.

L'école primaire du Locle qui avait terminé l'année avec 713 élèves, entame cette année 2000-2001 avec 677 élèves, dont 127 nouveaux. Outre les 168 élèves qui commencent l'école secondaire, nombre d'élèves étrangers sont partis, «des albanais, des kosovars et des portugais», explique le directeur Pierre-André Pélisset. On passe de 43 à 40 classes, dont quatre classes d'adaptation, les 36 classes régulières comptant un effectif moyen de 17,9 élèves.

Deux classes ont été fermées à Daniel-JeanRichard et une classe à la Jaluse, collège où se sont créées trois classes à deux ordres, outre une classe à un ordre. Si cela complique la tâche des enseignants, «cela ne cause aucun problème du point de vue de la pédagogie, au contraire. Les



Au collège de la Jaluse: les grands débuts des petits.

photo Droz

élèves deviennent plus vite autonomes, il y a davantage d'entraide».

Du côté des enseignants, il y a eu des départs naturels, des retraites, des demandes de congé sabbatique, mais pas de renvoi.

La classe d'accueil a été fermée, les quelques élèves kosovars restants étant intégrés aux classes régulières, avec un appui en français.

Parmi les nouveautés: l'école introduit en 5e année la méthode d'allemand «Auf

Deutsch» qui se poursuivra à l'école secondaire. «Un bon renouvellement de la méthode dite romande, devenue un peu vieillotte. Mais nous restons à cette idée de sensibilisation à la langue». Pas de devoirs ni de «notes».

Verbeurs verbales

L'école proposera d'autre part, aux enseignants qui le désirent, de participer cet automne à une campagne de prévention «Unis contre la violence». Emanant du Centre

suisse de prévention de la criminalité, elle vise à apprendre à gérer les conflits, enseigner les limites, se mobiliser ensemble, développer la confiance en soi. Le Service de l'enseignement obligatoire a désigné une ancienne institutrice locloise, Fabienne Liechti, pour présenter ce concept.

L'école avait déjà organisé des campagnes de prévention ayant trait à l'environnement. «Maintenant, il faut aller plus loin, établir une culture d'établissement, en essayant de donner confiance aux élèves, et par là de lutter contre le racket, la violence gratuite. Ce que l'on peut faire en équipe, entre la direction, les enseignants, les parents». Encore que le terme «violence» soit à prendre avec prudence. «Nous avons des débordements de temps en temps, mais ils ne sont pas très graves. Le problème, c'est la loi du silence. C'est pour cela qu'il faut travailler ensemble à endiguer ces problèmes d'agressivité, plus que de violence». Surtout une agressivité verbale, certains élèves s'exprimant parfois comme des charretiers... sans toujours comprendre ce qu'ils disent!

CLD

Ecole enfantine: une classe ferme provisoirement

L'école enfantine du Locle ferme la classe de la Jambes-Ducommun pour l'année 2000-2001. «Elle sera probablement réouverte en août 2001, pour autant qu'il y ait assez d'enfants dans ce quartier», précise la directrice Michèle Kohli. Une fermeture qui ne se traduit pas par des licenciements: Michèle Kohli salue la solidarité des enseignantes qui ont pris des congés de convenance personnelle. Elle rappelle d'autre part que la classe de Beau-Site avait été provisoirement fermée en 1998-1999, réouverte en 1999-2000, et que la classe de Jeanneret avait été définitivement fermée en août 1999.

Cette rentrée débute donc avec sept classes, douze enseignants et 127 (-20) élèves. La classe de la rue de la Gare 20, à la suite d'une résiliation de bail, a déménagé à la Grande-Rue 20.

Autre caractéristique de cette rentrée: de nouveaux

objectifs en matière d'éducation physique, tout comme à l'école primaire du Locle où cette méthode est déjà partiellement mise en œuvre. Des enseignantes suivent actuellement des cours de perfectionnement. «La gymnastique a toujours existé», note Michèle Kohli, «mais là, on lui redonne une part entière, on essaie de la rendre attractive, de l'englober dans les activités scolaires». L'éducation physique ayant pour finalité «le développement global de la personnalité dans les domaines moteur, cognitif, affectif et relationnel». Plus précisément, les objectifs visent à contribuer au bien-être de l'enfant, à développer l'estime de soi, à lui faire découvrir le goût de l'effort, la persévérance, la volonté, la créativité... Selon le principe de Platon: «Rien n'est coupé de rien, et ce que tu ne comprendras pas dans ton corps, tu ne le comprendras nulle part ailleurs!»

CLD



Rentrée souriante dans des locaux tout nouveaux, Grande-Rue 20. photo Droz

Doubs Le département dope sa politique sportive

«Le Doubs plus fort avec le sport» un slogan mais surtout une réelle politique sportive lancée par le Conseil général.

Le changement de tête à la présidence du Conseil général du Doubs avec la pré-retraite volontaire de Georges Gruillot et l'arrivée de son jeune successeur Claude Girard, commence à produire ses effets. Le nouveau patron du département imprime au fil des mois son style et surtout ses choix résolument tournés vers la jeunesse. Peu spectaculaire jusqu'à présent, la politique sportive est un des symptômes de ce changement en profondeur.

La tête et les jambes

En proposant à Jacques Groperrin de l'accompagner dans le développement de ce

secteur, Claude Girard ne s'est sans doute pas trompé de porte. Derrière un sourire avenant de jeune premier se cache un véritable expert du sport. Judoka et président du Dojo Franc-Comtois, ce Bisontin de 44 ans s'est aussi distingué en épaulant le début de carrière du boxeur de Besançon Clairs-Soleil, Mamadou Thiam qui vise aujourd'hui la couronne mondiale. Mais Jacques Groperrin a aussi la tête bien pleine. Professeur agrégé à l'UFR-STAPS, il lui reste encore du temps pour initier ou présider des associations humanitaires comme un cabinet dentaire pour les plus démunis ou l'association Coup de pouce qui offre un soutien scolaire à une centaine de gamins bisontins en difficulté.

Dynamiser la politique sportive du département est donc

pour lui un nouveau challenge des plus attrayant. Il a donc pris son bâton de pèlerin et étudié les stratégies adoptées par une quinzaine de départements français. «J'ai d'emblée suggéré d'éviter le saupoudrage pour au contraire initier des actions fortes. Par ailleurs notre rôle d'animation, de dynamisation consiste avant tout à faire vivre les structures existantes» explique convaincu le nouveau chargé de mission.

Animateurs cantonaux

Il constate et déplore que dans de nombreux cantons ou cités les courts de tennis ou même les gymnases et autres équipements sont «trop souvent vides». Faute d'une impulsion suffisante, d'un encadrement qui suscite l'envie de faire du sport. D'où l'idée de créer «dans chaque canton un

poste d'animateur sportif. Trente-cinq jeunes au total qui viendront épauler les structures existantes et apporter leur dynamisme et leurs compétences. Des emplois jeunes qui dépendront de l'association Profession Sport avec qui le Conseil général a passé un contrat de partenariat. Ils seront épaulés au niveau départemental par un coordinateur qui devrait être le lutteur bisontin Max Tudesca.

Dans le même esprit, le Conseil général vient de développer de nouveaux contrats de partenariat avec les différents comités sportifs qui devraient permettre de dynamiser leur action. Chaque année, cinq contrats de ce type seront signés. C'est déjà le cas avec le comité départemental de cyclotourisme qui a relancé le Tour du Doubs ou avec le co-

mité de volley qui organisera à l'automne un tournoi international minime. Le comité d'escalade pourra par ce biais se doter sur deux ans de 6 blocs mobiles d'entraînement.

Trois millions de francs

Le sport scolaire bénéficiera aussi de cette volonté de développement dans le cadre d'un contrat spécifique. Partenariat toujours avec les sportifs de très haut niveau qui sont bien sur les porte-drapeau de ce plan ambitieux. Un seul contrat a pour l'instant été signé avec le canoëiste bisontin Manou Brugvin, champion du monde de slalom en 99, qui grâce à l'aide du département a déjà pu acquérir un nouveau bateau plus performant.

Au delà de ces opérations le Conseil général a mis en place un véritable «conseil du

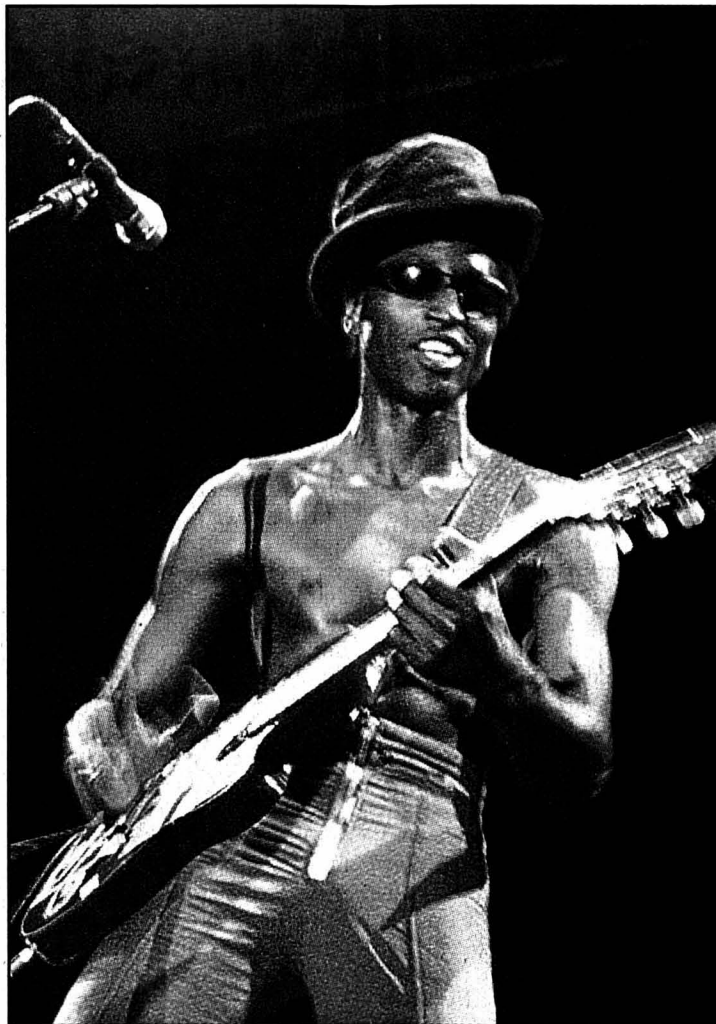
sport» qui regroupe des élus mais surtout les acteurs sportifs du département, comme l'UNSS, Profession Sport, le CNOS, les sportifs de haut niveau ou les comités. Une structure souple qui donnera un avis déterminant sur les choix et les priorités en la matière pour le département.

Décidément insatiable Jacques Groperrin souhaite aussi la création d'une maison départementale des sports qui est à l'étude. Un plan ambitieux qui nécessitait un sérieux coup de pouce financier. Jusqu'à présent, le budget de l'animation sportive au Conseil général était de 7 millions de francs. Les élus départementaux ont décidé d'accorder une rallonge de 3 millions de francs pour se donner les moyens de satisfaire ces ambitions.

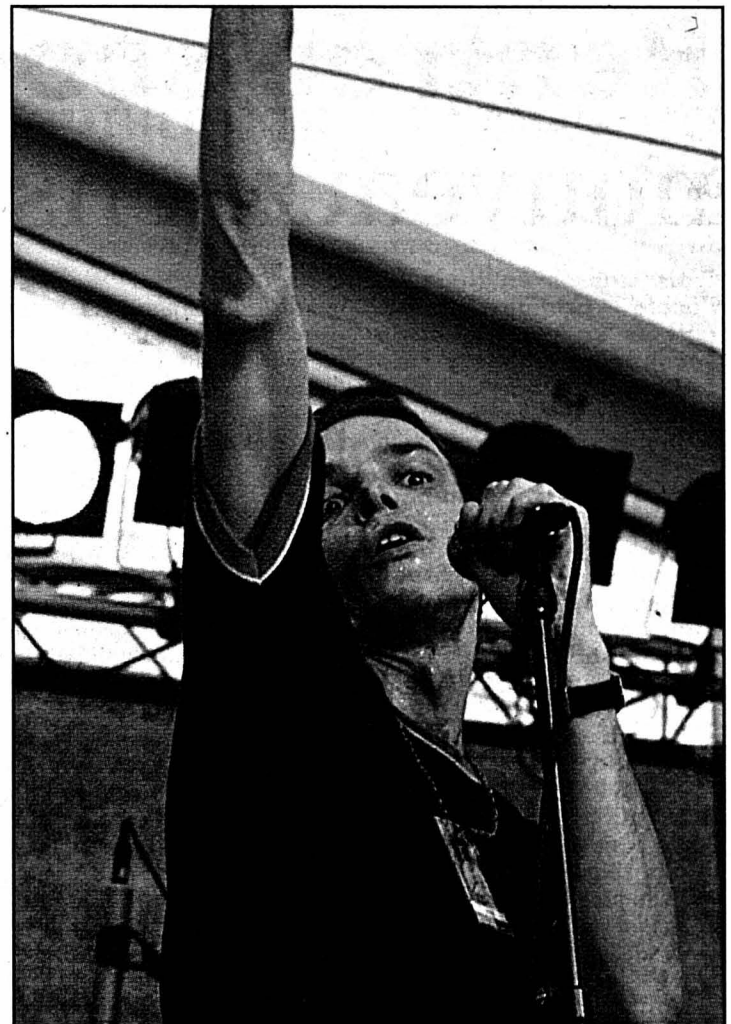
SCH



Les uns jonglent avec des notes, d'autres avec la poésie...



Keziah Jones, l'étoile la plus brillante de ce festival.



Avec Sonar, le Jura musical sait ce qu'il veut.



Lorsque Gérard William se déguste accompagné de barbe-à-papa...

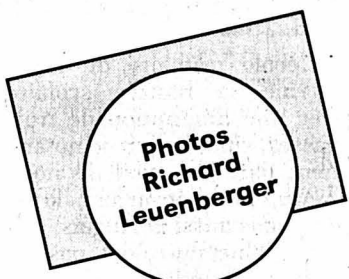
5e Mont-Soleil Open Air Festival La leçon vaut bien quelques images!

Confiants en l'ouverture d'esprit du public, lequel en a sans doute assez d'un certain lémanocentrisme obtus, les organisateurs du Mont-Soleil Open Air Festival avaient pris tous les risques et tablé, pour leur cinquième édition, sur une affiche exceptionnelle. Grand bien leur en a pris, la foule répondant

présent en provenance de tout le pays et de bien plus loin même. Neuf mille spectateurs, de quoi faire entrer le rendez-vous erguélien dans la cour des grands! D'autant que les artistes eux-mêmes ont loué la valeur de ce festival, auquel ils ont d'ailleurs donné bien plus que même les plus optimistes en espé-

raient. Une générosité que tous, mais les têtes d'affiches en particulier, ont même communiqué à la météo... La leçon de cette équipe gagnante vaut bien un dernier retour sur une fête triomphale, en images exclusivement, mais les oreilles encore pleines de notes.

DOM



Un bel effort de look, en l'honneur des fameux Wailers...



L'excellent percussionniste du groupe helvétique Jazzorange.



Un brouillard exclusivement artificiel!



Un œil sur les stars de la scène, un autre vers celles du ciel...



Avec 6000 personnes sur le site avant même l'arrivée de Keziah Jones, les concerts de samedi se sont joués à guichets fermés.



Comédiens, cracheurs de feu, magiciens: du spectacle sans discontinuer, sur le site de l'Open Air.

Expo.02 Un bateau pirate pour artepilage

Un bateau pirate constituera l'artepilage mobile du canton du Jura à l'Expo.02. La direction générale de l'expo a approuvé le mois dernier ce nouveau concept. Appelé à naviguer sur les trois lacs, il aura pour vocation de surprendre et étonner.

Cette embarcation, à construire ou acheter, tissera des liens entre les quatre artepilages fixes tout en semant le trouble partout où elle passera, a déclaré hier le responsable de l'artepilage mobile du Jura, Juri Steiner, confirmant une information du «Quotidien Jurassien». L'avant-projet définitif sera présenté à la direction générale d'Expo.02 en octobre.

Après l'échec, fin 1999, de l'appel d'offres pour la réalisation de l'artepilage jurassien, la direction artistique d'Expo.02 a décidé de redévelopper elle-même ce projet sur de nouvelles bases. Elle en a confié la conduite à un de ses membres, Juri Stei-

ner, licencié en histoire de l'art.

Ce dernier présentera vendredi le nouveau concept aux responsables jurassiens de l'Expo. «Nous avons fait le plan du menu et allons maintenant cuisiner ensemble avec le Jura», a précisé Juri Steiner.

Provocation intelligente

Il interprète le thème «sens et mouvance», choisi pour l'artepilage jurassien, dans l'esprit d'un mouvement avant-gardiste et culturel. Selon lui, l'artepilage jurassien sera le cinquième élément, une provocation intelligente, une remise en question de l'Expo.02.

Le bateau arborant pavillon noir deviendra ainsi l'espace privilégié d'Expo.02 où s'exprimeront commentaires et critiques. N'étant pas lié à un sponsor, l'artepilage jurassien disposera en outre d'un espace de liberté et d'action beaucoup plus grand que ses quatre homologues de Neuchâtel, Bienne, Yverdon et Morat. /ats

Parc naturel du Doubs Plan de gestion à 300.000 francs

Second pas dans la création d'un Parc naturel régional du Doubs. Après la mise sous toit d'une association l'an passé, un plan de gestion va être mis en chantier. Un crédit de 300.000 francs doit être voté à cet effet jeudi prochain à Soubey. Ce plan de gestion servira de pilier à la charte fondamentale qui pourrait être signée en 2002 entre tous les partenaires.

Le Parc naturel régional du Doubs va son bonhomme de chemin. L'an passé, une association a vu le jour à cet effet. Elle regroupe 23 des 27 communes jurassiennes et neuchâteloises (des Brenets à Ocourt) touchées par ce projet. Une commune se dit en attente et pour l'instant, seuls Ocourt, Les Genevez et Seulete refusent. «Dans ces trois communes, les autorités croient qu'il s'agit d'une réserve naturelle, alors que c'est un parc qui n'a pas de mesures contraignantes», précise Gisèle Ory, la secrétaire du projet qui reviendra à charge en temps opportun. On trouve aussi dans l'association une quinzaine de mouvements (agricoles, de pêche et de protection de la nature) et quelques particuliers. Côté français, cela bouge aussi, puisqu'un groupe de travail

emmené par Denis Leroux, président du Pays horloger, sera mis sur pied cet automne.

Travail d'information

Pour ce qui est de l'information au public, une plaquette sera diffusée cet automne. De plus, la secrétaire répond à l'invitation des associations qui la sollicitent, soit près de 25 séances depuis une année. Jeudi prochain à Soubey, l'association devrait franchir un nouveau pas en votant un crédit de 300.000 francs pour élaborer le plan de gestion sur deux ans. Qui va payer cette étude? L'association mettra un dixième (30.000 francs), le canton de Neuchâtel a déjà voté sa part de 30.000 francs, alors que le Jura a donné un préavis positif. C'est la Confédération qui fournira le «gros morceau», intéressée par ce projet-pilote en Suisse.

Un plan de gestion?

Le plan de gestion est l'élément fondamental de la charte du futur parc naturel régional. Il dresse un inventaire des acquis, mais porte surtout une réflexion prospective sur l'avenir de la vallée du Doubs. Il présente des propositions pour sa mise en valeur. Il définit des projets propres à s'intégrer parfaitement dans le tissu économique et social de la région.



Gisèle Ory, la secrétaire générale de l'association pour le Parc naturel régional du Doubs. photo a

«Il devrait apporter des éléments novateurs et créateurs d'emplois, tout en valorisant les richesses naturelles». Les thèmes principaux sont les suivants: tourisme, nature, agriculture, forêts, culture et information au public. A titre d'exemple, le volet agricole comprendra trois axes. Primo, l'aide à l'agriculteur pour le maintien des paysages

ruraux traditionnels (pâturage boisé)... Secundo, évaluer les possibilités d'accueil et formation des hôtes. Enfin, mise en valeur des produits du terroir, avec la création d'un label «Parc naturel régional du Doubs». Le tout doit s'inscrire dans une optique de durabilité et de respect de l'environnement.

Michel Gogniat

Théâtre mobile à Porrentruy?

Le canton du Jura envisage de racheter un des quatre théâtres mobiles qui seront installés sur les artepilages d'Expo.02. Cette solution permettrait de répondre à un vieux rêve du nouveau canton: se doter d'une salle de spectacle digne de ce nom. Le gouvernement jurassien a mandaté l'architecte cantonal pour étudier la faisabilité de ce dossier. Déjà approchée, la direction d'Expo.02 s'est pour sa part montrée intéressée. Après cette première étude explora-

toire, l'exécutif jurassien devrait décider assez rapidement s'il prendra ou non une option sur un des futurs théâtres de l'expo. Cela pourrait coûter trois à quatre fois moins cher que la construction d'un bâtiment neuf d'une capacité équivalente de quelque 850 places. Cinq millions de francs devraient suffire pour acheter un théâtre mobile, ainsi que pour acquérir et équiper le terrain appelé à l'accueillir, vraisemblablement à Porrentruy. /ats

Alcool Pas de vente dans les stations-service

Pas question pour les stations-service jurassiennes de vendre de l'alcool. Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté le recours de la société OK-Coop, qui exploite à Delémont un kiosque à côté de son débit d'essence.

Chef du Service des arts et métiers et du travail du canton du Jura (Samt), Gérald Kaech explique que la mesure d'interdiction signifiée à OK-Coop a été adoptée pour des raisons évidentes de sécurité routière. Une dérogation est admise uniquement lorsque l'unique magasin d'un village est lié à une station-service.

Dans son arrêt, diffusé hier, le TF laisse clairement entendre qu'il refuse de s'ins-

pirer des réglementations plus libérales en vigueur dans les cantons voisins pour contraindre le Jura à faire machine arrière. Le fait que la vente de boissons alcooliques est autorisée ou en voie de l'être dans presque tous les cantons et dans les pays voisins n'affecte en rien l'efficacité de l'interdiction litigieuse, considère Mon Repos.

L'interdiction de vendre des boissons alcooliques est une mesure de police qui vise à garantir la sécurité du trafic routier en prévenant la consommation d'alcool au volant, ajoute la Haute Cour. Elle est justifiée par un intérêt public et respecte le principe de proportionnalité. /ats

Trafic Ecrouée pour contrebande de chevaux

Comme l'a révélé «di-manche.CH», un important trafic de chevaux importés illégalement a été démantelé par le service des douanes. L'enquête a démarré en février 1999. Le principal auteur, un Alsacien, a été arrêté à Bâle en juillet dernier avant d'être relâché vendredi dernier. Il aurait débuté ses activités il y a quatre ans. Ses sujets, des chevaux espagnols blancs de randonnée, passaient depuis la France en Suisse par les petits postes frontière fermés de nuit. D'autres avaient de faux papiers. L'affaire doit porter sur une centaine de chevaux et les taxes soustraites avoisinent le quart de million de francs (la taxe d'importation varie

entre 1200 et 4000 francs). Une vingtaine de personnes (notamment dans les cantons du Jura, de Saint-Gall et Fribourg) seraient impliquées dans ce trafic en Suisse. Les douanes n'entendent pas donner d'autres informations tant que l'enquête n'est pas terminée. Outre le trafiquant alsacien, deux autres personnes ont été arrêtées. Une femme habitant la vallée de Delémont a été détenue durant huit jours au château de Porrentruy. Ce sont les douaniers, et non la justice jurassienne, qui l'ont interrogée. Elle nie avoir «trem্পé» dans ce trafic, se contentant de donner des adresses à l'Alsacien. MGO

Mühleberg Le gouvernement bernois revient à la charge

Le gouvernement bernois est revenu hier à la charge pour contrer l'initiative constitutionnelle demandant l'arrêt de la centrale nucléaire de Mühleberg dès 2002.

L'autorisation d'exploiter la centrale de Mühleberg a été prolongée par la Confédéra-

tion en octobre 1998. Elle est valable jusqu'en 2012. Le canton s'est déjà prononcé contre l'initiative en décembre passé, le parlement lui emboitant le pas en avril. Le conseil exécutif soutient l'abandon planifié de l'énergie atomique, a rappelé sa présidente Dora Andres. Mais une procédure accélérée pour Mühleberg ne

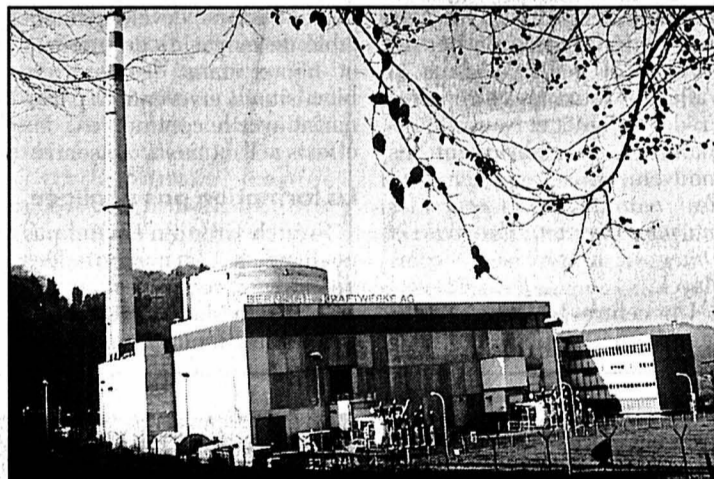
se justifie ni pour des raisons techniques ni de sécurité.

En cas de fermeture, seule une petite partie de la consommation des clients de FMB Energie SA pourrait être compensée par des économies d'énergie et l'utilisation accrue d'énergies renouvelables. Il faudra recourir à court terme à des importations d'électricité.

Par ailleurs, il serait impossible de couvrir les frais occasionnés par la mise à l'arrêt. Quelque 250 millions de francs doivent encore être réunis d'ici 2012. Une charge qui reviendrait aux FMB, dont la compétitivité sur le plan international serait compromise.

Son principal actionnaire, le canton, souffrirait également d'un arrêt anticipé. Des emplois seraient menacés et l'économie bernoise se verrait affaiblie, selon Dora Andres.

En outre, l'approbation de l'initiative est la porte ouverte à des années de démêlés juridiques. Elle est contestable du point de vue du droit des sociétés. /ats



On n'a pas fini, dans le canton, de parler de la centrale de Mühleberg... photo a

BRÈVES

Les Breuleux Nouvelle centenaire

Après Fernand Aubry et Marthe Jodry, le village des Breuleux vient de fêter une troisième centenaire en la personne de Berthe Simon, née Roy. Mère de deux enfants, la centenaire, passionnée de piano, a perdu son époux sous les drapeaux en 1940. MGO

Saignelégier Cours de solfège

Un cours de solfège et instruments destiné aux enfants de plus de 8 ans débutera mercredi 30 août (17h30) au local de la fanfare de Saignelégier. Il sera donné par Steve Paratte. Renseignements et inscriptions auprès d'Henri Jemmely (951 23 46). MGO

La Neuveville Afrique du Sud et Philippines: un riche folklore

Traditions populaires des Setswana d'Afrique du Sud et danses des Philippines, tel est le programme proposé à La Neuveville mercredi par les Rencontres de folklore internationales, dès 18h dans la zone piétonne, au temple en cas de mauvais temps.

La Filipinia Dance Troupe présentera une riche palette de danses issues des différentes régions des Philippines. Dans les montagnes du nord, elles évoquent amour, vie quotidienne, grandes réunions et palabres. Dans le sud, en partie animiste et musulman, on célèbre les exploits guerriers ou sportifs. L'influence de l'Espagne, qui a maintenu

longtemps le pays sous sa domination, se fait sentir avec de nombreuses traditions, comme les jotas.

Venu d'Afrique du Sud, le Serankuré Marimba Music and Dance est un ensemble qui présente les chants et danses des Setswana. Habitant dans le nord ouest du pays, les Setswana utilisent une gamme variée d'instruments, des marimbas aux xylophones, en passant par les tambours et percussions, la guitare et la trompette. Ce groupe présentera également différents jeux, relevant de traditions encore bien vivantes dans la province d'origine de ce peuple. /réd



La Filipinia Dance Troupe demain à La Neuveville. photo sp

Horlogerie Le bénéficiaire net de Swatch Group prend l'ascenseur

Swatch Group voit l'avenir en rose. Les chiffres du premier semestre 2000 lui donnent raison. Le bénéfice net a augmenté de 115,8% par rapport aux six premiers mois de 1999. Le groupe biennois met aussi en route un programme d'investissements d'une valeur de 2 milliards de francs (voir encadré).

Daniel Droz

Un bénéfice net qui atteint 300 millions de francs au premier semestre, ce qui équivaut à une croissance de 115,8% par rapport à la même période de 1999. Un chiffre d'affaires de 1,977 milliard de francs, en hausse de 22,3% par rapport à 1999. Ça boume pour le Swatch Group.

Toutes les marques ont marché

Tous les secteurs ont profité de la tendance. L'augmentation est supérieure à la moyenne, plus particulièrement dans le domaine des montres de luxe et de l'électronique. Les volumes ont aussi crû. Du coup, le groupe renforce sa présence sur le marché.

Au niveau des marques horlogères, elles ont «toutes bien

marché», a constaté Nicolas Hayek, le patron de Swatch Group. Dans le secteur du luxe, Breguet, Blancpain, Omega, Longines et Rado ont connu une croissance supérieure à la moyenne tant de l'industrie horlogère suisse que du reste du groupe.

Tissot: rectifications

Dans le milieu de gamme, Tissot «prend de plus en plus un rôle de leader». La marque locloise a enregistré une croissance de 33% pour les sept premiers mois de l'année. Et contrairement à ce que nous avons écrit dans notre édition du 18 août, elle vise un chiffre annuel le plus proche possible de ce résultat.

Quant à cK Watch - Calvin Klein -, elle demeure No 1 en nombre de pièces vendues parmi les marques de mode. La marque Swatch pour sa part voit ses parts de marché progresser de façon continue dans les principaux pays.

Optimisme

L'avenir est envisagé avec «beaucoup d'optimisme». La période des fêtes de fin d'année présente «à chaque fois une forte croissance du chiffre d'affaires». Ces résultats, autant que le taux de

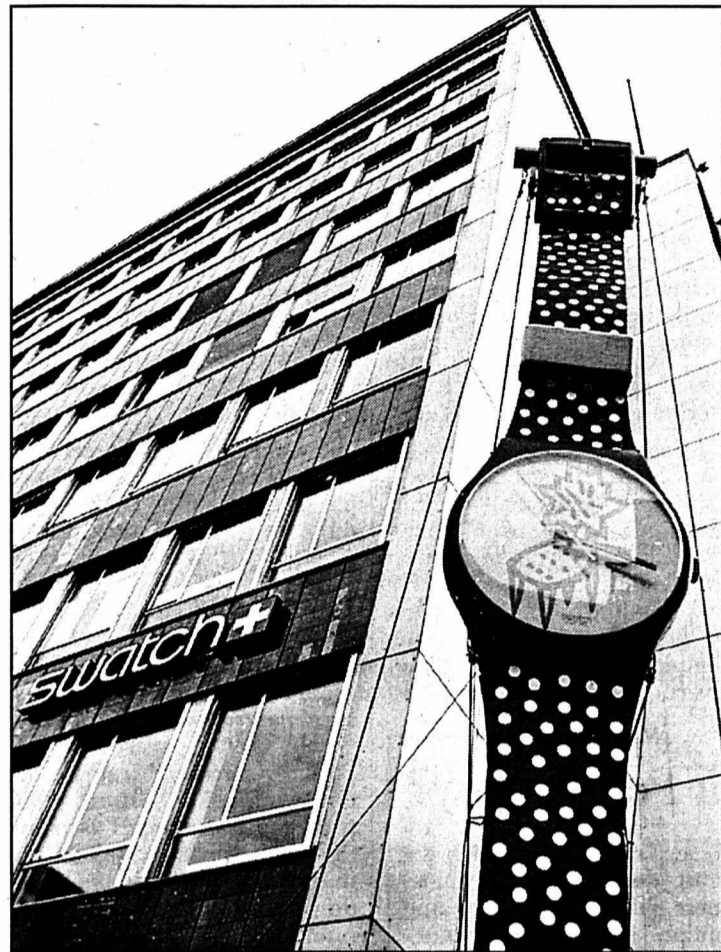
croissance, ont une «influence déterminante sur le chiffre d'affaires et les bénéfices annuels». Quel taux de croissance à la fin de l'an 2000? «Les pronostics restent difficiles», dit-on à Bienne. Le Swatch Group compte aussi sur les JO de Sydney pour valoriser mondialement ses marques via la télévision. Les activités de chronométrage - que ce soit via Swatch, Longines, Omega ou un autre fleuron du groupe - devraient «donner une impulsion marquante et significative» à sa communication.

Les fruits escomptés

Du côté des composants horlogers, les effets des mesures de restructuration et de rationalisation «portent leurs fruits». Chez ETA (mouvements) et Nivarox-FAR (spiraux), ils sont manifestes. La forte demande, tant interne au groupe qu'externe, a contribué à la croissance du chiffre d'affaires.

Au niveau de l'électronique, le constat est pratiquement identique. Le chiffre d'affaires a substantiellement augmenté, notamment en raison de la forte demande de composants pour la téléphonie mobile.

DAD



Le groupe horloger a vu toutes ses marques, parmi lesquelles Swatch, enregistrer une croissance très forte.

photo Keystone-a

C'est vrai! Avec 20 millions sur les 2 milliards d'investissements annoncés, le canton de Neuchâtel - horloger par excellence - fait figure de parent pauvre. Swatch Group reste tout de même un employeur important. Il ne faut pas crier famine.

Commentaire Le bon chemin

Avec la marque Tissot, les spécialistes Nivarox-FAR, EM Marin ou Oscilloquartz, le tableau n'est pas dépréciatif. Alors jetons plutôt un œil sur l'ambitieux programme mis sur pied par Nicolas Hayek et ses adjoints.

Dans le cadre de la mondialisation ou de la globalisation - utilisez le terme qui vous sied le mieux -, la stratégie de Swatch Group s'inscrit dans la logique. Les analystes financiers sont d'accord. Il n'y a plus grand-chose à acheter dans l'horlogerie et investir dans l'électronique rapporte gros. C'est un premier atout dans le jeu du groupe horloger.

Engager une somme conséquente dans les outils de production n'est pas un geste fréquent. L'Arc jurassien dans son ensemble en profitera. Et de deux!

La croissance et une présence renforcée en terme de marques sur le marché mondial font de Swatch Group un leader aujourd'hui incontesté. Sa diversification verticale, et pas horizontale comme celle des grands groupes de luxe, est un troisième atout.

Et puis, il y a la formation. En misant sur celle-ci, Nicolas Hayek peut espérer pallier certaines carences en matière d'emploi. De plus, il offre à la jeunesse la possibilité de pratiquer un métier en leur ouvrant aussi les frontières. En Suisse, à moins de passer par une université ou un prestigieux institut de recherche, ce n'est pas monnaie courante.

Swatch Group a les moyens de ses ambitions. Les résultats publiés hier prouvent bien que le chemin suivi est le bon. Certes, la conjoncture ou la force du dollar ne sont pas étrangers à cette situation. Mais si Nicolas Hayek ne s'est pas fourvoyé, la route se dégage pour tout le monde.

Daniel Droz

Investissements: 20 millions pour Neuchâtel

Swatch Group va investir deux milliards de francs dans les deux, voire quatre ans à venir. Un programme a été mis sur pied. Tant la production que la distribution sont concernées. Le canton de Neuchâtel se contentera de 20 millions: un deuxième site de production sera bâti chez Nivarox-FAR à Fontaines.

Le 18 juillet dernier, Swatch Group annonçait qu'il revoyait à la hausse ses investissements dans son appareil de production horlogère. La demande toujours croissante de composants destinés aux mouvements mécaniques haut de gamme le contraint à cette stratégie. Actuellement, le groupe compte 153 sites de

production dans 50 localités de Suisse ainsi que de nombreux sites à l'étranger.

Pas aussi émotionnels

Dans le canton de Neuchâtel, une nouvelle unité de production de spiraux sera bâtie à Fontaines. Coût de l'opération: 20 millions de francs. Nicolas Hayek a confirmé hier cette information. Pour la fabrique de cadrans Universo, nouvellement acquise, «nous réfléchissons». Rien d'autre pour ce canton? «Les Neuchâtelois ne sont pas aussi émotionnels que les Bernois, les Soleurois, les Vaudois ou les Genevois face au Swatch Group», a estimé le patron du groupe horloger.

Hier, le chef de l'économie publique, le conseiller d'Etat Francis Matthey n'a pas pu

être joint pour réagir à ces propos. Pour sa part, le directeur de N.TEC - la promotion économique endogène - Jean-Claude Fatton s'est félicité de la présence du leader mondial de l'horlogerie dans le canton, tout en soulignant que la collaboration s'effectuait dans la mesure des moyens à disposition.

Les principaux investissements se feront dans les cantons de Vaud et de Berne. Au Brassard et à Orient dans la Vallée de Joux, les entreprises Frédéric Pignet et Nouvelle Lémania - qui fabriquent les mouvements - «deviendront des manufactures pour les marques Breguet, Blancpain et Omega», a précisé Nicolas Hayek.

Un centre logistique - qui servira notamment au stoc-

kage des montres terminées - sera érigé à Bienne, a encore déclaré le patron de Swatch Group.

Le programme ne s'arrête pas à ces domaines. Le secteur recherche & développement n'est pas négligé. EM Marin, Oscilloquartz et ETA seront concernés. Dans le domaine des hautes technologies (Micro Crystal et Renata) et de la distribution - développement ciblé de magasins de montres et bijoux dans des endroits bien situés et éventuel partenariat avec le commerce -, des efforts seront aussi consentis.

La formation pas négligée

Swatch Group n'entend pas négliger la formation. Des ingénieurs se perfectionnent au MIT - le Massachusetts Institute of Technology. «La colla-

boration avec l'EPFL sera aussi étendue», précise Nicolas Hayek. Et puis, cerise sur le gâteau, une école d'horlogerie sera mise sur pied. Nous offrons «une formation complète et la possibilité de travailler au sein du groupe». Les étudiants seront aussi en mesure d'obtenir un MBA afin de maîtriser la gestion.

Le groupe n'entend pas encore investir dans le domaine du cadran, secteur qui fait l'objet de rumeurs. «Nous fabriquons nous-mêmes les cadrans pour la marque Swatch. Pour le reste, nous poussons nos fournisseurs à améliorer leur outil de production. Si ça fonctionne, nous serons satisfaits», a noté Nicolas Hayek. «Je ne crée rien si la situation est saine», a-t-il ajouté.

DAD

Banquiers Un secret défendu bec et ongles

L'Association suisse des banquiers défend bec et ongles le secret bancaire face aux pressions extérieures. Selon elle, le devoir de discrétion n'est pas négociable. Quant au blanchiment d'argent, l'ASB estime que l'arsenal juridique n'est pas évident à appliquer.

«Nous ne désirons pas saper les efforts de l'Union européenne en matière de coopération fiscale», a expliqué Georg Kraymer, président de l'ASB, hier à Berne lors de la présentation du rapport annuel de l'association. «Nous sommes prêts à une coopération, mais seulement si la directive est appliquée par toutes les places financières mondiales.»

Le président de l'Association suisse des banquiers (ASB) s'est dit satisfait de la manière dont le dossier de la révision du droit de timbre a été négocié. «Les 500 millions de francs ont

été bien investis.» Il regrette néanmoins que les exonérations envisagées ne touchent que les investisseurs institutionnels. Il craint toujours les conséquences du droit de timbre sur le négoce des valeurs vedettes de la Bourse suisse.

Georg Kraymer redoute un déplacement du marché. «Les banques helvétiques traiteront



Le président de l'Association suisse des banquiers Georg Kraymer. photo k

les valeurs vedettes suisses à partir de l'étranger», par le biais de leurs succursales ou filiales. Ainsi, le négoce professionnel interbancaire aurait lieu ailleurs.

Blanchiment d'argent

L'organisation faitière a aussi consacré un séminaire à la lutte contre le blanchiment d'argent. «L'arsenal juridique de la Suisse est l'un des plus propres en matière de lutte contre le blanchiment d'argent. Et il doit le rester», a déclaré Georg Kraymer.

«Nous ne voulons pas de l'argent des potentats», a insisté Beat Hubacher, chef du Corporate development au Credit Suisse Private Banking. «L'intérêt pour la lutte contre la criminalité lourde est partagée par l'administration comme les banques», a renchéri Martin Peter, responsable des directives internes à l'UBS.

Reste que plusieurs problèmes se posent dans la pra-

tique. D'abord parce qu'il n'existe pas de définition légale des potentats, pas plus que de listes noires officielles, a souligné M. Hubacher.

Ensuite parce que se pose la question de l'immunité de ces personnages lorsqu'ils sont encore au pouvoir, a relevé Claude-Alain Margelisch, membre du comité exécutif de l'ASB.

Plus généralement, le cadre législatif a beau être l'un des plus sévères de la planète, la vérification obligatoire des informations fournies par le client n'est pas toujours tâche aisée, a indiqué M. Hubacher.

Du côté de l'administration fédérale, le chef du Bureau de communication en matière de blanchiment d'argent Daniel Thelesklaf reconnaît lui aussi que la lutte est ardue. Les raisons en sont multiples: le phénomène est invisible, il ne fait pas de victime au sens classique du terme et suppose une

double preuve puisqu'il y a crime préalable.

Au plan international, il manque en outre une définition harmonisée du blanchiment et les procédures varient selon les Etats. La complexité croissante des transactions, notamment avec le développement de l'internet, brouille encore plus les pistes.

Disposition américaine

L'ASB a également évoqué une nouvelle disposition fiscale sur les valeurs mobilières américaines. Celle-ci engendre des avantages pour les investisseurs non-américains qui font des placements dans une banque outre-Atlantique.

Une fois les difficultés initiales d'application surmontées, les clients auront un système qui leur assure la discrétion souhaitée tout en leur permettant de bénéficier de dégrèvements fiscaux dans certains cas, estime M. Kraymer./ats

Pharmaceutique Martin Ebner lâche Roche

Martin Ebner lâche Roche. Sa société de participations Pharma Vision, principal actionnaire individuel, a vendu l'entier de sa participation dans le groupe pharmaceutique. Ce dénouement surprenant met un terme au conflit opposant le financier allemand à Roche.

«Nous ne savons plus où le groupe veut poursuivre son chemin», a indiqué hier soir Kurt Schiltknecht, porte-parole du groupe BZ de Martin Ebner. Le groupe BZ contrôlait via Pharma Vision 16,2% des droits de vote de Roche et via Stillhalter Vision quelque 226.000 des 1,6 million d'actions au porteur./ats

Mexique Le Chiapas échappe à son tour au PRI

Nouveau coup dur pour le PRI, ancien parti hégémonique au Mexique. Le pays s'était déjà choisi un président non-issu de ses rangs, et la première élection d'un gouverneur d'Etat dans le Chiapas, secoué par l'insurrection zapatiste, s'est soldée aussi par une victoire du candidat de l'opposition.

Pablo Salazar, ancien sénateur du Parti révolutionnaire institutionnel - qu'il a quitté l'année dernière - représentant désormais une coalition de huit partis, a été déclaré vainqueur par la commission électorale, avec 56% des voix contre 43% à Sami David, du PRI.

Chance de paix

C'est une nouvelle chance de paix pour le Chiapas, Etat le plus pauvre et rural du pays. Soutenu par le président-élu Vicente Fox, Pablo Salazar a promis de tout faire pour faire cesser cette insurrection vieille de six ans et mettre un terme à l'impunité des groupes paramilitaires, encouragés selon lui dans leurs exactions contre les



Pablo Salazar, félicité ici par un de ses proches, a été déclaré vainqueur par la commission électorale, avec 56% des voix contre 43% à Sami David, du PRI.

photo Keystone

paysans par le gouvernement PRI.

La première élection d'un gouverneur depuis la présidentielle du 2 juillet était considérée comme un test important de la capacité à rebondir du Parti révolutionnaire institutionnel, surtout au Chiapas, qui restait l'un de ses bastions. Toujours en proie aux querelles sur la terre, la religion, les

droits des Indiens, le Chiapas a vu défiler plus de 160 gouverneurs en 176 ans... Depuis le début de l'insurrection zapatiste, quatre se sont succédé, remplacés à chaque crise majeure.

Impasse

L'Armée zapatiste de libération nationale (EZLN), menée par la charismatique et mysté-

rieuse figure du sous-commandant Marcos, a pris les armes au Chiapas le 1er janvier 1994, au nom des droits des Indiens. Après une guerre ouverte de deux semaines, un cessez-le-feu a été instauré, toujours en vigueur, mais des affrontements sporadiques se poursuivent, ainsi que les massacres de villageois par des «escadrons de la mort». Les négociations sont dans l'impasse depuis 1996.

«Il n'y a pas de tâche plus importante que la paix et la réconciliation entre frères», a lancé à ses partisans Pablo Salazar, premier protestant élu gouverneur dans ce pays catholique et cet Etat où de nombreux Indiens sont persécutés pour avoir rejoint les cultes évangéliques.

Vicente Fox, qui s'est engagé à reprendre les négociations avec l'EZLN en faisant de nouvelles concessions, a exprimé sa satisfaction dans un communiqué: l'élection de Salazar «confirme la volonté qu'ont les citoyens de promouvoir les changements dont le Mexique a besoin, par le biais de la démocratie, de la légalité et de la paix.»/ap

Cigarettes Six tonnes saisies

Les douaniers génois ont saisi six tonnes de cigarettes dans un cargo. La marchandise était camouflée dans un container de t-shirts à destination de la Suisse. Ce coup de filet a pu être réalisé en collaboration avec le Ministère public de Bolzano, précisaient

hier les autorités génoises. Le cargo était officiellement parti de la Tunisie et faisait route vers la Suisse. La police pense que les cigarettes, 756 cartons de Marlboro ou 28.800 cartouches, étaient destinées à être écoulées sur le marché italien./ats

Belfast Fusillades meurtrières

Deux hommes ont été tués et un autre a été grièvement blessé dans trois fusillades séparées survenues hier matin dans un quartier loyaliste du centre de Belfast. Cette zone est depuis quelques jours le théâtre de règlements de compte entre milices protes-

tantes rivales. Ces formations s'opposent notamment sur le processus de paix en Irlande du Nord. La police a arrêté deux suspects. Elle a également saisi des armes peu avant la troisième fusillade, indique-t-elle dans un communiqué./ats-afp

Pays basque Funérailles et émotion

Plusieurs milliers de personnes dont le chef du gouvernement José Maria Aznar ont assisté hier dans la cathédrale de Huesca (Aragon, nord-est), aux funérailles de deux gardes civils morts dimanche. Ils ont été victimes d'un attentat à la bombe attribué à l'ETA.

M. Aznar, qui venait de la station balnéaire d'Oropesa (côte est), était accompagné du ministre de l'Intérieur, Jaime Mayor Oreja. Le chef de l'opposition et secrétaire général du Parti socialiste ouvrier espagnol (PSOE), José Luis Rodríguez Zapatero, a également assisté à la cérémonie.

Manifestations

Les cercueils ont été accueillis sous les applaudissements de la foule. De nombreuses personnes, dont certaines les larmes aux yeux, ont dû rester à l'extérieur du bâtiment. L'évêque de Jaca, Mgr José Maria Conget, qui a

célébré la cérémonie, a lancé un appel à la société et aux autorités espagnoles pour qu'elles fassent preuve «de patience et de sérénité» face au regain de violence de l'ETA.

Au moment où s'achevaient les funérailles, des manifestations silencieuses ont eu lieu dans les grandes villes du pays en signe de rejet contre ce nouvel attentat de l'ETA. De Madrid à Séville, en passant par Barcelone, Valence et Bilbao, plusieurs centaines de personnes se sont rassemblées devant les mairies.

Cinq militants présumés de l'ETA ont été interpellés le même jour dans le cadre de l'enquête sur la mort le 7 août à Bilbao de quatre activistes de l'organisation séparatiste dans l'explosion accidentelle de leur voiture, transportant 25 kg de dynamite.

La violente offensive estivale de l'ETA a provoqué en Espagne un consensus des partis démocratiques face au terrorisme. /ats-afp



On reconnaît le chef du gouvernement, José Maria Aznar (moustache), derrière le cercueil. photo Keystone

Armée La loi sera bientôt sous toit

Seul le référendum semble désormais entraver la voie à l'armement des soldats suisses engagés dans des missions de paix à l'étranger. La Commission de la politique de sécurité du National a décidé hier d'emboîter le pas du Conseil des Etats.

En principe, la révision partielle de la loi sur l'armée sera mise sous toit lors de la session d'automne, a annoncé hier devant la presse le président de la commission Boris Banga (PS/SO).

Par 16 voix contre 2, la commission propose en tout cas au plénum de se rallier à l'idée que les engagements de troupes suisses ne pourront être ordonnés que sur la base d'un mandat de l'ONU ou de l'OSCE. Cette formulation a le mérite de limiter clairement les engagements de la Suisse, selon M. Banga.

Dans un premier temps, le Conseil national avait prévu que l'accord des Etats concernés aurait pu suffire à l'envoi de troupes suisses pour le maintien de la paix. Mais la définition plus restrictive a le mérite de donner un signal clair en faveur de la neutralité ainsi que de satisfaire bonne part de la gauche et des milieux pacifistes, d'après M. Banga.

Opposition

Il reste néanmoins l'opposition de l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (Asin), qui a déjà annoncé le lancement d'un référendum contre la révision de cette loi. Le Groupe pour une Suisse sans armée prendra sa décision le 8 octobre, à l'issue des délibérations parlementaires. La votation populaire pourrait avoir lieu durant le premier semestre de 2001./ats

CFF La Suisse romande privée de trains

Le trafic ferroviaire a été entièrement paralysé sur le réseau romand hier soir vers 19 h 15. Un problème d'alimentation en électricité a immobilisé les convois pendant près d'une heure.

La panne a été levée aux alentours de 20 h 10 et les trains ont pu progressivement se remettre en mouvement. Cette perturbation, dont l'origine exacte n'est pas encore connue - il s'agirait d'une

panne dans une usine électrique des CFF - a entraîné des retards allant d'une demi-heure jusqu'à une heure sur tous les grands axes du pays, ont indiqué les CFF.

Les impératifs de parution ne nous permettaient pas de recueillir de plus amples informations concernant les trains circulant sur les lignes du Pied du Jura, ni de connaître les répercussions exactes de cet incident pour les trains au départ de Neuchâtel. /réd

Ambassadeurs Conférence ouverte

La politique étrangère de la Suisse doit trouver le soutien de l'opinion publique, a déclaré hier Joseph Deiss. Le conseiller fédéral a ouvert à Berne la traditionnelle conférence des ambassadeurs en insistant sur la nécessité d'une bonne information de part et d'autre.

A la veille du grand débat en Suisse sur une adhésion à l'ONU, le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a centré son propos sur la clarté de la communication entre la diplomatie et les citoyens. Il a mis en exergue la sensibilisation des interlocuteurs aux enjeux internationaux.

Esprit d'initiative

Devant la centaine de diplomates présents, «Joseph Deiss a encouragé à privilégier la culture du dialogue et à entretenir un esprit d'initiative», a indiqué Livio Zanolari, porte-parole du DFAE.

M. Deiss a dit également sa conviction quant au rôle positif que peut jouer la Suisse sur la scène internationale. «La présence helvétique à l'étranger est multiple. La politique étrangère doit s'intéresser aussi bien à l'aide humanitaire, aux droits de l'homme qu'au commerce», a-t-il précisé.

Cette première journée de la conférence a aussi été consacrée à l'entrée en vigueur prochaine du nouveau système de rétribution au sein de l'administration fédé-

rale. Le DFAE doit compter avec une structure décentralisée et un nombre de représentants important à l'étranger.

Le ministre des Finances, Kaspar Villiger, s'est penché sur la nouvelle politique du personnel d'Etat. Il a insisté sur «la nécessité d'un personnel flexible et disponible», a rapporté M. Zanolari.

ONU au menu

Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de Franz von Däniken ouvrira la deuxième journée, aujourd'hui, avec un discours sur l'ONU, avant de céder la place à la conseillère fédérale Ruth Metzler.

Suivra une série de débats articulés autour de trois thèmes: la promotion des exportations de la Confédération, le dialogue des civilisations, ainsi que la politique internationale de l'environnement et du développement durable.

Pour intensifier les contacts entre les représentants de la Suisse à l'étranger et les milieux économiques suisses, les diplomates rencontreront demain des délégués de petites et moyennes entreprises (PME). Les ambassadeurs se rendront dans quatre régions du pays pour s'entretenir de sujets d'intérêt commun. Ils viendront notamment dans le canton de Neuchâtel. La conférence prend fin vendredi dans l'Oberland bernois. Le président de la Confédération Adolf Ogi les emmènera dans sa commune d'origine./ats

Rivella Denner débouté au TF

Près de quatre ans après avoir tenté d'introduire une boisson «apiella» sur le marché, le détaillant Denner perd son procès contre Rivella. Le Tribunal fédéral (TF) juge trop élevé le risque de confusion entre la marque choisie par le détaillant et celle du fabricant de boissons. Denner avait déjà été forcé de faire machine arrière par le Tribunal de commerce de Zurich. Vendue par Migros, la boisson «Mivella», également produite à base de sérum lactique, n'a rien à craindre d'une éventuelle mesure d'interdiction. C'est en effet la société Rivella qui la fabrique et la vend au géant orange./ats

Novartis Solide performance

Novartis respire la santé. Le groupe pharmaceutique a vu son chiffre d'affaires croître de 15% au 1er semestre, à près de 19 milliards de francs, et son bénéfice net de 12%, à 4,2 milliards. L'agrochimie, détachée dans Syngenta, se porte mieux. La relance pro-

vient à la fois d'une modification des priorités du portefeuille des produits et d'un rétablissement sur le marché agricole mondial. L'agrochimie de Novartis sera transférée au 4e trimestre dans la nouvelle société Syngenta, qui résulte de la mise en commun de l'agribusiness du groupe suisse et de celui de l'anglo-suédois AstraZeneca./ats

UDC Le PDC proteste

Dans une lettre ouverte au président de l'UDC Ueli Maurer, Adalbert Durrer a protesté hier contre les «déclarations abjectes» émises par celui-ci contre le PDC. Celui-ci se sent blessé dans son honneur par ces accusations et ce dénigrement injustifiés. «Il s'agit là d'attaques gratuites qui nuisent à la culture politique et au dialogue en Suisse», écrit encore le président du PDC. Samedi à Genève, Ueli Maurer avait dénoncé devant l'Assemblée des délégués de son parti les scandales judiciaires dans les cantons de Fribourg et du Tessin - cantons «où le Parti démocrate-chrétien joue un rôle clé»./ap

PUBLICITÉ

Christiane Brunner, Présidente de la FTMH et Conseillère aux Etats, Genève

Notre Oui favorise la création de nouveaux emplois

Les projets sur l'énergie vont permettre de créer des milliers de places de travail dans les domaines de la métallurgie, des machines, du solaire et de la construction.

Centime solaire

3x Oui pour l'environnement, la santé et l'emploi le 24 septembre

144-045811/ROC 3xOui, Case postale 92, 3000 Berne 15

Koursk Plus aucun espoir de retrouver des survivants

L'espoir de retrouver des survivants dans le sous-marin Koursk est définitivement nul. Des officiels russes et norvégiens l'ont confirmé hier. La classe politique russe somme Vladimir Poutine de s'expliquer sur l'organisation des secours.

Aucun des 118 membres de l'équipage du Koursk n'a survécu, neuf jours après un accident dont le scénario n'est pas encore totalement établi. L'état-major de la flotte du nord a confirmé les informations des plongeurs anglo-norvégiens, qui ont réussi à ouvrir hier le sas de l'engin. Selon eux, le sous-marin est entièrement inondé.

L'opération de sauvetage va être abandonnée. La Russie a demandé son aide à la Norvège pour récupérer les corps des marins qui gisent à bord du sous-marin par 108 mètres de fond dans la mer de Barents (nord-ouest de la Russie).

Corps retrouvés

Selon le porte-parole de la flotte du nord, Vladimir Navrotsky, il faudra au moins un mois pour sortir les corps. La Norvège a proposé d'envoyer une caméra à l'intérieur du Koursk pour repérer des détails de l'épave qui pourraient aider les Russes lors de l'évacuation des cadavres ou d'un renflouement du bâtiment. Il pourrait en effet s'avérer trop dangereux d'entrer dans le sous-marin.

Un premier corps a été découvert dans le 9ème compartiment du sous-marin, près du sas de sortie. Les sauveteurs essayaient en fin de journée de le récupérer au moyen d'en-



Les familles des victimes étaient attendues hier par les militaires à la gare de Mourmansk. photo Keystone

gins mécaniques, sans entrer eux-mêmes dans le sous-marin.

Collision ?

La cause exacte du naufrage - collision avec un autre bâtiment, avec une mine ou explosion à bord - n'est toujours pas connue. Mais la thèse d'un choc avec un sous-marin étranger a été relancée par les Russes.

Des débris ressemblant à la rampe de protection du pont d'un sous-marin étranger, vraisemblablement britannique, ont été découverts à 330 mètres du Koursk, selon des sources militaires russes. Le ministère britannique de la Défense a «catégoriquement démenti» que ces débris puis-

sent appartenir à l'un de ses sous-marins.

Humiliation

L'ouverture du sas, menée à bien en moins de quarante heures par les Norvégiens, ce que les Russes n'ont pas réussi à faire en une semaine, constitue une humiliation pour la flotte russe. Elle a révélé la faiblesse de ses moyens et prouve aussi que Vladimir Poutine aurait dû accepter immédiatement l'aide étrangère.

Dans une interview à la chaîne américaine ABC, le chef des opérations norvégiennes, le contre-amiral Einar Skorgen, a critiqué le lent processus décisionnel russe. Selon l'agence russe d'informations militaires, AVN, le com-

mandement de la flotte russe a informé M. Poutine de la mort de la plupart des membres d'équipage du Koursk dans les heures qui ont suivi l'accident.

Commission d'enquête

Des députés ont réclamé la création d'une commission d'enquête indépendante sur la catastrophe, l'une des plus meurtrières dans l'histoire des sous-marins. Objectif : éclaircir les raisons réelles de l'accident et déterminer si tout a été fait pour sauver l'équipage.

De son côté, le gouvernement a annoncé le triplement de l'aide financière aux familles des sous-marins du Koursk. Elle passera de 18.000 à 54.000 dollars (près de 93.000 francs)./ats-afp

Autriche Huit morts dans un accident de car

Huit adolescents allemands ont péri hier sur une autoroute autrichienne en travaux. Leur autocar a été violemment percuté par un poids lourd venant en sens inverse, selon les secours.

Vingt-trois autres passagers ont été hospitalisés, dont une jeune fille qui luttait contre la mort en milieu d'après-midi. Deux autres enfants ont été grièvement blessés tandis que vingt étaient soignés pour des coupures superficielles. Les victimes sont quatre filles et quatre garçons âgés de 14 à 19 ans, selon la radio nationale. L'accident a eu lieu en pleine nuit vers 3 h 30 à 70 km à l'ouest de Vienne, lorsque la remorque d'un poids lourd a violemment heurté le deuxième étage de l'autocar venant en sens inverse.

L'autocar transportait 60 adolescents et trois adultes.



La remorque d'un poids lourd a violemment heurté le deuxième étage de l'autocar, qui venait en sens inverse. photo Keystone

L'accident s'est produit sur une portion d'autoroute où des travaux d'entretien obligent les véhicules à rouler dans les deux sens sur la même voie.

La vitesse est limitée à 60 km/h sur ce type de tronçon en travaux mais le chauffeur du poids lourd, un Autrichien d'une trentaine d'années blessé dans l'accident, roulait vraisemblablement à 80 km/h au moment du drame, a rapporté l'agence APA en citant la gendarmerie.

Collision de deux trains

Un autre accident a marqué hier l'Autriche. Quarante-huit personnes ont été blessées, dont six gravement, dans un choc frontal entre deux trains à la sortie de la gare d'une petite localité, Traun, près de Linz. Les deux trains circulaient sur la même voie pour des raisons inconnues./ats-afp-reuter

Etats-Unis Explosion meurtrière d'un gazoduc

L'explosion d'un gazoduc souterrain près de Carlsbad, au Nouveau-Mexique, a fait dix morts dont cinq adultes et cinq enfants, ainsi que deux blessés graves. Toutes les victimes faisaient partie d'un groupe de campeurs, a indiqué dimanche la police.

Les campeurs, qui effectuaient une sortie pour le week-end, avaient établi leur base près de la rivière Pecos, à 48 km au sud de Carlsbad. Deux personnes ont été hos-

pitalisées dans un état grave, un homme de 43 ans et sa belle-fille de 25 ans.

L'explosion du gazoduc souterrain, exploité par la compagnie El Paso Natural Gas, s'est produite à environ 150 mètres du camp. Le souffle a projeté les voitures et arraché la végétation environnante à des centaines de mètres, laissant un cratère rectangulaire de 26 mètres de long et d'une profondeur de 20 m./ats-afp

BRÈVES

Ogi Montant de son salaire confié

Le président de la Confédération Adolf Ogi a accueilli hier au Palais fédéral une trentaine d'enfants suisses de l'étranger. Issus de neuf Etats, du Kenya à l'Equateur, ceux-ci séjournent dans un camp de vacances à Einsiedeln (SZ). Après avoir chanté avec les enfants un chanson du folklore alémanique Adolf Ogi a répondu à leurs questions. Il a ainsi avoué qu'il gagnait quelque 400.000 francs par année, «mais je ne sais pas exactement, car c'est ma femme qui gère les comptes»./ats

Bâle Il loue une Ferrari et se tue

Un ressortissant italien de 25 ans, domicilié à Bâle, s'est tué au volant d'une Ferrari de location dimanche soir sur l'autoroute A3, près de Rheinfelden (AG). L'accident s'est

produit vers 23 h 40. Un mécanicien sur auto, qui avait loué une Ferrari «F360 Modena», était parti de Bâle pour Zurich. Il a perdu le contrôle de sa voiture en freinant. Après avoir enfoncé un grillage de protection, il a percuté des arbres. La voiture a explosé et brûlé. Le conducteur a péri dans les flammes, a communiqué hier la police cantonale argovienne./ap

Voleurs Trahis par la bouteille

Deux jeunes hommes qui avaient cambriolé une voiture et volé à cette occasion une carte de crédit se sont réjouis trop tôt: la bouteille de champagne qu'ils venaient d'acheter pour fêter leur coup a justement permis à la police de remonter leur piste. La police s'est alors rendue dans l'établissement où elle a pu cueillir les deux malfrats, un Suisse de 20 ans et un Bosniaque de 21 ans./ats

Ardèche Incendie sous contrôle

Grâce à une météo enfin favorable, pompiers et militaires ont réussi hier à stopper la progression de l'incendie qui avait éclaté dans la nuit de samedi à dimanche près d'Annonay, dans le nord de l'Ardèche. Quelque 1.600 hectares sont partis en fumée et une ferme a été ravagée dans le sinistre, le plus important de la décennie dans le département. Il serait dû à une imprudence.

Neuf jeunes gens de 15 à 21 ans, originaires de la région, qui avaient fait un barbecue près d'un mur d'escalade au hameau de Toissieu avant de quitter les lieux dans la nuit de samedi à dimanche en pensant que le feu était éteint, se sont en effet présentés spontanément hier matin à la police. Le vent du sud a sûrement rallumé les braises dans le foyer, simplement composé de pierres entourant de l'herbe sèche.

Entendus au commissariat d'Annonay sans mesure de garde à vue, les mineurs ont été remis à leurs familles et les majeurs (au nombre de deux) laissés libres. On précise de sources policières qu'une fois l'ensemble des auditions achevées, ils seront convoqués devant le tribunal correctionnel pour les majeurs et devant le juge pour enfants pour les mineurs, à des fins de poursuites pénales.

La ministre de l'Environnement Dominique Voynet est arrivée à la mi-journée au PC de Saint-Marcel-lès-Annonay et devait se rendre, selon la préfecture, au PC Loire à Bourg-Argental. Car le feu a franchi les limites du département pour remonter vers le nord, attisé par un vent violent de secteur sud et progresser jusqu'au sud de Saint-Julien-Molin-Molette (Loire). Le ministre de la Défense Alain Richard était également attendu dans l'après-midi en Ardèche.

A la faveur d'un vent enfin tombé en cours de nuit, les secours ont pu arrêter la progression des flammes. Le «feu est fixé et il n'y a plus d'extension à l'heure actuelle», a déclaré à la mi-journée le sous-préfet de Largentière Sylvain Mathieu. Au total, 1.600 hectares, essentiellement des résineux, ont été détruits sur une surface de 2.000 hectares touchés.

Aucune victime

Par ailleurs, si le feu n'a fait aucune victime, un chalet a été dévasté aux trois quarts, tandis qu'une ferme a été entièrement ravagée à Saint-Marcel-lès-Annonay. Dimanche, les

secours avaient procédé à plusieurs mises en sécurité, devant l'avancée des flammes. Un camp de vacances pour jeunes avait été évacué par précaution avant que les adolescents regagnent leur centre trois heures plus tard.

Une trentaine d'habitations ont par ailleurs fait l'objet d'une mise en sécurité au hameau des Bruyères, sur le secteur de Saint-Marcel-lès-Annonay.

Au plus fort des opérations, 1.300 hommes (1.000 pompiers de plusieurs départements et 300 militaires appelés en renforts) ont été mobilisés, ainsi que d'importants moyens aériens. A la mi-journée hier, 900 hommes se trouvaient toujours sur place pour traiter les flammes aux lisières et à l'intérieur de la zone, située sur un terrain très accidenté, en espérant un coup de pouce de la pluie prévue dans l'après-midi.

Cet incendie est le plus grave depuis une dizaine d'années dans le département: «Depuis 1987, nous n'avions pas eu un feu de cette ampleur», a expliqué le commandant Jean-Marie Ménard, directeur adjoint des pompiers du département.

Ce week-end, les pompiers ont également eu à traiter deux autres incendies en Ardèche. Un sinistre, qui s'est déclaré dimanche à Saint-Martial, non loin du Mont Gerbier-de-Jonc, a été maîtrisé dans la soirée et éteint hier matin, après avoir ravagé une vingtaine d'hectares. Un troisième feu, qui avait éclaté sur Saint-Fortunat-sur-Eyrieux, a par ailleurs été maîtrisé dimanche peu avant 18 heures. Une dizaine d'hectares ont été détruits./ap



Au total, 1.600 hectares ont été détruits. photo Keystone

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.

Rédacteurs en chef (resp.): Roland Graf, Stéphane Sieber.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.
Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menu.

sier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Télévision Barrières contre le péage

Les courses de ski du Lauberhorn et le meeting d'athlétisme de Zurich, les deux événements sportifs les plus appréciés des téléspectateurs suisses, doivent rester d'un accès gratuit en Suisse.

Ce sont deux exemples tirés d'une vingtaine d'événements sportifs helvétiques qui devront rester d'un accès libre pour les téléspectateurs.

Le Département fédéral de la communication a dressé une liste des manifestations sportives à protéger à l'intention du Conseil de l'Europe. Y figurent notamment les Jeux olympiques, les grands rendez-vous de football, de hockey sur glace, de ski alpin, de tennis et d'athlétisme, ainsi que le Tour de Suisse. Les manifestations citées, et dont les droits de retransmission ont été acquis après le 1er août 1999, ne pourront pas être diffusées uniquement sur des chaînes à péage.

A l'origine de cette réglementation: la lutte que se livrent en Europe les diffuseurs pour détenir l'exclusivité sur de grands événements sportifs et culturels. Pour éviter que le public soit obligé de payer pour suivre ces manifestations sur son poste, le Conseil de l'Europe et l'Union européenne ont décidé d'intervenir.

Une liste va être établie à l'échelle du continent sur la base des listes nationales, qui correspondent à peu près à celle de la Suisse. Elle devra être respectée par toutes les chaînes de télévision des Etats parties.

Un diffuseur étranger ne pourra ainsi pas empêcher la réception gratuite en Suisse d'un événement figurant sur la liste helvétique. Et un diffuseur suisse devra laisser la possibilité aux téléspectateurs étrangers de suivre sans payer dans leur pays les manifestations citées par l'Etat en question.

«Les grands bénéficiaires seront les téléspectateurs», estime Jacques Deschenaux, le patron des sports de la TSR. En revanche, la marge de manœuvre des organisateurs sera réduite. Sur certains événements, ils ne pourront pas aller vers le plus offrant, mais se mettre d'accord avec les chaînes hertziennes. /si

VTT Philippe Pelot magnifique cinquième à Verbier - Grimentz

«A la fin, t'es mort!» Enfin presque, puisqu'il est toujours là! A l'instar de nombreux Neuchâtelois, Philippe Pelot a brillé lors du Grand Raid Verbier - Grimentz, dimanche. Le coureur des Brenets a décroché une magnifique cinquième place sur la longue distance (131 km). Près de 6 heures 40 de souffrance pour 500 balles, c'est pas cher payé le coup de pédale!

Gérard Stegmüller

Le sociétaire de la formation chaud-fonnière Top-Cycles n'en est pas à son premier coup de maître sur les sentiers valaisans. En 1995, il était monté sur le podium (3e) d'une course qui ne cesse de croître en popularité. Ils étaient à peine 700 en 1989. La onzième édition a réuni 3256 mordus, courageux ou masos. Le choix est libre, avec possibilité de cumul.

Le rang, priorité

Il y a cinq ans, Philippe Pelot avait avalé le parcours en 7 heures et 20 minutes. Dimanche, très pressé d'en finir, il a posé pied après 6 heures et 37 minutes de course.

«Les deux situations sont incomparables, nuance-t-il. En 1995, il pleuvait. Dimanche, il faisait une forte chaleur. Et puis, le parcours subit chaque année quelques petites retouches.»

D'emblée, cet instituteur né en 1967 et qui totalise neuf participations au Grand Raid - «J'ai manqué les deux premières» - s'est senti en grande forme. «D'habitude, je me faisais toujours sortir dans la première côte, celle de la Croix de



Philippe Pelot: mort mais toujours bien là!

photo privée

Cœur. Mais j'étais tellement bien, mes jambes suivaient, que j'ai presque fait la prime. Tu sens tout de suite si tu te trouves dans un bon jour ou pas. Jusqu'à mi-parcours, je me trouvais aux côtés des meilleurs. Puis un groupe s'est détaché. Comme je connais très bien le tracé avec sa dernière bosse qui

t'achève littéralement, j'ai décidé de jouer le rang.»

Au bout du compte, Philippe Pelot concédait quelque 20

minutes au vainqueur du jour, le Français Christophe Manin, ancien coéquipier de Lance Armstrong chez Motorola avant

Comme les cosmonautes!

Dans une course aussi éprouvante que celle de dimanche, le ravitaillement a son importance. «Il y a le ravitaillement fourni par l'organisation», explique Philippe Pelot. Mais il faut faire très attention à ce que tu avales, car tu attrapes vite mal au ventre. Pour l'équipe Top-Cycles, c'est mon frère et des

copains qui se chargeaient de nous ravitailler. Personnellement, j'ai pris des barres énergétiques. Ce n'est pas très bon. Ça ressemble plutôt à de la bouffe de cosmonautes!»

Et comme le Neuchâtelois est un spécialiste des voyages dans l'espace, il sait de quoi il parle!

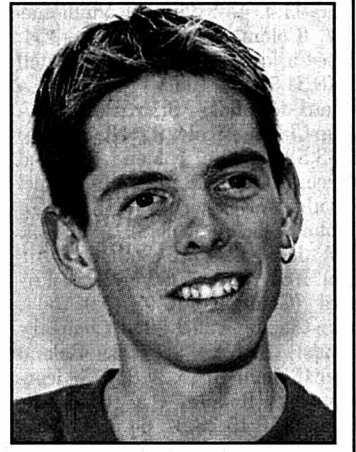
GST

L'exploit de Xavier Sigrist

Treizième du classement scratch, Xavier Sigrist (photo Leuenberger) a remporté la catégorie des «moins de 23 ans» avec un chrono de 6 heures et 54 minutes. Le Chaux-de-Fonnier (né en 1979), membre lui aussi de l'équipe Top-Cycles, a réalisé un véritable exploit en Valais. On l'écoute: «Nous étions en pleine descente. J'essayais de suivre un gars lorsqu'à la suite d'une inattention, ma roue avant s'est coincée dans un trou. J'ai lâché le guidon et je me suis ramassé propre en ordre. J'é-

tais touché au genou, au coude et à la hanche. Il restait deux bonnes heures de course et je pensais arrêter. Mais comme il n'y avait personne pour me charger dans sa voiture, j'ai continué. Puis les douleurs se sont estompées et j'ai gagné. Incroyable! A l'arrivée, les samaritains valaisans n'ont pas pu me recoudre, parce que c'était trop tard. Ils m'ont simplement mis des sparadraps, genre première guerre mondiale.»

Le tout relaté avec le sourire. Chapeau. GST



Jardins musicaux Louis Crelier livre une part de sa «Citadelle de verre»

Les Jardins musicaux entament leur série de concerts demain mercredi sur le site de Cernier. Au programme: des pages de Chostakovitch («Jazz Suite No1»), de Gershwin («Summertime») et de Léonard Bernstein («West Side Story»), regroupées en un concert intitulé «America». Cette production de l'Opéra décentralisé Neuchâtel inclut également un extrait de «La citadelle de verre», une œuvre du compositeur neuchâtelois Louis Crelier, dont le lien avec l'Amérique relève davantage du genre - un opéra faisant appel aux moyens classiques d'un grand orchestre, mais proche de la comédie musicale - que du contenu.



Louis Crelier, entre comédie musicale et opéra. photo a

L'histoire, en effet, se déroule dans un pays des Balkans imaginaire, déchiré par la guerre civile. La gare centrale est devenue le dernier bastion de la résistance, citadelle de verre aux mains de Carcaval, un directeur de réseau partagé entre l'amour et le devoir... Le scénario est de Pierre Christin, l'ombre d'Enki Bilal n'est donc pas loin: «J'ai toujours été attiré par l'univers de ces deux créateurs de BD fantastique, avoue Louis Crelier. J'ai d'abord sollicité Bilal, et c'est lui qui m'a orienté sur son scénariste, qui désirait écrire un opéra depuis toujours.»

Bilal aurait dû, quant à lui, signer la scénographie du spectacle destiné à l'origine à Expo 02, et finalement

refusé. «Pour nous, ces représentations dans le cadre des Jardins musicaux sont plus importantes que ça en a l'air». C'est, en effet, fort de cet extrait concret, audible, que le compositeur poursuivra son travail et entamera les démarches pour aboutir à la représentation de l'entier de son opéra.

Dominique Bosshard

● «America», site de Cernier, mercredi 23 août à 20h, samedi 26 à 17h30. Avec les musiciens de l'European Festival Orchestra et du Big Band du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds; direction Valentin Reymond. Solistes «Citadelle de verre»: Armand Arapian (baryton), Sybille Zanganelli (alto), Tony Russo (accordéon).

Fribourg Place au folklore

Les Rencontres de folklore internationales (RFI) commencent ce mardi à Fribourg par le traditionnel défilé des ensembles musicaux. Huit pays sont attendus pour la 26e édition du plus ancien et du plus important festival folklorique de Suisse.

Nouveaux venus au RFI: l'Ukraine, le Kazakhstan, l'Afrique du Sud et la Palestine. Leurs représentants se joindront jusqu'au dimanche 27 août à ceux du Pérou, des Etats-Unis, des Philippines et de l'Italie qui ont déjà fait le voyage de Fribourg lors d'autres rencontres. Le plat de résistance sera constitué par les soirées de gala et l'animation au Village des nations, au centre-ville. Des spectacles décentralisés permettront à des publics de l'extérieur de goûter un peu à l'ambiance des RFI: une prestation est notamment annoncée demain mercredi à La Neuveville. /dbo

VTT Tous les Neuchâtelois présents entre Verbier et Grimentz

Certains ont été brillants, d'autres courageux, mais en tout les cas, ils ont été nombreux les Neuchâtelois présents dimanche entre Verbier et Grimentz pour participer au Grand ou au Petit Raid.

Voici la compilation des classements des Neuchâtelois, et de quelques Jurassiens, qui nous a été fournie par les organisateurs. Encore une fois, bravo à tous.

Classements toutes catégories

Hommes. Grand Raid (131 km. 1037 classés): 1. Christophe Manin (F/Allonzier la Caille) 6:17.08,5. **Puis:** 5. Philippe Pelot (Les Brenets) 6:37.36,1. 13. Xavier Sigrist (La Chaux-de-Fonds) 6:54.30,9. 18. Frédéric Fattou (St-Sulpice) 7:13.02,9. 68. Frédéric Grass (La Chaux-de-Fonds) 8:01.41,1. 74. Giuseppe Paone (Neuchâtel) 8:04.38,6. 81. Yves Bechtel (Champoz) 8:08.19,1. 84. Alain Montandon (Les Breuleux) 8:10.27,5. 104. Michael Montandon (Bevaix) 8:17.04,5. 106. Alain Kneuss (Gorgier) 8:17.39,3. 107. Patrick Reusser (La Chaux-de-Fonds) 8:17.45,8. 115. Pascal Degen (St-Blaise) 8:20.19,2. 117. Christophe Singelè (La Chaux-de-Fonds) 8:21.18,9. 156. Thierry Huguenin (Neuchâtel) 8:36.12,0. 184. Olivier Rumbeli (Savagnier) 8:44.46,3. 211. Jacques Meillard (Bôle) 8:50.18,7. 245. Patrick Daina (Neuchâtel) 9:00.48,4. 253. Marcel Mahon (Les Breuleux) 9:02.03,8. 303. Donald Gigandet (Les Genevez) 9:13.15,8. 254. Michel Regli (Peuseux) 9:02.06,9. 309. Michel Vallat (La Chaux-de-Fonds) 9:16.20,0. 314. Eric Bohren (Couvet) 9:17.31,9. 322. Guy Bernard (St-Ursanne) 9:18.36,7. 333. Pierre-André Baume (Les Breuleux) 9:21.55,6. 335. Christophe Weiteneder (Cortailod) 9:22.00,6. 352. Olivier Linder (Fontainemelon) 9:25.15,1. 355. François Jeannin (Fleurier) 9:25.49,0. 356. Stéphane Pittet (Boveresse) 9:25.50,7. 375. Christian Huguenin (Le Locle) 9:29.00,6. 384. François Hiltbrand (Colombier) 9:30.22,0. 391. Dominique Gouzi (Neuchâtel) 9:31.50,8. 405. Pascal Eberl (La Chaux-de-Fonds) 9:36.03,4. 442. Philippe Vuilliomnet (Colombier) 9:43.13,2. 454. José-Carlos De Oliveira (Neuchâtel) 9:46.31,5. 484. Alain Wermeille (La Chaux-de-Fonds) 9:53.23,8. 487. Jean-Claude Nicolet (Les Reussilles) 9:53.58,7. 494. Fabien Allemant (Reconvilier) 9:55.55,7. 499. Daniel Quadri (Auvornier) 9:56.56,2. 507. Johan Martin (Vilars) 9:59.16,1. 517. Jacques-André Sudan (St-Aubin) 10:02.31,5. 520. Frédéric Fréard (Goumois) 10:02.47,9. 564. Jean-Claude Vallat (La Chaux-de-Fonds) 10:12.59,9. 574. Roland Beer (Renan) 10:15.24,8. 575. Jean-François Robert (La Chaux-de-Fonds) 10:15.28,9. 645. Fabiano Spigariol (Couvet) 10:29.28,1. 661. Pascal Favre (La Chaux-de-Fonds) 10:33.44,2. 666. Yves Antoniotti (St-Sulpice) 10:34.11,6. 675. Alexandre Nicolet (St-Blaise) 10:36.12,8. 674. Gilles Grandjean (Les Breuleux) 10:36.10,5. 681. Gilles Schluchter (Saignelégier) 10:37.06,9. 683. Jean-Christophe Boillat (Neuchâtel) 10:37.20,3. 725. Fabien Langenegger (Couvet) 10:46.37,9. 737. Pierre Lenzlinger (Cortailod) 10:49.53,9. 765. Tony Bouquet (Boveresse) 10:57.21,2. 769. Cédric Houllmann (Saignelégier) 10:58.27,8. Denis Marguet (Cerneux-Péquignot) 11:03.15,4. 835. Robert Juillerat (La Chaux-de-Fonds) 11:17.41,1. 851. Jean-Louis Strohheker (Colombier) 11:23.54,0. 898. Jean-Daniel Bourquin (Corcelles) 11:38.33,7. 919. Luigi Marra (La Chaux-de-Fonds) 11:45.26,1. 930. Nicolas Monnet (Noiraigue) 11:51.27,9. 931. Claude Monard (Noiraigue) 11:51.33,6. 933. Lucas Jodry (Renan) 11:53.50,7. 962. Philippe Clerc (Neuchâtel) 12:05.35,1. 1037. Jean-Claude Marguet (La Chaux-de-Fonds) 13:58.59,3.

Petit Raid (1859 classés): 1. Lucien Loye (Les Marécottes) 4:02.49,7. **Puis:** 4. Jan Dubois (La Chaux-de-Fonds) 4:11.24,5. 9. Danilo Mathez (Colombier) 4:17.13,7. 19. Pierre Berberat (La Chaux-de-Fonds) 4:24.13,7. 28. Thierry Salomon (Neuchâtel) 4:28.28,7. 29. Nicolas Joriot (Bôle) 4:29.07,5. 42. Jean-Philippe Bovay (La Chaux-de-Fonds) 4:36.57,2. 44. Matthieu Ma-



A l'image du vainqueur Christophe Manin, les coureurs ont beaucoup souffert lors du Grand Raid. photo Keystone

gnin (La Chaux-de-Fonds) 4:37.47,6. 70. Roger Jequier (Le Locle) 4:46.07,0. 73. Jonathan Raya (Couvet) 4:47.32,4. 79. Bernard Marchal (Marin-Epagnier) 4:47.58,8. 95. Daniel Oberli (Le Prédame) 4:53.28,6. 103. Umberto Faltracco (Bevaix) 4:56.22,9. 104. Michel Jakob (Hauterive) 4:56.28,1. 109. Alain Junod (Fontainemelon) 4:57.47,0. 120. Philippe Legros (Le Locle) 5:01.33,8. 139. Philippe Joly (Colombier) 5:06.49,0. 161. Sacha Kammermann (Tramelan) 5:11.51,4. 170. Mario Denervaud (Boudry) 5:13.37,2. 173. Swen Blanck (Cernier) 5:14.24,8. 179. Alberto Sanchini (La Chaux-de-Fonds) 5:15.52,8. 189. Pascal Wenger (La Chaux-de-Fonds) 5:17.14,7. 191. Séverin Jeanneret (Le Locle) 5:17.38,9. 195. Pierre Thalheim (Boudry) 5:18.23,8. 202. Vincent Haag (Bôle) 5:18.43,1. 218. Cédric Boillat (La Chaux-de-Fonds) 5:21.20,2. 249. François Vuillemez (Boudevilliers) 5:26.18,5. 255. Jean-Marc Renaud (Chez-le-Bart) 5:27.00,3. 256. Eric Regli (Neuchâtel) 5:27.09,2. 263. Fabio Maini (Cornaux) 5:28.02,7. 277. Bernard Joriot (Bôle) 5:30.41,6. 292. Christian Masini (Boudevilliers) 5:32.20,2. 294. Robert Habegger (Le Fuet) 5:33.23,0. 310. Yves Jaquet (La Chaux-de-Fonds) 5:35.20,4. 312. Robin Jaquet (La Chaux-de-Fonds) 5:35.31,6. 328. Jean-Rodolphe Steiner (Vilars) 5:37.13,4. 329. Claude Finance (Neuchâtel) 5:37.14,6. 348. Carlos Alégre (Neuchâtel) 5:38.55,2. 357. Christophe Wagner (La Chaux-de-Fonds) 5:40.35,8. 365. René Sarret (Hauterive) 5:41.46,5. 372. Michael Schaer (Bôle) 5:42.48,1. 378. Jean-Marc Divorine (Fontainemelon) 5:44.10,6. 387. Nicolas Barthel (Geneveys-Coffrane) 5:44.45,3. 394. Urs Haller (Neuchâtel) 5:46.00,1. 397. Cédric Linder (La Chaux-de-Fonds) 5:46.25,0. 410. Jean-Luc Schnegg (La Chaux-de-Fonds) 5:48.03,8. 423. Claude-Alain Gay (Montmollin) 5:49.21,5. 427. Christian Seiler (Hauterive) 5:49.34,3. 472. Claude et Yann Beyeler (Le Landeron) 5:53.54,6. 474. Patrick Hugonnet (Colombier) 5:54.04,9. 476. Sébastien Magnin (La Chaux-de-Fonds) 5:54.13,0. 491. Luc Ummel (Cormoret) 5:56.01,5. 501. Romain Joray (St-Blaise) 5:56.40,2. 503. Christophe Stahl (Le Locle) 5:57.00,8. 526. Philippe Vallat (Bure) 5:59.56,2. 528. Patrick Amez-Droz (Le Locle) 6:00.02,2. 530. Richard Koller (Le Locle) 6:00.12,1. 533. Simon Vuilleumier (La Chaux-de-Fonds) 6:00.23,2. 536. Yvan Rosselet (La Chaux-de-Fonds) 6:01.36,8. 547. Jean-Pierre Schenk (Travers) 6:03.12,5. 569. Jacques Hayoz (Gorgier) 6:05.05,5. 576. Pierre-Yves Barfuss (St-Martin) 6:05.45,8. 601. Bernard Auberson (Colombier) 6:08.23,4. 616. Sacha Veuve (Sonceboz) 6:09.35,2. 622. Olivier Jost (Renan) 6:10.30,2. 634. Jean-Daniel Zbinden (Lignières) 6:11.48,1. 645. Thierry Barbey (La Chaux-de-Fonds) 6:13.08,2. 660. Michel Loeffel (Lignières) 6:14.36,5. 674. Claudio Prieur (Le Locle) 6:15.55,9. 696. Thierry Feusier (Corgémont) 6:18.19,0. 695. Pierre-Alain Dumoulin (Gorgier) 6:18.18,7. 703. Christian Cattin (Fontainemelon) 6:18.40,3. 711. Vincent Delbarre (La Chaux-de-Fonds) 6:19.03,3. 725. Jean-Claude Hirt

(Cornaux) 6:20.43,0. 726. Matthieu Bois (Neuchâtel) 6:20.44,8. 731. Stéphane Delley (Cortailod) 6:21.13,5. 736. Antoine Amstutz (Lignières) 6:22.07,8. 775. Jean-Mary Simone (Coffrane) 6:26.48,3. 789. Pierre Gorgé (Lignières) 6:28.13,7. 797. Michael Schafroth (Les Reussilles) 6:28.54,5. 809. Stéphane Graf (Buttes) 6:29.48,2. 822. Georges Hugli (Boudry) 6:30.41,6. 841. Alain Gaberel (Auvornier) 6:32.02,6. 862. Francis Huguenin (Le Locle) 6:34.31,9. 866. Philippe Muriset (Neuchâtel) 6:34.45,1. 868. Alain Singelè (Les Planchettes) 6:35.05,6. 869. Pascal Rossettel (Fontainemelon) 6:35.10,2. 874. Christian Jacot (Cortailod) 6:35.33,2. 886. Jean-François Thalheim (Les Hauts-Geneveys) 6:37.37,4. 913. Laurent Petermann (Areuse) 6:39.12,0. 922. Jean-Pierre Geiser (Enges) 6:39.50,6. 924. Jacques-Antoine Besnard (Enges) 6:40.08,6. 943. Jean-François Robert (Cortailod) 6:42.23,2. 945. Stéphane Simon-Vermet (Les Hauts-Geneveys) 6:42.45,8. 946. Philippe Andreoni (Peuseux) 6:42.49,7. 963. Cyril Burgi (Le Landeron) 6:44.13,0. 990. Jean-Luc Sellé (Le Landeron) 6:48.17,2. 1015. Fred Kohli (La Chaux-de-Fonds) 6:51.08,7. 1016. Pierre Bratschi (Reconvilier) 6:51.17,5. 1023. Emmanuel Testaz (Cortailod) 6:51.48,0. 1067. Rémy Bourquard (Marin-Epagnier) 6:55.50,4. 1085. Alain Renaud (Les Hauts-Geneveys) 6:57.25,9. 1104. Laurent Francey (Cortailod) 7:00.55,7. 1109. Roger Sauser (La Chaux-de-Fonds) 7:01.23,1. 1111. Pierre-Eric Vaucher et Loris Erb (Couvet) 7:01.32,9. 1112. Tereziio Rossetti (Fontainemelon) 7:01.49,5. 1121. Yves Zuntkehr (La Chaux-de-Fonds) 7:02.37,3. 1122. Pascal Quinche (Chézard) 7:02.48,5. 1127. René Roth (Boudry) 7:03.09,8. 1163. Mauro Visino (Le Landeron) 7:08.10,4. 1172. Patrick Perret (Neuchâtel) 7:08.54,8. 1177. Yves Gaudenzi (La Chaux-de-Fonds) 7:09.38,2. 1189. Jean-Marc Kipler (La Chaux-de-Fonds) 7:11.01,0. 1195. Patrick Urfer et Thierry Mora (Cortailod) 7:12.02,6. 1206. Denis Guillaume-Gentil (Dombresson) 7:13.54,6. 1232. Jean-Marc Vaucher (Môtiers) 7:17.32,9. 1233. Sylvain Siegenthaler (Les Pommerats) 7:17.38,8. 1235. Pascal Siegenthaler (Les Pommerats) 7:17.39,9. 1236. Pierre-André Clerc (Chaumont) 7:17.40,6. 1239. Vincent Auberson (Lignières) 7:17.52,6. 1242. Pierre-Alain Luetthi (Dombresson) 7:18.04,5. 1247. René Perrin (La Chaux-de-Fonds) 7:18.40,3. 1263. Rémy Bohren (Couvet) 7:20.51,2. 1268. Gilbert Wegnez (Engollon) 7:21.14,3. 1270. Floriano Tornatore (Colombier) 7:21.39,8. 1279. Bernard Cuhe (Les Pontins) 7:22.32,2. 1286. Robert Iten (Fleurier) 7:23.27,0. 1289. Vincent Chiffelle (Lignières) 7:23.52,0. 1303. Philippe Humair (Les Genevez) 7:25.44,3. 1307. Stefan Hausmann (Le Landeron) 7:26.30,8. 1320. Michaël Geiser (La Chaux-de-Fonds) 7:27.58,1. 1328. Philippe Kaempf (Cornaux) 7:28.44,1. 1355. Francis Bonjour (Lignières) 7:32.11,1. 1358. Ivano Rota (La Chaux-de-Fonds) 7:32.27,9. 1374. François Viviani (La Chaux-de-Fonds) 7:35.17,3. 1381. Jean-Pierre Lecomte (St-Blaise) 7:36.36,7. 1387.

Pierre-Alain Dick (Les Vieux-Prés) 7:38.03,0. 1399. Boris Guerdat (Boudevilliers) 7:40.37,3. 1408. Danielle Gosparini (Le Locle) 7:42.20,2. 1416. David Stoppa (Lignières) 7:43.29,3. 1445. Alain Audetat (Colombier) 7:46.39,2. 1449. David Geissbuehler (Coffrane) 7:47.00,4. 1451. Vidal Amez-Droz (Les Bois) 7:47.16,1. 1460. Bernard Gaschen (Fontaines) 7:48.39,8. 1466. Dominique Jornod (Le Pâquier) 7:49.17,9. 1480. Pierre-Alain Dick (Chaumont) 7:50.44,7. 1484. Laurent Porret (La Chaux-de-Fonds) 7:51.48,6. 1487. Laurent Fries (Saignelégier) 7:52.19,7. 1508. Serge Albrici (Geneveys-Coffrane) 7:56.37,4. 1509. Thierry Streiff (Le Crêt-du-Loche) 7:56.55,9. 1517. Alain Clottu (Cressier NE) 7:58.48,3. 1520. Jean-Daniel Alfiter (St-Aubin) 7:59.21,5. 1533. Patrick Dubochet (Bevaix) 8:02.10,6. 1555. Didier Guilloid (Le Landeron) 8:05.27,8. 1578. Jérôme Baroni (Colombier) 8:11.56,9. 1580. Michaël Dufossé (Le Landeron) 8:12.11,9. 1605. John Vuille (Boudry) 8:16.04,8. 1606. Claude-Alain Roth (Chambrelin) 8:16.12,9. 1642. Laurent Soguel (Cernier) 8:22.26,4. 1650. Jean-Denis Haag (La Chaux-de-Fonds) 8:28.59,3. 1653. Pierre-Yves Musard (La Chaux-de-Fonds) 8:29.56,3. 1657. Jean-François Santschi (La Chaux-de-Fonds) 8:30.33,9. 1660. Claude Benkert (Fleurier) 8:30.50,8. 1667. Paul-Henri Burgdorfer (Cressier) 8:34.32,5. 1671. Sébastien Vuilleme (Le Landeron) 8:37.23,8. 1673. Alain Ecuyer (Buttes) 8:37.25,9. 1675. Michel Racine (Courtelary) 8:38.22,5. 1681. Claudio Bello (Colombier) 8:40.03,6. 1688. Alain Marti (St-Blaise) 8:42.40,9. 1698. Jean-Philippe Simon (Courtelary) 8:48.11,8. 1707. Jean Facci (St-Aubin) 8:51.42,4. 1721. Thierry Strunga (Les Brenets) 8:55.56,6. 1736. Gérard Huguélet (Cressier) 9:05.20,0. 1746. César Novo (Areuse) 9:08.47,8. 1748. Sébastien Aeschlimann (Chézard) 9:08.55,5. 1770. Stéphane Magnan (Le Landeron) 9:23.54,0. 1771. Ugo Locatelli (La Chaux-de-Fonds) 9:24.50,4. 1792. Patrice Quinche (La Chaux-de-Fonds) 9:36.51,3. 1805. François Chételat (Le Landeron) 9:54.15,4. 1827. Henri-Noël Chappatte (La Chaux-de-Fonds) 10:28.20,6. 1830. Cédric Guyot (La Chaux-de-Fonds) 10:30.25,6. 1832. Raymond Zmoos (Rocheftort) 10:32.23,5.

Femmes. Grand Raid (16 classées): 1. Marlyse Tercier (La Tour-de-Trême) 8:32.49,2. **Puis:** 5. Dora Jakob (Cernier) 9:37.01,5. **Petit Raid (98 classées):** 1. Catherine Schultheiss (La Sagne) 5:00.45,6. 2. Nicole Vorlet (Le Landeron) 5:11.04,0. 3. Sarah Locatelli (St-Aubin) 5:16.39,7. 4. Sandy Dubois (La Chaux-de-Fonds) 5:30.37,6. **Puis:** 10. Chloé Saas (La Chaux-de-Fonds) 6:03.19,1. 12. Céline Auberson (Colombier) 6:08.30,2. 31. Delphine Arnoux (La Chaux-de-Fonds) 6:50.47,1. 39. Françoise Streiff (Le Crêt-du-Loche) 7:13.58,7. 45. Coralie Jeannin (Fleurier) 7:28.14,7. 77. Sandra Zigerli (St-Sulpice) 8:48.23,0. 80. Delphine Zigerli (Fleurier) 8:53.30,9. 83. Pierrette Locatelli (La Chaux-de-Fonds) 9:39.35,5. 96. Martine Guyot (La Chaux-de-Fonds) 10:30.27,2.

Course à pied Suite des classements du Défi

Par manque de place nous n'avons pas pu publier tous les classements des coureurs neuchâtelois ayant participé au Défi du Val-de-Travers. Voici donc la suite desdits classements.

Défi (72 km)

Messieurs: 34. Sébastien Grosjean (Peuseux) 8h15'35"9. 42. Benedetto Patti (Le Locle) 8h41'14"0. 43. Yves Moosmann (Couvet) 8h42'18"9. 46. Gilbert Hirschy (Les Brenets) 8h54'12"8. 47. Michel Grimm (Saint-Blaise) 8h57'59"4. 48. Pierre-Alain Gobat (Neuchâtel) 9h12'36"6. 49. Yves Panier (F-Verrières de Joux) 9h15'19"6.

Marathon (42 km)

Messieurs: 39. Gilles Taillard (F-Morteau) 3h44'14"4. 43. Afonso Silva (Peuseux) 3h47'25"0. 45. Daniel Matthey (Fleurier) 3h47'50"7. 46. Pascal Reno (Buttes) 3h48'10"8. 47. Bernard Flot (F-Metabief) 3h49'54"4. 48. Bernard Burri (Neuchâtel) 3h50'33"8. 49. Michel Cuenot (Le Cerneux-Péquignot) 3h51'08"5. 50. André Zumbach (Couvet) 3h52'14"7. 54. Thomas Russenberger (Neuchâtel) 3h54'43"2. 55. Gilles De Reynier (Boudry) 3h55'10"8. 64. Laurent Hofer (La Chaux-de-Fonds) 4h05'19"2. 65. Jean-Jacques Aubert (Rochefort) 4h05'38"6. 66. Florian Stürnemann (Motiers) 4h07'32"6. 68. Patrick Schaad (La Chaux-de-Fonds) 4h08'18"1. 69. Christian Milz (Neuchâtel) 4h08'18"6. 70. Dominique Clerc (Noiraigue) 4h08'46"3. 74. Enrico Rosina (Bevaix) 4h11'19"8. 75. Johann Wegmueller (Neuchâtel) 4h12'30"7. 77. Giorgio Ardia (Peuseux) 4h16'01"0. 78. Hervé Lambertier (Travers) 4h16'22"7. 79. Jean-Alex Clerc (Noiraigue) 4h17'20"5. 80. Eduardo Santoli (Noiraigue) 4h17'26"8. 82. Daniel Rosenfeld (Neuchâtel) 4h17'48"4. 83. Robert Gaisch (Cormondrèche) 4h17'49"7. 86. Michel Blanc (Travers) 4h20'21"9. 87. Frédéric Robert (Noiraigue) 4h20'49"6. 92. Blaise Monnier (Neuchâtel) 4h29'24"6. 93. Frédéric Pierre (Fleurier) 4h30'38"9. 94. André Schenk (Neuchâtel) 4h34'07"1. 95. Daniel Vacheron (Les Hauts-de-Geneveys) 4h37'13"9. 98. Jacques Meyer (Neuchâtel) 4h48'11"5. 100. Daniel Nicole (Chézard) 4h48'46"7. 105. Patrick Montandon (Buttes) 5h17'57"1. 106. Bernard Juillard (La Chaux-de-Fonds) 5h19'07"6. 107. Olivier Zaugg (Couvet) 5h40'31"2.

Vétérans: 17. Herbert Schroff (St-Blaise) 2h12'57"4. 19. Alain Dryamel (Buttes) 2h16'10"6. 20. Alfonso Caso (Neuchâtel) 2h16'11"3. 22. Charles Roland (Bevaix) 2h19'01"3. 23. Jean-Paul Thiebaud (Fleurier) 2h21'16"4. 24. Fred Siegenthaler (Fleurier) 2h21'20"8. 25. Claude Michaud (F-Doubs) 2h23'23"2. 28. Daniel Sidler (La Chaux-de-Fonds) 2h26'21"6. 31. Noël Auclair (Fleurier) 2h51'10"2.

Semi-Marathon (21 km)

Messieurs: 14. André-Ph. Méan (La Chaux-de-Fonds) 1h41'15"4. 15. Bernard Tuller (Travers) 1h41'28"0. 18. Jaime Goncalves (Neuchâtel) 1h43'18"9. 19. François Jeanne (Couvet) 1h45'11"8. 20. Christian Bugnard (Fleurier) 1h46'15"7. 25. Patrick Schürch (Saint-Aubin) 1h49'20"5. 27. Yves Ehret (La Chaux-de-Fonds) 1h51'18"0. 28. Dominique Monnin (La Sagne) 1h52'07"3. 29. Ilan Cetlin (Neuchâtel) 1h52'46"2. 34. Hubert Naegi (Corcelles) 1h54'03"5. 35. Guy Coendoz (Cressier) 1h54'31"2. 36. Daniel Gonzalez (La Chaux-de-Fonds) 1h54'55"7. 38. Justo Arancibia (La Chaux-de-Fonds) 1h55'42"3. 39. Emmanuel Onillon (Fontainemelon) 1h55'50"6. 40. Hervé Grosvernier (La Chaux-de-Fonds) 1h55'52"8. 42. Marc Salvi (Hauterive) 1h56'51"7. 43. Yanick Moret (Les Verrières) 1h56'54"9. 44. Guillaume Mairy (Fleurier) 1h57'05"8. 50. Ludovic Huguenin (Fleurier) 1h58'59"7. 51. Olivier Jean-Mairet (La Chaux-de-Fonds) 1h59'25"2. 54. Michel Jean-Mairet (Peuseux) 2h00'23"5. 57. Christophe Dartiguenave (La Chaux-de-Fonds) 2h00'43"8. 63. Michel Simon (Cornaux) 2h02'05"2. 64. Duc Le Quang (La Chaux-de-Fonds) 2h02'52"5. 67. Michel Blant (Neuchâtel) 2h02'55"7. 68. Roland Waelti (Neuchâtel) 2h03'37"4. 69. Blaise Gerber (Neuchâtel) 2h03'58"8. 70. François Vauthier (Peuseux) 2h04'14"0. 71. Philippe Gonzalez (Boudry) 2h04'32"7. 72. Roland Barbezat (Boveresse) 2h05'33"7. 74. Pierre-Alain Blanc (Neuchâtel) 2h05'45"8. 75. Dominique Perrin (Provence-Mutru) 2h05'51"6. 76. Chris-

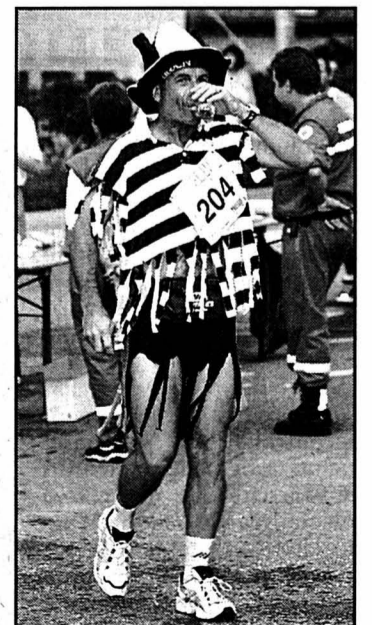
tian Henzelin (Neuchâtel) 2h06'31"5. 77. Fernando Silva (Neuchâtel) 2h06'34"0. 79. André Augsburg (Villiers) 2h06'41"3. 81. Olivier Rota (Gorgier) 2h07'26"4. 83. David Cuenot (Colombier) 2h09'02"9. 84. Denis Mermillon (La Chaux-de-Fonds) 2h09'17"1. 85. Pierre Heinis (Montezillon) 2h09'37"0. 87. Norbert Krawiec (Boveresse) 2h10'43"4. 88. Blaise Hofer (Hauterive) 2h11'32"6. 89. Daniel Maniscalco (Neuchâtel) 2h11'33"0. 91. Graeme Hogg (Peuseux) 2h12'26"8. 92. Raymond Ducommun (La Sagne) 2h12'27"7. 94. Eddy Jeannet (Fleurier) 2h15'50"5. 95. François Tessitore (Cornaux) 2h16'14"2. 96. Ulrich Münch (Neuchâtel) 2h16'32"7. 97. Jacques Haldi (Môtiers) 2h17'05"2. 100. Christian Chanson (Cornaux) 2h18'18"3. 102. Stéphane Ruchat (Fontainemelon) 2h20'18"7. 103. Fabien Susstrunk (Couvet) 2h21'22"0. 105. Gérard Gremaud (Couvet) 2h24'29"1. 106. Serge Baillo (Couvet) 2h24'36"9. 109. Pierre-Alain Niggeler (Marin-Epagnier) 2h29'12"6.

Juniors: 4. Asaël Gosteli (La Brévine) 1h44'56"8. 5. Daniel Pellaton (La Chaux-de-Fonds) 1h51'58"9. 7. Ricardo Tavares (Neuchâtel) 2h00'36"2. 8. Arnaud Bortolini (Fleurier) 2h10'18"4. 10. Romain Jeanne (Môtiers) 2h12'25"5. 11. Joas Gosteli (La Brévine) 2h13'13"8. 12. George Meylan (Fleurier) 2h14'36"3. 13. Dan Chamela (La Chaux-de-Fonds) 2h25'38"9. 14. Sébastien Kissig (Môtiers) 2h26'50"8. 16. Michaël Kurmann (Fleurier) 2h28'36"7. 17. Yanik Kurmann (Fleurier) 2h52'43"1. 18. Alix Erb (Les Verrières) 2h53'56"1.

Dames: 7. Armeile Murith (Geneveys-sur-Coffrane) 2h01'57"7. 8. Myriam Meylan (Neuchâtel) 2h03'06"8. 12. Tania Humair (Neuchâtel) 2h06'04"8. 14. Rolande Beureux Donz (Boudry) 2h08'15"5. 15. Valérie Duvoisin (Boudevilliers) 2h08'58"3. 17. Marielle Geiser (La Chaux-de-Fonds) 2h14'40"4. 21. Sonia Pittet (Boveresse) 2h20'50"6. 23. Simone Schwab (Neuchâtel) 2h22'42"2. 26. Rebecca Trammaux (La Neuveville) 2h25'39"3. 28. Nathalie Robert (La Chaux-de-Fonds) 2h26'20"7. 30. Mary-Claude Bouquet (Boveresse) 2h28'08"2. 31. Doriana Casado (Couvet) 2h29'45"3. 33. Fabienne Santoli (Noiraigue) 2h32'22"6. 36. Viviane Landry-Chedel (Travers) 2h36'14"4. 41. Jackie Barnezat (Boveresse) 3h18'13"4.

Dames vétérans: 7. Martine Gigon (La Chaux-de-Fonds) 2h25'18"8.

Dames juniors: 4. Caroline Jeannet (Fleurier) 2h15'52"9. Jade Granges (Fleurier) 2h53'55"2.



En costume ou pas, il faut avoir bien du courage pour participer au Défi du Val-de-Travers. photo Marchon

Société des Sentiers du Doubs

Invitation au 100^e anniversaire

Samedi 26 août 2000 dès 11 heures à Polyexpo

Programme: 7 h 30: Départ des bus pour les Joux-Derrière, marche jusqu'à La Maison-Monsieur
11 h 15: Assemblée générale et partie officielle
12 h 15: Apéritif
12 h 45: Repas
Soupe aux pois et café offerts par la Société
Animation musicale

132-077630/2DUO

DIVERS

Le Jardin d'Amélie

Prêt-à-porter, enfants, futures mamans

Soldes 20 à 30%

sur les articles de fin de saison.

Rue de la Serre 32 - La Chaux-de-Fonds

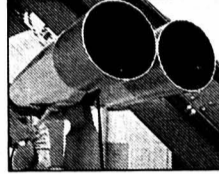
132-077523

Le funiculaire le plus moderne d'Europe



Tél. 026 921 24 34 Internet: www.moleson.ch

Les jumelles les plus puissantes du monde!



026 / 921 29 96
Utilisation gratuite à l'Observatoire

300 sommets en direct!



Tél. 026 921 24 34 Internet: www.moleson.ch

Cours débutants toutes disciplines



Enfants, ados, adultes

Reprise des cours lundi 4 septembre

- Initiation dès 4 ans
- Modern Jazz
- Funk et hip hop

Ecole tous niveaux: inscription par tél. ou fax
Isabelle Schwaar: 032/913 12 63
Rue du Nord 181, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-077529

Jardin d'enfants PIMPRENELLE

Bricolage - Peinture - Musique

Dès 3 ans

Lundi - Mardi - Jeudi - Vendredi

Ateliers de musique le mercredi

Renseignements: Claude Kocher

Paix 3, 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 968 86 46 ou 032 963 15 04

132-077581

Vacances Last-Minute
Hôtel Buenos Aires ***
Lungomare Grazia Deledda 130
Cervia - Adriatique - Italie

Sur la promenade longeant la mer, au bord d'une séculaire pinède: ample jardin, parking, bicyclettes, ping-pong, animation à la plage et à l'hôtel, soirées de piano-bar.
Chambres avec balcon, téléphone, coffre-fort, TV et WC privés.
Menus à choix avec viande et poisson tous les jours, niche petit déjeuner au buffet servi dans le jardin.

Prix spéciaux par personne et par semaine en pension complète
Du 26.8 au 02.09 CHF. 490.-, réduction de 10% aux couples de plus de 50 ans, parol et chaise-longue à la plage gratuits, entrée gratuite à «Aquadria Park»

Bureau d'informations et réservations: tél. 0039 0865 96179, fax 0039 0865 96376
Réception Hôtel: tél. 0039 0544 973174, fax 0039 0544 970822
Internet: www.costadestolehotels.com 018-668501/ROCO

SEMATEC
2800 Delémont
Tél. 032 422 65 33
Fax 032 422 97 18

Garages en béton préfabriqués
Garages hors terre
Garages avec toiture
Garages à enterrer
Garages souterrains

14-47521/4x4

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10

PUBLICITAS

CONSULTATION JURIDIQUE

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

• LA CHAUX-DE-FONDS - Serre 62
chaque jeudi de 16 h à 19 h.

• NEUCHÂTEL - Beaux-Arts 11,
chaque mercredi de 16 h à 19 h.

Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

132-056927

Feu 118

LOTO
DRIVE à
GRANDE PREMIÈRE MONDIALE
J-05
LOTÉRIE ROMANDE

COPIE A4, COULEUR
1.20 TVA exclue

A4, PAPIER BLANC
5 cts TVA exclue

A4, LASER NOIR-BLANC
10 cts TVA exclue

Impression Laser à partir de disquette

Monruz 5 NEUCHÂTEL
Av. L-Robert 88 LA CHX-DE-FDS
Tél. 724 40 57

028-269394/2DUO

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

RENAULT Scenic

Véritable qualité de vie à bord.
Nouveau Renault Scenic.

Comme pour tous les autres modèles monospaces, ce sont les détails et les astuces à bord qui vous séduiront. Surtout les trois sièges amovibles et configurables à l'arrière. Renault Scenic est à vous dès fr. 26 400.- (TVA comprise). Infos sur Renault: WWW.renault.ch

Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds

P. Ruckstuhl SA	Rue Fritz Courvoisier 54	032 967 77 77
Le Locle	Garage Cuenot, rue du Marais	032 931 12 30
Les Ponts-de-Martel	Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud	032 937 11 23
Saint-Imier	Garage du Midi SA	032 941 21 25

SWISSCAR 2000
Nous achetons toutes sortes de voitures à bon prix.
006-303444
Natel 079/316 89 59, 078/763 52 17

IMMOBILIER

A vendre à La Chaux-de-Fonds

IMMEUBLE ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

composé de: 8 appartements de 2, 3 et 5,5 pièces + 2 duplex de 4,5 pièces avec poêle suédois. 1 local commercial.
Cuisines agencées - salles de bain - balcons - ascenseur.
Tous les locaux sont loués.
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:
GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

A remettre à Neuchâtel (centre) salon de coiffure
Téléphone (079) 646 15 18.

A vendre DOMBRESSON APPARTEMENT
5 1/2 pièces avec jardin privatif 80 m²
Tél. 032/725 44 11

A louer
Rue Jacob-Brandt 6 à La Chaux-de-Fonds
Grand 3 1/2 pièces
Entièrement rénové, cuisine agencée, 2 salles d'eau.
Libre au 1.07.2000.
Fr. 850.- + charges.
Gérance Peruccio
Tél. 032/931 16 16

A louer
Rue Jacob-Brandt 6 à La Chaux-de-Fonds
Appartement 1 1/2 pièce
Meublé, TV.
Libre dès le 1er juillet 2000.
Fr. 550.- charges comprises.
Gérance Peruccio
Tél. 032/931 16 16

Police secours 117

IMMOBILIER

A vendre Immeuble Bel-Air 3



- ▶ Composé d'un magasin et de 9 appartements
 - ▶ Enveloppe et intérieur entièrement rénovés
 - ▶ Bonne situation, à proximité du centre ville
 - ▶ Excellent placement immobilier.
- Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

A VENDRE
A La Chaux-de-Fonds
Au cœur du centre ville, dans une magnifique maison du début du siècle entièrement refaite

SPLENDIDE DUPLEX 6 1/2 PIÈCES AVEC TERRASSE SURPLOMBANT LA VILLE

- Composition:
- Hall d'entrée, cuisine agencée, salon-salle à manger
 - 4 chambres à coucher
 - 1 douche
 - 1 salle de bains
 - 2 caves et 1 réduit
- Notice sur demande et visite sur rendez-vous.

espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77-76
www.espace-et-habitat.ch

132-076636

132-077663

Football Saint-Gall compte sur un miracle à Istanbul

A moins d'un miraculeux renversement de situation à Istanbul, la Suisse, une fois encore, ne sera pas représentée en Ligue des champions. Battu 2-1 par Galatasaray à l'aller au stade du Hardturm, Saint-Gall aborde le match retour, dans le chaudron du stade Ali Sami Yen (ce soir à 20 h 45), sans grand espoir apparemment.

Seule une certaine suffisance parmi les vedettes de la formation turque offrirait une chance aux champions suisses. Ils ont incontestablement manqué de réussite à l'aller. La défaite (2-1) sanctionna surtout leur inaptitude à bloquer le redoutable buteur Jardel.

Auteur d'un doublé à Zurich, le Brésilien s'est montré plus prolifique encore samedi en battant à cinq reprises le gardien d'Erzurumspor contribuant largement à une victoire fleuve (7-0). Son compatriote Marcio, son partenaire direct contre Saint-Gall, avait cédé sa place à Serkan, le roi des buteurs la saison dernière sous les couleurs de Samsunspor.

Avant le Real

Marco Zwysig, le monumental stopper, est l'un des rares Saint-Gallois à posséder une réelle expérience des confrontations internationales. Il ne tient pas le langage de la résignation: «*Nous avons une carte à jouer en dépit de tout. Trois jours avant de disputer la supercoupe à Monaco contre le Real Madrid, nos adversaires auront tendance tout naturellement à se contenter du minimum. Et l'ambiance survoltée du stade ne doit pas être un frein pour nous mais un aiguillon!*».

A ce propos, Marcel Koller est le mieux placé pour rap-

peler à ses protégés que les Turcs peuvent être terrassés devant leur public. N'avait-il pas ouvert le score au Ali Sami Yen le 14 décembre 1994 lorsque la Suisse s'imposa 2-1 en éliminatoire de l'Euro 96?

Un signe positif

Georghe Hagi, le maître à jouer de Galatasaray, est encore suspendu pour ce match retour. Le défenseur brésilien Capone est blessé. Du côté saint-gallois, Giuseppe Mazzeoli, expulsé à l'aller, est également contraint au repos forcé. Marcel Koller doit aussi se passer en défense des services de Marco Walker, qui n'est pas qualifié. L'entraîneur a pris un risque en titularisant Daniel Imhof au poste de stoppeur. Le double national (Suisse et Canadien), qui joue habituellement en ligne médiane, a fait un essai intéressant contre le FC Sion.

L'efficacité retrouvée d'Amoah est un signe positif que Koller soulignait à l'arrivée sur les bords du Bosphore. /si



L'efficacité retrouvée de Charles Amoah (qui devance ici Taffarel au match aller) peut permettre aux Saint-Gallois d'espérer. photo Keystone

Une place de plus

L'été prochain, la Suisse alignera pour la première fois deux équipes dans les qualifications pour la Ligue des champions. Le futur champion entrera en lice au 3e tour, comme c'est le cas pour Saint-Gall cette saison, alors que son dauphin sera engagé dès le 2e tour. Le nombre d'équipes helvétiques participant aux différentes coupes européennes restera toutefois inchangé (4). Le 3e du championnat prendra part aux qualifications pour la Coupe UEFA, compétition pour la-

quelle le vainqueur de la Coupe sera directement qualifié.

Cette place supplémentaire découle du classement à l'indice de l'UEFA, basé sur les résultats des cinq dernières années. La Suisse y a gagné 2 rangs, aux dépens de l'Australie et du Danemark, et se retrouve 12e, un rang qui lui assure deux places dans les qualifications de la Ligue des champions. L'Espagne a pris la première place de ce classement, au détriment de l'Italie (2e), en tête depuis 1991. /si

À L'AFFICHE

Ligue des champions

Troisième tour qualificatif. Matches retour. Ce soir: Slavia Prague - Chaktor Donetsk (match aller: 1-0). Dinamo Zagreb - AC Milan (1-3). SV Hambourg - Brøndby Copenhague (2-0). Galatasaray Istanbul - Saint-Gall (2-1).

Demain: Lok. Moscou - Besiktas Istanbul (0-3). Sparta Prague - Zimbru Chisinau (1-0). Feyenoord Rotterdam - Sturm Graz (1-2). Lyon - Inter Bratislava (2-1). Panathinaïkos - Polonia Varsovie (2-2). Etoile Rouge Belgrade - Dynamo Kiev (0-0). Munich 1860 -

Leeds United (1-2). Glasgow Rangers - Herfølge (3-0). Rosenborg Trondheim - Dunafer (2-2). Inter Milan - Helsingborg (0-1). FC Porto - Anderlecht (0-1). Valence-Tirol Innsbruck (0-0).

Coupe UEFA

Tour qualificatif. Matches retour. Jeudi: Cork City - Lausanne (0-1). Bâle - Folgore (St-Marin) à Zurich (5-1).

Coupe Intertoto

Finale. Matches retour. Ce soir: St-Petersbourg - Celta Vigo (1-2). VfB Stuttgart - Auxerre (2-0). Udinese - Olomouc (2-2).

TOUS AZIMUTS

Zuberbühler blessé

Le gardien international suisse Pascal Zuberbühler souffre d'une déchirure musculaire à la cuisse gauche, contractée lors de la défaite (4-1) concédée dimanche par son équipe, le Bayer Leverkusen, sur le terrain de Stuttgart. Le Thurgovien ne s'entraînera pas ces prochains jours et devrait être forfait pour la rencontre de Coupe d'Allemagne que disputera Leverkusen le week-end prochain. Sa participation au premier match de la Suisse en éliminatoires de la Coupe du monde 2002, le 2 septembre à Zurich face à la Russie, n'est pas assurée. /si

Pantelic débarque

Engagé par Yverdon, l'attaquant yougoslave Marko Pantelic a rejoint sa nouvelle équipe lundi soir, en provenance de Belgrade. Pantelic avait porté les couleurs de Lausanne lors de la saison 1998-99. Parti au Celta Vigo puis en Autriche au Sturm Graz, il avait été mis sur la touche en automne dernier. Il devrait faire ses débuts avec le club vaudois samedi contre Servette. /si

Afrique du Sud: Queiroz nouvel entraîneur

Le Portugais Carlos Queiroz (47 ans) a signé un contrat de deux ans comme entraîneur de l'équipe nationale d'Afrique du Sud. Queiroz succède au Sud-Africain Trott Moloto, en poste depuis six mois, très

contesté après la décevante troisième place des Bafana Bafana lors de la Coupe d'Afrique des nations 2000. /si

Tchuisse devient Russe

La Russie, adversaire de la Suisse en qualification pour la Coupe du monde 2002, a naturalisé le joueur d'origine camerounaise, Jan-Christian Tchuisse (25 ans). Le défenseur du Spartak Moscou pourrait déjà être aligné le 2 septembre contre la sélection helvétique. Tchuisse sera le premier joueur de couleur à évoluer en équipe nationale de Russie. /si

Nul à Barcelone

Espagne. Supercoupe, match aller: Espanyol Barcelone - La Corogne 0-0. Match retour le 27 août.

Italie. Coupe. 1er tour. Groupe 4. Dernière journée: Salernitana (sans Di Jorio) - Ascoli 1-0. Salernitana affrontera Pérouse au 2e tour. /si

Ronaldo et Zidane en campagne

Soixante-mille enfants démunis, âgés de 6 à 12 ans, seront réunis jeudi après-midi au Stade de France à Saint-Denis, au cours de la journée Soleil 2000, à laquelle participent le Français Zinedine Zidane et le Brésilien Ronaldo. Il s'agira pour ces enfants, encadrés par 10.000 accompagnateurs, du lancement de la campagne «Solidarité avec les enfants d'Afrique victimes du sida». /si

Athlétisme Après avoir été blanchi, Christie est à nouveau sanctionné

Les Britanniques Linford Christie, champion olympique du 100 m à Barcelone (1992), Doug Walker et Gary Cadogan ont été suspendus au minimum pour deux ans par la Fédération internationale (IAAF).

Les trois hommes avaient subi des contrôles positifs à la nandrolone entre 1998 et 1999, mais avaient été blanchis par la fédération britannique. L'IAAF, mécontente de cette décision, avait demandé à sa commission d'arbitrage de trancher. Cadogan, Christie et Walker devront

purger leur sanction à compter respectivement du 28 novembre 1998, du 13 février 1999 et du 1er décembre 1998. Christie, déjà semi-retraité au moment du contrôle, et Cadogan se sont retirés de la compétition, mais Walker est champion d'Europe en titre du 200 m. L'IAAF a précisé que cette sanction n'empêchait pas Christie de poursuivre ses activités d'entraîneur.

Cent fois plus

Walker avait été suspendu temporairement le 24 mars 1999 par la Fédération britannique, avant d'être innocenté le 29

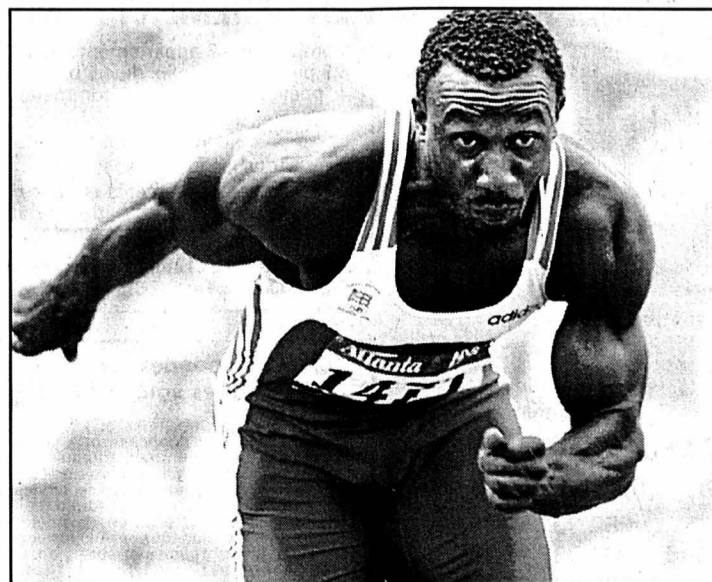
juillet. La Fédération avait alors estimé que l'ingestion de norandrostéridone (NOR-19), précurseur de la nandrolone, avait été «accidentelle».

Selon le communiqué de l'IAAF, chez les hommes, le taux de nandrolone admis est fixé à 2 nanogrammes (milliardième de gramme) par millilitre. Or, le taux de Cadogan était de 10,6 ng/ml, celui de Walker de 12,59 ng/ml et celui de Christie de 200 ng/ml, soit 100 fois le taux admis.

La présence de nandrolone est mesurée d'après celle de deux métabolites (19 NA et 19 NE), produits de la dégradation du stéroïde dans l'organisme. On trouve ces deux métabolites dans les urines des femmes enceintes, à des taux de 1 à 2 nanogrammes (milliardième de gramme) en moyenne.

Deux cas en suspens

Par ailleurs, la commission d'arbitrage de l'IAAF devrait examiner avant les Jeux olympiques les cas du Britannique Mark Richardson et du Hongrois Gabor Dobos. Richardson a également été contrôlé positif à la nandrolone le 27 octobre dernier, puis blanchi par sa fédération. Il est sélectionné pour Sydney après avoir remporté le 400 m des sélections olympiques britanniques. Le sprinteur Gabor Dobos avait pour sa part été contrôlé positif à la stanozolol, un anabolisant. /si



L'image de Linford Christie a été passablement ternie. photo Keystone

BRÈVES

BOXE

Mort de «Bubi» Scholz

L'ancien champion d'Europe allemand «Bubi» Gustav Scholz est décédé lundi à l'âge de 70 ans d'un arrêt cardiaque à Berlin. Scholz, une légende de la boxe en Allemagne, a été champion d'Europe des moyens (1958-61) et des mi-lourds (1964). /si

CYCLISME

Ullrich premier mondial

L'Allemand Jan Ullrich, à la faveur de son succès à la Coppa Agostoni et de sa deuxième place au Championnat de Zurich, a ravi la première place du classement mondial UCI à l'italien Francesco Casagrande. Le meilleur Suisse est Markus Zberg, qui gagne un rang pour se retrouver huitième. Vainqueur dimanche à Zurich, Laurent Dufaux passe du 79e au 40e rang. /si

La FCS évite la faillite

La Fédération cycliste suisse (FCS) ne risque plus d'être déclarée en faillite. La FCS l'a annoncé dans un communiqué. Son directeur, Walter Leibundgut, explique que plusieurs créanciers dans l'entourage du Tour de Suisse ont renoncé à leurs droits. /si

Riis directeur sportif

L'ancien coureur professionnel Bjarne Riis (36 ans) a été nommé directeur sportif de l'équipe Memory-Card - Jack&Jones, la première formation professionnelle au Danemark. Le vainqueur du Tour de France 1996 succède à Torben Koelbaek, qui n'a pas connu le succès avec l'équipe danoise engagée au Tour de France et au Tour du Danemark. /si

Dekker sur sa lancée

Erik Dekker, vainqueur de trois étapes du Tour de France et de la Classica San Sebastian a poursuivi sur sa lancée au Tour de Hollande. Il en est devenu le premier leader en remportant le prologue, disputé sur 3,9 km à Bois-le-Duc. /si

Museeuw: opération réussie

Le Belge Johan Museeuw (Mapei) a subi avec succès une intervention chirurgicale à la clavicule gauche, à l'hôpital universitaire de Gand. La fracture de la clavicule a été chirurgicalement fixée, de manière à ce que la fonction de son épaule gauche puisse à nouveau être optimale. /si

GOLF

Woods au barrage

L'Américain Tiger Woods a remporté le 82e USPGA, au terme de la quatrième et ultime journée de l'épreuve, à Louisville dans le Kentucky. Woods, qui avait terminé les 72 trous de ces quatre journées à égalité avec Bob May à 18 sous le par, rendant une carte de 270, l'a emporté lors du barrage en trois trous qui les a départagés juste après. /si

GYMNASTIQUE

Pas de JO pour Miller

Shannon Miller (23 ans), l'une des gymnastes les plus populaires outre-Atlantique, ne défendra pas les couleurs des Etats-Unis aux Jeux olympiques de Sydney. La double championne olympique d'Atlanta (à la poutre et par équipes) s'est blessée à un genou lors des Championnats nationaux, qualificatifs pour le rendez-vous australien. /si

TENNIS

Carton plein pour Hingis

La Suisse Martina Hingis, victorieuse dimanche du tournoi de Montréal, occupe toujours la tête du classement WTA. La Saint-Galloise possède plus de 400 points d'avance sur sa dauphine, l'Américaine Lindsay Davenport. En outre, Martina Hingis a réussi le carton plein à Montréal où, associée à la Française Nathalie Tauziat, elle a également remporté le double.

Corretja mate Agassi

L'Espagnol Alex Corretja, tête de série No 2, a remporté son quatrième titre de l'année en battant en finale du tournoi ATP de Washington (800.000 dollars) l'Américain Andre Agassi (No 1) sur le score de 6-2 6-3. L'Espagnol n'a eu besoin que de 72 minutes pour venir à bout d'Agassi, qui avait remporté les deux précédentes éditions du tournoi. /si

BANCO JASS

♥ 6, 7, D, A ♦ 10, V, D, R
♣ 7, 9 ♠ 6, 9

Le mauvais rêve d'Alain Geiger

Les vérités de Régis

Régis Rothenbühler n'est pas apparu sur la pelouse du Cornaredo samedi lors de Lugano - Neuchâtel Xamax. Le Jurassien a donc suivi toute la partie depuis le banc des remplaçants. «Je relève de blessure et cela fait seulement trois jours que je m'entraîne correctement», dévoilait-il. Tout se passe bien pour moi au Tessin. D'ordinaire, j'occupe le poste de numéro 6. L'équipe tourne et est très solide. Ce n'est vraiment pas un hasard si nous sommes premiers. Et nous avons encore perdu des points bêtement, comme contre Lausanne. Neuchâtel Xamax? L'équipe m'est apparue très bien organisée. Hélas pour elle, elle a perdu 3-0. C'est peut-être cher payé, mais c'est comme ça, dans le football!»

Exactement.

Popularité intacte

On l'a encore vérifié samedi: la popularité de Gilbert Facchinetti est intacte outre-Gothard. Une heure avant la rencontre, le président xamaxien, accompagné par quelques amis, s'est engouffré dans une pizzeria sise à une centaine de mètres du Cornaredo, histoire de prendre des forces avant la bataille. «Bonjour monsieur. Comment ça va?» lui a lancé un quidam entre deux bouchées de pizza. «Santé!» lui a rétorqué ce bon vieux Gilbert.

Posséder un sens aussi aigu de la dérision n'est pas donné à tout le monde.

Le public revient

Double satisfaction du côté du Cornaredo. Non seulement l'équipe caracole en tête du classement, mais le public recommence à reprendre le chemin du stade. Ils étaient 7000 il y a une petite semaine pour voir à l'œuvre l'AC Milan lors d'une sortie amicale, 5200 contre Neuchâtel Xamax. «On va bientôt faire mieux que le hockey sur glace» s'est réjoui un habitué des lieux.

La guerre des clubs est déclarée.

Les regrets de Laydu

Mi-temps du match. François Laydu fait les cent pas dans l'enceinte tessinoise. Si le manager xamaxien regrettait l'ouverture du score intervenue une poignée de secondes avant le thé, il mettait surtout en exergue la prestation du Français de Lugano, Michael Hoy. «C'est exactement le genre de type qu'il nous faudrait, salivait-il. Jusqu'à ce soir, je ne le connaissais pas trop. Mais Alain Geiger m'en avait parlé. En bien, évidemment.» Question: Neuchâtel Xamax a-t-il fait le nécessaire pour s'approprier les services du bonhomme, dont on sait qu'il a connu une dernière saison pour le moins pénible (il a souvent été remplaçant)? «Bien sûr qu'on l'a tracé, a coupé net Laydu. Mais il était trop cher pour nous!»

Refrain connu.

Geiger n'a pas rêvé

Une dizaine de minutes après le match, Alain Geiger s'est engouffré dans la salle de presse afin de répondre aux questions des journalistes. Mais avant de s'astreindre à cet exercice périlleux, le boss a vite jeté un œil sur un écran TV où étaient affichés tous les résultats de la soirée. «Lugano - Neuchâtel Xamax 3-0. Oui, c'est même au Télétext.»

Alain Geiger croyait avoir fait un mauvais rêve. Domage pour lui.

GST

En coulisses Hajime Nishi n'en a pas perdu une miette

Des images secouées

Dès le départ du Val-de-Travers, Hajime Nishi ne laissait personne indifférent avec sa mini-caméra qui tournait en permanence. «J'ai surtout filmé le départ et l'arrivée, avouait le Japonais en montrant quelques extraits d'images secouées. Je fais cela pour mon homepage sur Internet où l'on peut trouver mon palmarès.» On n'arrête pas le progrès!

Pour tous ceux que ça intéresse: www.ecomarathon.org

Rien du touriste

Avec sa caméra, Hajime Nishi semble être le parfait cliché du touriste japonais. A l'arrivée, il a même sorti un petit appareil de photo et il s'est fait tirer le portrait par un jeune membre de l'organisation. En consultant son palmarès, le côté touristique disparaît totalement. 184 marathons parcourus hors du Japon ou encore neuf marathons sur les sept continents - avec le pôle Nord et le pôle Sud - en l'espace de 186 jours. Excusez du peu!

Fleurier, réveille-toi!

A 6 h 15, les haut-parleurs de l'aire de départ «crachaient» de la musique techno. Les voisins ont dû apprécier. Il faut dire que le départ du Défi était prévu à 7 h et que ce grand rendez-vous n'a lieu qu'une fois par année. Le message était clair: Fleurier, réveille-toi!

Quel engagement!

Le Défi du Val-de-Travers passe par tous les villages du Vallon et tout le monde joue le jeu. Aux ravitaillements, la banderole de bienvenue ne manquait jamais. Tout comme



Hajime Nishi et sa mini-caméra: un coureur vraiment à part.

photo Marchon

les déguisements qui variaient d'un poste à l'autre. Peruques, costumes et maquillages accompagnaient les coureurs dans la bonne humeur. Les ravitaillements étaient bien sur le tracé de la course, mais ils valaient le détour. Quel engagement!

Quel déguisement!

Effort des ravitailleurs pour le déguisement, mais effort aussi de certains coureurs. Comme ce concurrent au chapeau pointu, au maillot de prisonnier tout déchiré et aux chaussures «tagués» aux couleurs françaises. D'autres,

parmi ceux qui s'arrêtaient au poste de ravitaillement, ont pris la peine de jeter leur gobelet vide dans le sac poubelles prévu à cet effet. Un geste qui semblait apprécié par les bénévoles.

Oh, les vaches!

Au Parc du Soliat, les vaches étaient aux premières loges pour voir passer les coureurs en plein effort. Jusqu'au moment où l'hélicoptère qui transportait un journaliste et un caméraman de la TSR les fassent fuir avec des arguments bruyants et soufflants. Oh, les vaches!

C'est comment la Suisse?

Toujours au Parc du Soliat, l'organisation avait prévu un cor des Alpes pour accueillir les coureurs. Sur la table de ravitaillement, il y avait entre autres du chocolat et du fromage. Le premier à passer? Le Kenyan Bruce Kilulat. Magnifique contraste entre deux cultures. On peut deviner ce qu'il va raconter aux siens lorsqu'ils lui demanderont: c'est comment la Suisse?

Un petit coup de pub

Quelques minutes après en avoir terminé avec son Défi,

Lahcen Ahansal est passé devant le speaker qui l'a salué au micro. Il en a profité pour parler de l'activité du Marocain qui propose du trekking à dos de chameaux à travers le désert du Sahara. Un petit coup de pub.

Impressionnant, non?

Pour se rendre du Parc du Soliat au Chasseron, un promoteur met en moyenne cinq heures. Les meilleurs coureurs du Défi mettent environ deux heures et entre deux ils sont descendus jusqu'à Môtiers. Impressionnant, non? TTR

Hauts-Valaisans râleurs

Par expérience

Il faisait chaud dimanche à La Charrière pour la rencontre entre le FCC et Naters. Les Neuchâtelois venaient souvent vers leur banc pour boire de l'eau. C'est Gustavo Otero, le respectable technique, qui leur tendait les bouteilles. Il connaît toute l'importance de bien se ravitailler, puisque la veille, il avait parcouru les 72 km du Défi du Val-de-Travers en 7 h 44'50"6 sous un soleil de plomb.

Ils disent quoi?

Avec la venue de Naters à La Charrière, ce sont les souvenirs du groupe 2 qui ressurgissaient. «Ces Suisses alémaniques, ils râlent systématiquement» lâchait

un spectateur. «Mais on ne comprend pas ce qu'ils disent» répondait sa voisine. Les paroles peuvent être pas, mais les gestes. Et l'arbitre M. Jorge ne s'est pas privé de rappeler les Valaisans à l'ordre. Avec des gros yeux en prime!

Ballon s.v.p!

Une action de jeu a soulevé un grand «oh!» parmi le public. Sur un tir complètement manqué d'un Chaux-de-Fonnier, le ballon est sorti au-delà des grillages, près des quelques spectateurs. Ce n'est pas le raté qui a suscité la réaction collective, mais la passivité des gens à moins de dix mètres du cuir. Personne n'a bougé pour le renvoyer. TTR

Triomphe modeste aux Chézards

Leader bien sur terre...

Colombier a décidément le vent en poupe en ce début de championnat. Leader de son groupe avec douze points, l'équipe de Pierre-Philippe Enrico ne doute de rien depuis son revers enregistré à Naters. «C'est un parcours inespéré qui offre des perspectives intéressantes, explique PPE. Toutefois, la manière ne me satisfait pas encore pleinement. Mon équipe a les moyens de faire mieux. Et je vous assure que le fait d'être leader n'engendre pas une joie démesurée au sein du groupe.»

On a le triomphe modeste aux Chézards...

Sébastien Pellet: aïe!

Touché à une cheville mercredi dernier lors du match Stade Yvertois - Colombier, Sébastien Pellet risque d'être indisponible pendant plusieurs semaines, la blessure étant plus méchante que prévu. En effet, c'est le tendon qui est atteint. Observateur attentif de la rencontre Colombier - Martigny aux Chézards, le brave Sébastien tenait malgré tout un discours positif: «C'est évidemment un coup dur, mais je ne suis pas démoralisé pour autant. Ce sont les aléas du foot!»

Leçon bien récitée

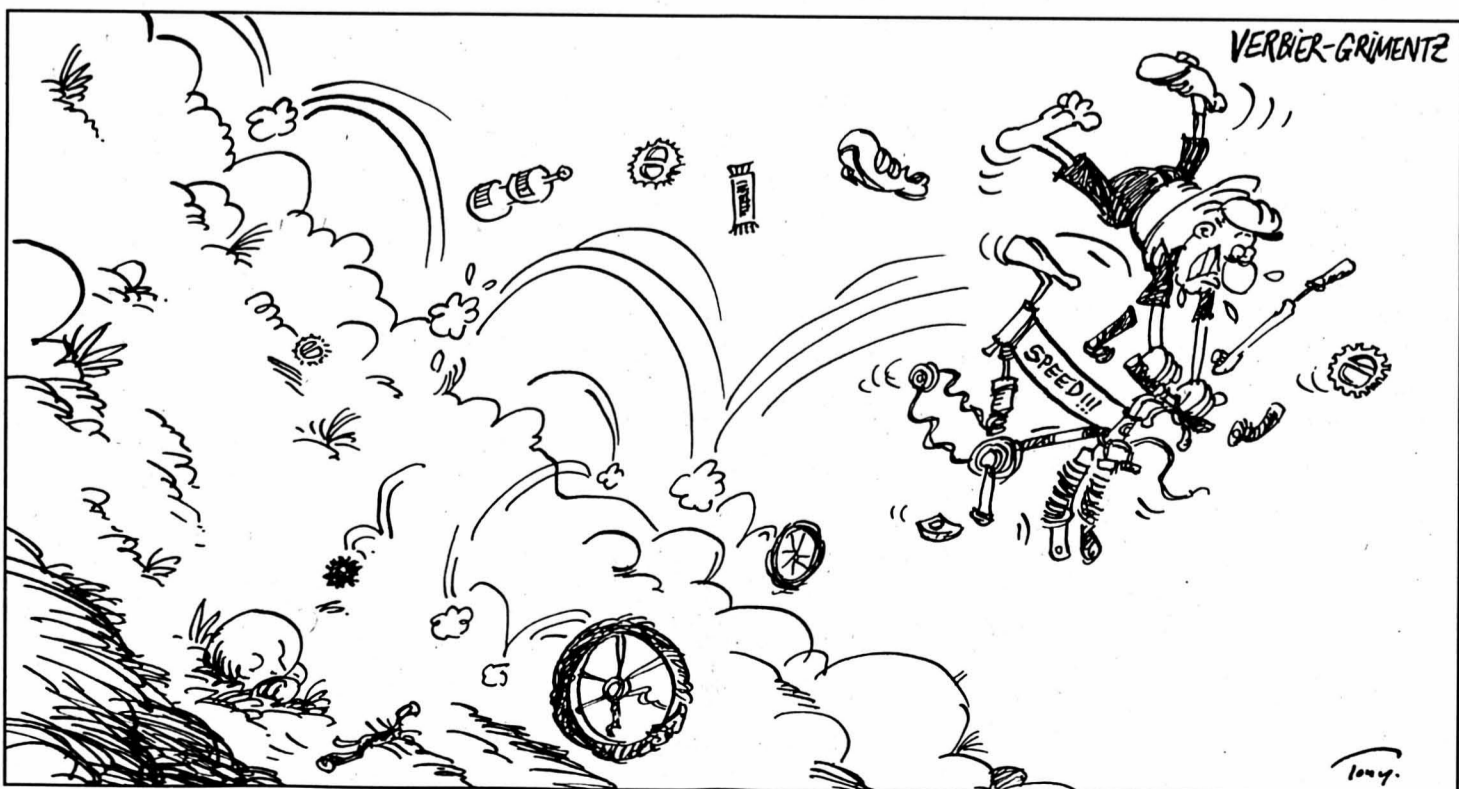
Petite affluence mais grand spectacle dimanche à la Maladière où les élèves de Stéphane Hunziker ont récité leur leçon avec une application exemplaire. Parmi les arguments qui ont précipité la chute de Deportivo, on retiendra le panache, la fraîcheur et la spontanéité. «Ces jeunes mordent dans la vie du foot à pleines dents», signale Stéphane Hunziker. Ils s'entraînent pratiquement comme des pros, mais c'est à ce prix seulement que les portes de la première équipe pourront s'ouvrir un jour. C'est tout à fait normal d'avoir des exigences élevées dans le travail de formation. Ces jeunes joueurs ont fait leur choix. Maintenant, il faut l'assumer...»

Pourquoi si tôt?

On ne s'est jamais ennuyé dimanche à la Maladière. D'abord parce que les acteurs ont toujours cherché à soigner la manière et, ensuite, grâce à l'ambiance très particulière qui régnait dans les tribunes. Un climat beaucoup plus électrique que celui du terrain. Parmi les supporters de Deportivo, on se lamentait notamment au sujet de l'heure du match. «Ce n'est pas normal de fixer cette rencontre un dimanche à 14 h 30. Il fait beaucoup trop chaud pour jouer au foot! Et puis l'affluence serait bien plus importante si ce match s'était déroulé en fin d'après-midi.»

A méditer...

OOD



Vendredi **ouvert** 25 août jusqu'à 19h.45

Nous vous accordons 15% de rabais sur pratiquement tous vos achats

150%

de rabais sur pratiquement tous vos achats

Ouvert tous les jeudis jusqu'à 20h.

METROPOLE CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS

Hypermarché MIGROS
VOEGELE Chaussures
Boutique SPEED COMPANY
Optique MÉTROPOLE
Bijouterie CHRIST (sauf sur les montres de marque)

Nous vous accordons 10% de rabais sur pratiquement tous vos achats

Kiosque NAVILLE (10% de rabais sur les livres, uniquement)
Pharmacie-parfumerie SUN STORE



À LOUER
A La Chaux-de-Fonds
Quartier nord, proche
de l'hôpital (à 3 min.)
**MAGNIFIQUE
2 1/2 PIÈCES
AVEC MEZZANINE**
Loyer Fr. 850.- charges comprises.
espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
Case postale
Tél. 032/913 77 77/76
www.espace-et-habitat.ch

La Chaux-de-Fonds
Centre ville, avenue Léopold-
Robert 19, à 5 minutes de la gare
**Surfaces
commerciales
de 100 à 470 m²**
Bruts ou aménagés, places de parc
à disposition. Libres tout de suite
ou à convenir.
Loyer à discuter.
Contact:
Mme J. Pasquier, tél. 021/324 75 30

À LOUER
GHB GÉRANCE S.à.r.l.
**LE LOCLE
Primevères
3 1/2 PIÈCES**
3 chambres, cuisine agencée
(frigo - 4 plaques - four - pas de
lave-vaisselle), salle de bains-
baignoire, salon avec carrelage ou
lino, chambre avec tapis.
Libre: tout de suite.
Loyers: Fr. 650.- + charges

A louer
Jardinière 135
2 pièces
• cuisine aménagée
• bûcher
• cave
• loyer: dès Fr. 560.- + charges
Libre de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

A louer
4 pièces
Numa-Droz 84
Loyer Fr. 677.- + charges
• cuisine aménagée
• cave, chambre-haute, réduit
• proche du centre et de la gare
Libre dès le 1.10.2000 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

Saignelégier
Route de France 2
dans bâtiment totalement rénové
bénéficiant de l'aide fédérale
**Appartement
de 3 pièces**
Comprenant: cuisine agencée,
grand salon, cave.
Prix avantageux pour rentiers.
Fiduciaire B. Henz & Fils S.à.r.l.
Tél. 032/426 81 88

**oscar Weber
NEUE WARENHAUS AG**
CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue des Bouleaux 13
1 1/2 PIÈCE
Cuisine agencée • Balcon
Loyer Fr. 410.- charges comprises
Libre à convenir

GHB Gérance S.à.r.l.
Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 032/861 25 56 - Fax 032/861 12 75
web: www.ghb-gerance.ch
CASTEL REGIE
A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue de la Balance 6
GRAND 3 PIÈCES
Cuisine agencée, lave-vaisselle
Loyer Fr. 862.- charges comprises
Libre à convenir

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55
GÉRANCE Elio PERUCCIO
Location
Conseils en immobilier
France 22, 2400 Le Locle
Tél. 032/931 16 16
À LOUER AU LOCLE
Avenue de l'Hôpital
**STUDIOS MEUBLÉS ET
APPARTEMENT 2 PIÈCES**
Loyers modérés

A vendre
Immeubles locatifs
Rue Jardinière 101-103-105
Immeubles locatifs partiellement à rénover
Situés à quelques minutes du centre ville
Convientrait à une ou des entreprises du
bâtiment, importante réserve de travail à futur
Excellent placement immobilier
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

LA CHAUX-DE-FONDS
à louer

Adresse	Pièces/ Étage	Loyer ch. incl.	Décal
Croix-Fédérale 27c	studio, 4e étage	Fr. 501.-	à convenir
	studio meublé, 1er étage	Fr. 482.-	à convenir
	studio meublé, 3e étage	Fr. 491.-	à convenir
	studio meublé, 5e étage	Fr. 533.-	dès le 1.09.00
	2 pièces, 2e étage	Fr. 670.-	dès le 1.10.00
Croix-Fédérale 44	4 pièces, rez	Fr. 1065.-	dès le 1.10.00
	2 1/2 pièces, 8e étage	Fr. 822.-	à convenir
	2 1/2 pièces, 10e étage	Fr. 838.-	à convenir
	4 1/2 pièces, 2e étage	Fr. 1162.-	dès le 1.10.00
Crêtets 139, 145	3 1/2 pièces, 5e étage	Fr. 959.-	dès le 1.11.00
	2 pièces	dès Fr. 521.-	à convenir
	4 pièces, 11e étage	Fr. 980.-	à convenir
Locle 38	4 pièces, 11e étage	Fr. 980.-	à convenir
Léopold-Robert 53	studio, 7e étage	Fr. 493.-	à convenir
	studio, 5e étage	Fr. 463.-	dès le 1.10.00
Léopold-Robert 31	studio, 11e étage	Fr. 407.-	dès le 1.10.00
Léopold-Robert 80	4 pièces, 5e étage	Fr. 1000.-	à convenir
	1 1/2 pièce, 3e étage	Fr. 525.-	à convenir
Jaquet-Droz 12	1 1/2 pièce, 4e étage	Fr. 520.-	dès le 1.10.00
	2 1/2 pièces, 4e étage	Fr. 670.-	dès le 1.10.00
Jaquet-Droz 12a	studio, 6e étage	Fr. 540.-	à convenir
	studio meublé, 4e étage	Fr. 520.-	à convenir
	3 1/2 pièces, 6e étage	Fr. 957.-	à convenir

wincasa
Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

A louer
3 1/2 pièces
Crêtets 102
**Logements modestes dans
immeuble ancien**
• Cuisines aménagées
• Loyers: Fr. 690.- + charges
• Arrêt de bus à proximité
Libres de suite ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

A louer
3 pièces
Serre 49
Proche du centre ville
• cuisine agencée
• cave
• chambre haute
Libre dès le 16.8.2000 ou à convenir
Liste des appartements vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

SERIMO
SERVICE IMMOBILIER SA
Av. Léopold-Robert 16/18
La Chaux-de-Fonds
A louer tout de suite
ou à convenir
**Surfaces
administratives**
• surfaces modulables
• bon aménagement
• ascenseur
Renseignements et visites:
Giacomettistrasse 24
CH-3000 Berne 31
Tél. 031 352 57 11
Fax 031 352 57 01
bern@serimo.ch
http://www.serimo.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55
**GÉRANCE CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS**
Tél. 032/913 78 35
Fax 032/913 77 42
À LOUER pour le 1er octobre 2000
3 PIÈCES
> **Rue de la Paix:** appartement
composé de 3 chambres avec
parquet, refaites dernièrement,
cuisine, vestibule, salle de bains-
WC. Loyer: Fr. 785.- c.c.
> **Rue Numa-Droz:** logement
avec 3 chambres, cuisine, salle
de bains-WC. Loyer net: Fr. 500.-.
> **Rue du Progrès:** appartement
au pignon, boisé, avec cuisine
meublée et hotte.
Loyer net: Fr. 620.-.
> **Rue de l'Industrie:** logement
avec cuisine, 3 chambres, salle
de bains-WC. Loyer: Fr. 645.- c.c.
> **Rue Numa-Droz:** appartement
avec cuisine habitable, 3 cham-
bres et 1 petite pièce.
Loyer Fr. 497.50 c.c.
> **Rue du Nord:** logement derniè-
rement rénové avec cuisine
agencée. Rez-de-chaussée.
Loyer net Fr. 785.-.

A vendre
Duplex
Rue Jardinière 97
Magnifique duplex de 5 1/2 pièces,
bénéficiant d'un cachet
exceptionnel, avec poutres
apparentes, cheminée de salon
ainsi qu'une véranda équipée
d'un climatiseur et de chauffage!
Cet appartement est composé de 3 chambres,
1 grand salon avec cheminée, 1 grande galerie,
1 cuisine entièrement agencée, 2 salles de bain,
1 véranda, 1 cave
Situation proche du centre ville
Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch



Immobilier à vendre



LA CHAUX-DE-FONDS, appartement de 4 1/2 pièces, confort, cuisine agencée, bien ensoleillé, jardin en commun, place de parc privée. Tél. 078 755 63 18. 132-077073

LA CHAUX-DE-FONDS, villa individuelle rénovée, situation exceptionnelle, 2 niveaux de 150 m², quartier sud-est. Écrire sous chiffres Y 132-077760 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

FLEURIER, à vendre de particulier, villa mitoyenne excavée, cheminée, bien située, proche centre. Fr. 370 000.- à discuter. Tél. 032 731 84 38. 028-269915

LA CHAUX-DE-FONDS, dans immeuble ancien, 2 beaux appartements de 6 pièces et 2 pièces avec tout le confort moderne. Proche des transports publics. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80. 132-077658

LE LOCLE, immeuble en PPE comprenant 10 appartements de 2, 3, 4 et 6 pièces avec terrasses privatives, garages. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80. 132-077659

LES HAUTS-GENEVEYS, bel et grand appartement de 4 1/2 pièces, balcon, cheminée de salon, garage et place de parc. Belle situation, calme et place de jeux pour enfants. Tél. 032 853 17 87. 028-269879

Immobilier à louer



PESEUX, rez, 2 pièces, tout confort, cuisine habitable agencée, bain, cave. Fr. 990.- charges comprises. Tél. 032 731 25 90. 028-269044

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces, centre-ville, pour le 1er octobre. Fr. 565.- charges comprises. Tél. 032 914 50 66. 132-077800

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 1/2 pièces de luxe, meublé. 5 mois. Tél. 032 968 01 28. 132-077779

GAMPELEN, route de Neuchâtel, 3 1/2 pièces, tout de suite ou à convenir. Fr. 900.-. Tél. 032 313 29 08. 028-269861

LA CHAUX-DE-FONDS, duplex de 4 1/2 pièces, Daniel-Jeanrichard 39, cuisine très "classe", 3 chambres, petit bureau, bains et WC séparés, grand salon boisé et mansardé, surface de 139 m². Tél. 032 913 26 55. 132-077172

LA CHAUX-DE-FONDS, Eclair 8-8a-8b, 2, 3 et 4 pièces, balcon. Libres de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077205

LA CHAUX-DE-FONDS, Serre 32, appartements de 3 et 4 pièces, cuisines entièrement agencées, salle de bains, WC, caves, chambres hautes. Libre dès le 01.10.2000 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077257

LA CHAUX-DE-FONDS, Léopold-Robert 120, appartement de 3 pièces dans immeuble subventionné. Cuisine agencée. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-077437

LA CHAUX-DE-FONDS, centre ville, appartement 4 pièces, 120 m², entièrement rénové, cuisine semi-agencée, 2 sanitaires. Fr. 1300.- charges comprises. Tél. 032 967 89 09. 132-077784

LA CHAUX-DE-FONDS, bien centré, appartement de 120 m² cuisine semi-agencée, 2 sanitaires. Idéal pour bureaux. Fr. 1400.- charges comprises. Tél. 032 967 89 09. 132-077785

LA CHAUX-DE-FONDS, 3 1/2 pièces avec cachet. Libre au 30 septembre. Tél. 032 968 83 23 heures des repas. 132-077816

LA CHAUX-DE-FONDS, Boulots 13, appartement 1 1/2 pièce, refait à neuf, belle cuisine agencée, libre tout de suite. Fr. 490.- charges comprises. À 2 min. des transports publics. Tél. 079 447 20 58. 028-269870

LE LANDERON, grand local avec vitrine, accès facile, places de parc. Loyer à discuter. Tél. 032 710 12 40. 028-269791

LE LANDERON, ancienne maison 6 pièces sur 3 niveaux, grande terrasse, place de parc, vue lac. Loyer à discuter. Tél. 032 710 12 40. 028-269793

LE LOCLE, rue des Billodes 10, logis pour nos aînés, 2 pièces, cuisine agencée, ascenseur, balcon, cave. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 28 83. 132-077158

LE LOCLE, rue du Corbusier 25, spacieux 3 et 4 1/2 pièces. Profitez des nouveaux loyers baissés. Ascenseur, cuisines agencées, salles de bains, WC séparés, balcon, jardin, garages. Tél. 032 931 28 83. 132-077160

LE LOCLE, Jeanneret 25, bel appartement 3 1/2 pièces, ensoleillé, cuisine habitable, parquet, balcon, WC-bains séparés, lessiverie, cave, grenier, 3e étage. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer modéré. Tél. 032 932 17 75. 132-077304

Loue-moi

Service de location Tél. 926 77 77
Avenue Léopold-Robert 165, La Chaux-de-Fonds

LE LOCLE, Jean-d'Aarberg 8, joli 2 pièces, spacieux. Fr. 500.- charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 20 35. 132-077657

LE LOCLE, superbes appartements 2 1/2 et 4 1/2 pièces, cuisines agencées, caves. Tout confort. Prix modérés. Libres tout de suite. Tél. 032 931 16 82. 132-077075

LE LOCLE, Beau-Site, 2 pièces, cuisine équipée. Libre tout de suite. Fr. 430.- charges comprises. Tél. 032 931 47 33. 132-077822

LE LOCLE, Progrès 15, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, Fr. 670.- charges comprises. Tél. 032 913 19 35. 132-077221

NEUCHÂTEL, 5 minute gare, arrêt bus juste devant, stationnement facile, grande surface, de plain-pied avec 10 m. de vitrines 15x8+ 50m². Idéal pour commerce spécialisé, bureaux, salle de cours, expo. Libre rapidement. Loyer très avantageux Fr. 1690.- charges comprises. Tél. 076 364 17 91. 028-269836

NEUCHÂTEL, zone piétonne, immeuble rénové, 1er étage, ascenseur, appartement 3 pièces pour bureaux. Tél. 032 724 25 77. 028-269778

NEUCHÂTEL, rue des Moulins 25, studio spacieux avec cuisine séparée et agencée, salle de bains/WC. Fr. 825.- charges comprises. Libre le 01.09.00. Tél. 032 723 10 00, demandez Stéphanie. 028-269841

NEUCHÂTEL, Brandards 29 et 31, pour le 1er octobre 2000, appartement de 2 1/2 pièces, environ 56 m², Fr. 750.- charges comprises. Tél. 032 853 55 53 (bureau) ou 731 11 12 (privé). 028-269896

NEUCHÂTEL, près de la gare, logement 3 pièces, sympa, avec balcon. Libre 1er octobre. Tél. 032 723 80 00. 028-269865

RENAN, 4 1/2 pièces, rénové, balcon, cuisine agencée habitable avec lave-vaisselle, ancien parquet vitrifié, ensoleillé, vue, grande cave, réduit, jardin. Libre 1er octobre. Tél. 032 968 48 51. 132-077567

SERRIÈRES, 2 pièces. Fr. 930.- charges comprises, dès le 15 septembre ou à convenir. Tél. 079 427 94 16. 028-269458

Immobilier demandes d'achat

RÉGION LA CHAUX-DE-FONDS - VAL-DE-RUZ, petit immeuble locatif de particulier à particulier, 5 à 6 appartements, avec terrain. Si possible en bon état. Écrire sous chiffres R 132-077783 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Immobilier demandes de location

EN VILLE DE NEUCHÂTEL, cherche appartement 3-4 pièces avec grand balcon ou jardin. Tél. 078 666 07 82. 028-269916

FAMILLE cherche à louer 4 pièces, avec balcon, terrasse. A St-Blaise-Hauterive ou Enges. Tél. 032 753 64 10. 028-269926

FAMILLE CHERCHE appartement 5 pièces, dans ferme ou maison familiale. Région Chambrelin-Bôle-Colombier. Date à convenir. Tél. 079 383 82 52. 028-269843

LE LOCLE, cherche garage, rue des Billodes. Tél. 032 931 15 60 ou 933 84 15. 132-076569

LITTORAL NEUCHÂTELOIS ou campagne environnante, 1 1/2-3 pièces, à personne seule. Belle situation, vue lac, verdure. Tél. 079 322 83 26. 028-269840

NEUCHÂTEL centre, Cormondrèche et environs, calme, vue, cherche appartement 80 à 120 m², tout de suite ou à convenir. Sous chiffres R 028-269867 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

ON CHERCHE à louer, un chalet pour 20 personnes du 24.12.00 au 06.01.01. Tél. 032 968 42 50. 132-077745

URGENT! Cherche 2-3 pièces pour mi ou fin septembre, région Neuchâtel, loyer max. Fr. 950.- charges comprises. Cuisine agencée et ascenseur, pour personne seule, situation stable. Tél. 079 378 96 06. 010-707332

Animaux



CHIOTS LABRADOR à vendre, pure race, sans papier, vaccinés, vermifugés. Tél. 032 461 31 18. 165-767640

A vendre



ANCIENNE PLIEUSE à tôle, 2,5 mm, manuelle. 1 tour, etc. Tél. 079 204 26 00. 028-269837

LIT JEREMY, 140x200, tube d'acier anthracite, partiellement laitonné et feuille orme-racine + 2 tables d'appoint Jeremy, sommier Swingflex et matelas de santé Bico Isabelle, mi-ferme. Prix neuf Fr. 3645.-, cédé Fr. 1800.- à discuter. Tél. 032 757 11 50. 028-269848

Rencontres



AMITIÉ, RENCONTRES pour gens libres ou mariés. Tél. 078 668 30 21, Adult'Contact. 036-406294

AVENTURE OU RELATION DURABLE, sans intermédiaire : tél. 021 683 80 71. 022-052615

DAME début soixantaine, 1,70, veuve, bonne situation, douce, sensible, souhaite rencontrer compagnon 58-65 ans, honnête, libre, pour construire une relation basée sur le respect et l'amour. Écrire sous chiffres Y 132-077452 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Demandes d'emploi



DAME portugaise cherche heures de ménage à Neuchâtel. Tél. 078 638 44 18. 028-269328

DAME avec expérience cherche travail de jour, dans bar à café. Tél. 032 731 68 95. 028-269907

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carreleur - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-077011

INFORMATICIEN AS/400 [CLP, REXX, RPG] à l'aise en micro-informatique recherche nouvel horizon professionnel. Écrire sous chiffres R 132-077708 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

JEUNE DAME cherche heures de ménage, repassage ou travail dans la restauration. Tél. 078 666 62 01. 132-077711

JEUNE FEMME cherche travail, secrétariat-comptabilité ou autre. Permis de travail. Étudie toutes propositions. Tél. 0033 381 67 01 67. 132-077317

JEUNE FEMME cherche, pour janvier, place de vendeuse non qualifiée et souhaite continuer par un apprentissage. Tél. 076 336 64 79. 132-077771

JEUNE HOMME cherche travail dans la restauration. Parle français. Tél. 032 931 08 40, dès 17 heures. 132-077650

SOMMELIER expérimenté, permis "C", cherche "extra" (banquets), Neuchâtel et région. Tél. 032 721 23 60 - 079 467 52 08. 028-269908

Offres d'emploi



CHERCHONS ÉTUDIANT (gymnase ou Uni), pour devoirs de maths, chimie et biologie, niveau 8e MA scientifique. Tél. 032 730 57 08. 028-269928

DISCO-BAR SUBMARINE cherche sommelière 100 % et extra. Tél. 076 39 36 994. 028-269447

A la recherche d'un emploi ?

l'accès internet à vos annonces BAZAR.ch/01

EMPLOYÉ DE MAISON (suisseuse ou permis C) est recherchée pour activité à 60% dans clinique privée. Tél. 032 912 30 00. 132-077820

FEMME DE MÉNAGE est recherchée à Hauterive, un à deux après-midi par semaine. Tél. 032 753 38 61. 028-265655

MANŒUVRE BOULANGER avec expérience, pour tout de suite ou à convenir. Tél. 079 447 24 10. 028-269832

ON CHERCHE personne soigneuse pour heures de ménage régulières. Région La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 79 77. 132-077808

RESTAURANT CHERCHE serveuse pour environ 10 heures/semaine + remplacements vacances. Horaire de jour. Tél. 079 337 02 44. 028-269842

RESTAURANT-TERRASSE, au lac de Bienne, cherche tout de suite sommelier(ère) qualifié(e), fr./all. Écrire à case postale 45, 2514 Gléresse. 006-303357

Véhicules d'occasion



À VENDRE Seat Cordoba Vario, 99, 5000 km, radio CD, roues et pneus hiver, expertisée, Fr. 22900.-. Saab 900 Turbo, 93, 123000 km, radio k7, roues et pneus hiver, expertisée, Fr. 9900.-. Tél. 032 914 46 74. 132-077811

FORD TRANSIT, 1990, avec pont-élévateur hydraulique 300/800 kg, au plus offrant. Tél. 079 637 71 06. 028-269917

HONDA CRX VTEC, année 1992, 180000 km, expertisée mai 1998. Prix à discuter. Tél. 078 625 14 63. 028-269683

MERCEDES 190 E automatique, 1986, 154000 km, rouge, toit ouvrant, expertisée août 2000, Fr. 3900.-. Tél. 853 34 32, le soir.

SCOOTER Peugeot SV 125 C, 1996, état neuf (1700 km), bleu. Fr. 2000.-. Tél. 032 724 18 16. 010-707267

VÉLOMOTEUR Boxer, très bon état, prix à discuter. Tél. 032 931 71 70. 132-077081

VW GOLF IV 1.6, 04.1999, 37 000 km, bleue, 5 portes, excellent état, 4 roues d'hiver. Fr. 18800.-. Tél. 079 637 78 54. 132-077762

Divers



AVONS SOLUTION aux problèmes de débarras et nettoyages. Tél. 079 607 95 79. 028-260018

CANNAGE ET REMPLAGE de chaises. Atelier de Prébarreau, Tunnels 38 - 2000 Neuchâtel. Tél. 032 730 26 70. 028-242281

À REMETTRE. Cercle Italien au Landeron. Tél. 032 751 30 90 ou 751 54 61 soir ou 079 450 46 85. 028-269580

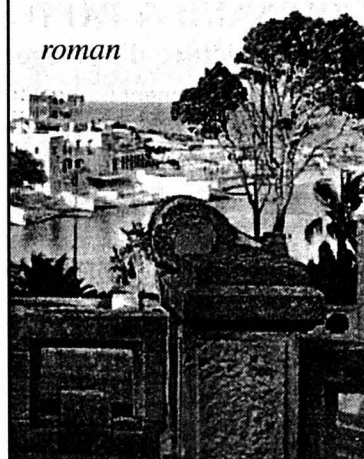
DÉMÉNAGEMENTS. Livraisons. Transports. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81. 132-076962

JE VOUS AIDE dans la rédaction et/ou correction de vos textes (thèses, biographies, publications diverses). Expérience. Tél. 032 842 34 19. 010-706969

POUR MAIGRIR et rester mince, une adresse: Club Aline, Paroissentre, Le Locle. Renseignements: tél. 032 931 75 71. 132-077774

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

«Intrigué par cette lettre, je m'enquis du sort de Philippe de Verneuil et découvris que ce gentilhomme était mort en héros sur les remparts de La Valette en 1800. Probablement avait-il emporté avec lui son secret puisque personne jusqu'à ne s'était mis à la recherche de ce fameux trésor... Alors, moi, je décidai aussitôt d'en retrouver les traces, moins pour la fortune que cela représentait que pour le prestige que j'en retirerais.

«Mais c'est en vain que je compulsai les archives de l'Ordre, fouillai de fond en comble le palais des Grands Maîtres, à La Valette et à Mdina.

«Depuis que je m'intéressais à cette affaire, les années passaient. Après la guerre, en 1946, j'obtins du gouverneur la permission d'explorer l'auberge de Castille et de Léon, puis je m'attaquai à l'auberge d'Aragon. Je visitai aussi

les caves de l'auberge d'Italie et de Provence. Je songeai également au théâtre Manoël et à la cathédrale Saint-Jean, où reposent les chevaliers *servants d'armes*. Je ne pus ouvrir les 369 pierres tombales recouvertes de marbre polychrome, mais je les sondai, ainsi que le maître-autel. Après cela, il ne me restait plus qu'à entreprendre les chapelles des langues de l'Ordre...

«Hélas! aucune de mes investigations ne donna de résultats. Que faire? J'étais sur le point de renoncer, quand je découvris ici, dans cette bibliothèque, un plan que j'identifiai à celui de Hagar Qim. Il avait été annoté de telle façon qu'il laissait entrevoir la possibilité d'un souterrain. J'eus bientôt la certitude que ce document appartenait à Philippe de Verneuil. Avait-il voulu, malgré tout, laisser un indice derrière lui? Je m'accrochai à cet espoir, et,

bientôt, je me mêlai à l'équipe d'archéologues qui travaillaient sur le site. J'y passai plusieurs mois sans succès, du moins en ce qui concernait le trésor des chevaliers, bien que nous eussions mis au jour de nombreuses statues comparables à la célèbre Vénus de Malte et aux sept statuettes des sept frères de Cabiri².

«Comment m'en serais-je contenté? Le secret que je n'avais confié à personne hantait mes nuits, comme mes longues journées de travail au pied des murs colossaux du temple. Je gardais précieusement sur moi le plan qui, à la réflexion, ne correspondait peut-être pas tout à fait à Hagar Qim.

²Dieux phéniciens.

**Sols
parquets
tapis**

**La base
du confort**

SOL & LIT

R. Estenso
La Chau-de-Fonds Rue du Parc 94
Tél. 032/913 63 23 Fax 032/913 63 27

REVÊTEMENTS DE SOLS
TAPIS, PLASTIQUES
PARQUETS, RIDEAUX
LITERIE, DÉCORATION
MEUBLES, TAPIS D'ORIENT
STORES

132-061738

OFFRES D'EMPLOI

La société Medos appartient au groupe Johnson & Johnson, leader mondial des marchés médicaux et paramédicaux. Spécialisée dans la production d'implants neurochirurgicaux de haute technologie, elle utilise un large éventail de compétences dans la fabrication, l'innovation et la gestion des systèmes qualité.

Nous cherchons plusieurs

**Opérateurs(trices) de production
travail en équipe**

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Bonne habileté manuelle.
- Aptitude à travailler sous binoculaire.
- Polyvalence.
- Une expérience dans un environnement similaire serait un avantage.
- Travail en horaires d'équipes.

TÂCHES PRINCIPALES:

- Travail en salle blanche.
- Travaux minutieux sous binoculaires et utilisation de brucelles.
- Dextérité et concentration.
- Capacité d'auto-inspection du travail.
- Esprit d'équipe.

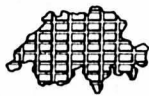
Entrée en fonctions: dès que possible (à convenir).
Lieu de travail: Le Locle.

Si ce poste vous intéresse et correspond à votre profil, adressez votre offre accompagnée des documents usuels à:

Medos SA
Service du personnel
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle

Johnson & Johnson

132-071828/DOU



**C.D. Hand Packing
Services S.A.**

Nous recherchons pour tout de suite ou date à convenir

**un jeune
aide-magasinier**

Susceptible de seconder le responsable de service.
Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:
Choco-Diffusion SA
Case postale 307, 2400 Le Locle
Tél. 032/930 09 10.

132-077806

**Croissanterie
«Aux Bonnes Choses»**

située dans le centre commercial JUMBO à La Chau-de-Fonds, cherche

des EXTRA

pour le service et la boulangerie

- Expérience souhaitée
- Suissesses ou permis valable
- Entrée immédiate

Si notre offre vous intéresse, contactez **Mme Demierre** au 032/926 94 00

018-668035

Urgent cherche

ouvrier

sachant souder

Nous attendons votre candidature chez

Joël Cattin
Garage agricole et Serrurerie
2336 Les Bois
Tél. 032 961 14 74
Natel 078 611 86 08

014-049057

Atelier à La Chau-de-Fonds cherche

**PERSONNES
QUALIFIÉES**

pour travaux manuels dans le secteur de l'horlogerie et de la joaillerie.

Ecrire sous chiffres S 132-77803 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chau-de-Fonds

132-077803/DOU

Garage Beausite BBM SA

Tél. 032 853 23 36 **OPEL**

Cherche tout de suite

Mécanicien auto CFC

- connaissance de la marque Opel indispensable
- quelques années d'expérience
- sachant travailler de manière autonome

Faire offre écrite:
Garage Beausite BBM SA
Case postale 101 - 2053 Cernier

028-269538/DOU

Migrol Auto Service à La Chau-de-Fonds, cherche une

**caissière auxiliaire
de 30 à 50%**

(Remplacements, maladie, vacances, le samedi et dimanche)

Si vous aimez un travail indépendant ainsi que le contact avec la clientèle, vous êtes la personne que nous cherchons. Nous offrons de bonnes conditions de travail dans une ambiance agréable au sein d'une équipe très motivée ainsi qu'un salaire en rapport.

Les personnes intéressées (sans permis s'abstenir) sont priées de prendre contact:

Migrol Auto Service Michel Jeannotat
Rue du Locle 64 - 2300 La Chau-de-Fonds
Tél. 032/926 59 26

Partenaire indépendant de la Société Coopérative Migrol.

MIGROL

132-077795

APIMEC SA

Atelier de précision pour l'industrie mécanique

Notre société en pleine expansion recherche à renforcer son équipe pour sa nouvelle usine:

mécaniciens

pour travaux de fraisage, perçage conventionnel, pièce unitaire et petites séries.

Profil souhaité:

- CFC de mécanicien ou titre équivalent.
- Sachant travailler de manière autonome.
- Esprit d'équipe.

Nous offrons:

- Des possibilités d'évolution intéressantes.
- Prestations intéressantes pour personnes motivées.
- Horaire libre.
- Un parc de machines performant et moderne.
- Place de parc à disposition.

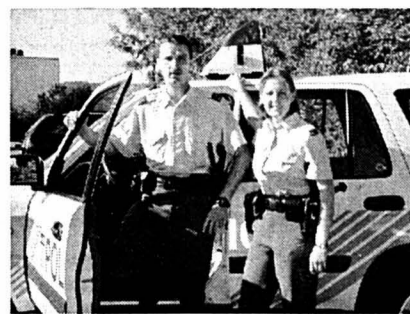
Si vous correspondez à l'un de ces profils et que votre avenir professionnel vous intéresse, veuillez adresser votre offre accompagnée d'un curriculum vitae à:

APIMEC SA, à l'attention de M. R. Lüthi
Rue du Grenier 35, 2300 La Chau-de-Fonds.

132-077763/DOU



**Une carrière
dans
la police**



Jeune homme ou jeune femme

Le contact avec le public, l'initiative, les activités riches et diversifiées au service de la collectivité vous intéressent? Vous désirez vous investir pour assurer la sécurité de la population, le maintien de l'ordre public, la protection des personnes et des biens?

Alors devenez

Agent ou Agente de police

un métier varié en constante évolution

Votre profil:

- Nationalité suisse
- Ecole de recrues effectuée (hommes)
- Age: entre 20 et 30 ans
- Au bénéfice d'un CFC ou titre jugé équivalent
- Connaissances d'une seconde langue
- Excellente réputation et conduite honorable
- Bonne santé
- Titulaire du permis de conduire pour la catégorie B

Ce métier correspond-il à vos ambitions et à votre profil?

Alors demandez sans tarder un formulaire de postulation à la Direction de Police, place de l'Hôtel-de-Ville 1, case postale 2246, 2302 La Chau-de-Fonds.

Délai de postulation: 11 septembre 2000.

Engagement: 1^{er} janvier 2001.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Pour plus d'information, veuillez contacter le secrétariat de police au 032/967 65 52.

132-077363/DOU

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



Laboratoire d'analyses médicales



028-269884/DOU

N° 232

Cherche

**une assistante médicale
à temps complet pour le secrétariat**

et
une commissionnaire à 50%
(dont 1 samedi sur 2)

Entrée en fonctions: tout de suite.
Faire offres écrites au **Laboratoire EXABIO,**
case postale 114, 2004 Neuchâtel.



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

La société DePuy ACE S.à.r.l. appartient au groupe Johnson & Johnson, leader mondial des marchés médicaux et paramédicaux. Ses produits, spécialement destinés à l'orthopédie et la chirurgie osseuse, exigent un large éventail de compétences dans la fabrication, l'innovation et la gestion des systèmes de qualité.

Nous cherchons plusieurs

**Opérateurs machines CNC
équipe de nuit**

(Fanuc - Heidenhain - Deco 2000)

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Mécanicien de précision ou titre équivalent.
- Expérience dans le décolletage serait un avantage.
- Apte à travailler de façon autonome.
- Apte à interpréter les dessins techniques et à utiliser les outils et équipements de contrôle.

TÂCHES PRINCIPALES:

- Chargement des machines CNC.
- Changement des outils et réglages.
- Contrôle des pièces.
- Respect des normes internes de qualité.
- Participation à l'amélioration constante des procédés d'usinage CNC.

Entrée en fonctions: dès que possible (à convenir).

Lieu de travail: Le Locle.

Si ce poste vous intéresse et correspond à votre profil, adressez votre offre accompagnée des documents usuels à:

DePuy ACE S.à.r.l.
Service du personnel
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle

Johnson & Johnson

132-771825/DOU



Place pour votre annonce
La Chau-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10
PUBLICITAS

Nous engageons tout de suite ou à convenir.
**un chef
d'atelier mécanique**
conventionnel et CNC.

Des mécaniciens

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffres W 132-77764 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chau-de-Fonds.

132-077764

ENTREPRISE LOCLOISE
Spécialisée dans l'usinage de métaux précieux et métallurgiques

RECHERCHE

Opérateurs

conducteurs de machines CNC

Diplômes CFC mécanicien dans la microtechnique ou Brevet Technicien Supérieur en Microtechniques ou formation équivalente, avec si possible expérience de 3 à 4 ans.

Concierge

pour effectuer les nettoyages des locaux et petits travaux divers.
Possédant permis de conduire,

Ecrire sous chiffres H 132-77648 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chau-de-Fonds.

132-077648

**AUDEMARS PIGUET
(RENAUD & PAPI) SA**
Manufacture d'horlogerie

Cherche pour le département bureau technique

**EMPLOYÉ(E)
DE BUREAU**

ayant le profil suivant:

- Bonnes connaissances de Windows, Word, Excel, Access.
- Notions de dessin technique.
- Expérience dans le classement.
- Un sens profond de l'organisation.
- Enthousiasme, flexibilité, esprit d'initiative et aisance certaine dans la communication et le dialogue.

Nous vous offrons:

- Un poste:
 - partiel (80%);
 - intéressant et varié au sein d'une équipe motivée.
- Des prestations sociales étendues et les avantages de l'horaire libre.

Date d'entrée:

- Tout de suite ou à convenir.

Vous êtes intéressé? Alors envoyez votre dossier de candidature à l'attention de M. S. Arbona.

132-077701/DOU

La société Ethicon S.à.r.l. appartient au groupe Johnson & Johnson, leader mondial des marchés médicaux et paramédicaux. Spécialisée dans la production d'implants chirurgicaux de haute technologie, elle utilise un large éventail de compétences dans la fabrication, l'innovation et la gestion des systèmes qualité.

Nous cherchons pour Neuchâtel plusieurs Opérateurs(trices) de production travail en équipe

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Apte à travailler en salle blanche.
- Grande dextérité et concentration.
- Organisation, dynamisme et esprit d'équipe.
- Travail en horaires d'équipes.

TÂCHES:

- Assemblage de produits médicaux implantables.
- Travail en salle blanche.
- Travaux minutieux.
- Contrôle des pièces à assembler.
- Préparation, étiquetage et emballage des produits.
- Auto-inspection de son travail.
- Respect des normes de sécurité mises en place.

Entrée en fonctions: dès que possible (à convenir).
Lieu de travail: Neuchâtel.
Si ce poste vous intéresse et correspond à votre profil, adressez votre offre accompagnée des documents usuels à:

Ethicon S.à.r.l.
Service du personnel
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle

132-077827/DUO

JEUNE HOMME

Si vous avez de 16 à 20 ans, si vous êtes sans qualification (ou si vous êtes employé de bureau débutant), nous vous offrons:

- une chance d'acquérir une bonne formation de gestionnaire de stocks outils dans bureau service après-vente mondial.
- Un contrat évolutif sur 12 mois débouchant sur un emploi stable.

Faire offre sous chiffres
E 132-77380 à Publicitas S.A.,
case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds. 132-077380

Boulangerie à La Chaux-de-Fonds
cherche un

PÂTISSIER-CONFISEUR
autonome

Entrée immédiate.
Téléphoner de 12 à 14 heures
au 032/913 15 29 132-077775

URGENT!
Miranda Polissage S.A.

Pont 14
2300 La Chaux-de-Fonds
cherche

Préparateurs(trices) Polisseurs(es) Aviveur(es)

Ayant déjà quelques années d'expérience!

132-077738

Veillez prendre contact avec nous durant les heures de bureau au **032 968 22 30**

fr fondation la résidence

Le Locle Homé médicalisé, Foyer de jour et appartements pour personnes âgées

Nous recherchons

infirmiers(ères) diplômés(es)

Taux d'occupation de 60 à 100%

pour un poste à repourvoir et d'autres remplacements pouvant évoluer en contrat de durée indéterminée.

Nous souhaitons trouver des personnes:

- ayant un intérêt marqué pour les personnes âgées;
- le sens des responsabilités et du travail en équipe;
- un diplôme de soins infirmiers reconnu par la Croix-Rouge suisse

Nous offrons:

- un cadre et des moyens adaptés à la mission;
- des conditions de travail selon les normes ANEMPA.

Entrée en fonction: à convenir.

Les offres écrites avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats sont à adresser à la direction, case postale 405, 2400 Le Locle.

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. M. Juvet, infirmier-chef général, tél. 032/933 21 11.

132-077690

CENTRE DE GESTION HOSPITALIERE HOME LA PROMENADE
Rue de l'Hôpital 58 CH - 2800 Delémont
Tél.: 032 421 29 14 - Fax: 032 423 28 81

Etablissement médico-social de 131 lits, cherche pour son secteur hôtelier

une gouvernante à plein temps

Entrée: tout de suite ou date à convenir.

Nous offrons:

- un champ d'activité varié;
- la responsabilité de la cafétéria, de la buanderie et de l'organisation du nettoyage de l'Etablissement;
- des conditions salariales selon les normes des Hôpitaux jurassiens;
- participation à la mise en place de nouveaux objectifs.

Profil souhaité:

- CFC dans l'hôtellerie ou dans une profession jugée équivalente;
- quelques années d'expérience dans le domaine;
- intérêt manifeste pour l'organisation et la gestion;
- sens de la collaboration interdisciplinaire.

Pour tout renseignement, prière de contacter M. Fridez, directeur, tél. 032 421 29 12.

Les postulations, avec documents usuels, sont à envoyer à la Direction du Home La Promenade, 2800 Delémont jusqu'au 31 août 2000.

014-049044/ROC

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!
DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Tél. 032/967 20 31

Restaurant au Locle
cherche

SERVEUR ou SERVEUSE

Tout de suite ou à convenir.
Tél. 032 / 931 45 98 132-077568

VARIN-ETAMPAGE
ETAMPAGE HAUT DE GAMME

Nous recherchons dans le cadre du développement de nos activités

- des étampeurs ou étampeuses ainsi qu'un
- responsable «planning de fabrication et ordonnancement»

ayant de bonnes connaissances techniques et de bonnes aptitudes à la gestion administrative.

Prestations sociales d'une société moderne.
Entrée en fonction: à convenir.
Offres de services écrites et renseignements à:
VARIN-ETAMPAGE, rue Saint-Georges 7, CH-2800 Delémont, tél. 032/424 42 00.

014-049077

PSINet

PSINet is the leading provider of global Internet solutions for business with operations in North America, Latin America, Europe and Asia and more than 800 points-of-presence worldwide.

We are actively looking for motivated people to fill a number of challenging positions.

Check our web site: www.europe.psinet.com

Post your CV to: Suzanne Padovani
HR Manager
PSINet
Rue Fritz-Courvoisier 103
2300 La Chaux-de-Fonds

8 Technical Support Engineers - 24/7

**** 24/7 Shift working ****

Responsible for 1st line Internet technical support for corporate customers.

New shift system with combinations of day/evening/night. Generous shift allowance makes this an attractive possibility for people able to work out of hours and on weekends.

Essential Skills:

- 2-4 years technical experience or college diploma in related area.
- Ideally with familiarity of TCP/IP, UNIX, Novell and other applications.
- Fluent English and any of the following: German, French, Italian, Spanish, Dutch.

132-077690/DUO

Police secours 117

La Direction de l'instruction publique recherche pour le secrétariat de son directeur un ou une

secrétaire de direction (100%)

pour le 1^{er} novembre 2000 ou une date à convenir.

A ce poste très exigeant, vous dirigerez le secrétariat, coordonnerez et gèrerez l'agenda du directeur de l'Instruction publique. Vous vous chargerez de la correspondance de façon autonome, en français comme en allemand, à partir de notes ou de documents. Votre tâche consistera en outre à préparer et à organiser des séances et des entretiens, à exécuter des travaux généraux de secrétariat et d'organisation, à assurer la permanence téléphonique et à accueillir les visiteurs.

Nous souhaitons engager une personne de langue maternelle française ou allemande maîtrisant parfaitement l'autre langue officielle à l'oral comme à l'écrit. Ce poste de confiance requiert une formation commerciale de base ou une formation équivalente et de l'expérience, une grande aisance d'expression et la maîtrise de l'outil informatique. Discrétion absolue, minutie, efficacité, importante capacité de travail et résistance au stress, volonté de s'investir et esprit d'équipe sont en outre des qualités indispensables. Si vous répondez à ce profil et vous intéressez aux questions de politique culturelle, sportive et éducative, vous êtes peut-être la perle que nous cherchons.

Pour tout complément d'information, vous pouvez contacter le secrétaire général, M. Andreas Marti, tél. 032 633 84 35.

Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre dossier de candidature avant le 6 septembre 2000 à l'adresse suivante: **Direction de l'Instruction publique du canton de Berne, Section du personnel administratif, réf. 00.6/00, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne**

05-796481/4x4

www.pagesjaunes.ch...
votre participation active à un marché en pleine croissance

La société leader en Suisse dans le domaine de l'édition publicitaire, recherche pour:

Le Jura, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Moutier, Courtelary

Un/e conseiller/ère en publicité

Après une période de formation, vous serez amenés à visiter notre clientèle; vous les conseillerez sur les meilleures possibilités de placer leur publicité. Pour cela, vous disposerez d'une palette de produit complète et efficace.

Vous êtes une personne dynamique et positive, Suisse ou en possession d'un permis C, âgée de 20 à 35 ans et vous possédez une solide expérience de la vente.

Nous vous offrons un poste, rémunéré 100% à la commission, où vous pourrez planifier votre temps, jouir de votre succès et en fonction de votre engagement, influencer directement vos gains!

Notre chef de vente, **M. Enrico Garzoli**, se tient à votre disposition au **079/446 05 63** pour vos éventuelles questions au sujet des postes à repourvoir.

022-052116

Cherchons pour salon de massages

PLUSIEURS HÔTESSES

076/533 38 61 132-077761

Entreprise de la place cherche

Jeune vendeur (vendeuse)

Profil souhaité:

- bonnes connaissances en informatique, dynamique, contact facile, sérieux.

Nous offrons:

- perspectives d'avenir et très bon salaire pour personne motivée et engagée.

Faire offre écrite à: **Bureautique Redin Léopold-Robert 100 2300 La Chaux-de-Fonds**

132-077812

Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

SERVEUSE

Restaurant de la Jaluse 2400 Le Locle

Tél. 032/931 35 23

Se présenter ou téléphoner l'après-midi ou le soir

132-077817

Publicité intensive, Publicité par annonces

Vos prochains cours

Santé, bien-être, artisanat, loisirs ?
Voici quelques suggestions parmi tant d'autres :

- Découvrir les fleurs du Dr. Bach
- Sensibilisation au trafic routier
- Atelier de dessin et peinture
- Massage assis pour tous (Méthode Chantani)
- Divers cours de cuisine
- Retrouver sa ligne et la garder
- Couture

N'hésitez pas à nous contacter !

Renseignements / Inscriptions

Ecole-club Migros
Rue Jaquet-Droz 12
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 911 10 00
Fax 032 / 913 11 12

école-club migros

LOISIRS

028-269855

Li pi bon toto

Résultat du tirage de la loterie

1er prix
un voyage à Haïti
pour 2 personnes
n° 425

Prix de consolation

n° 1353	n° 431
n° 1371	n° 531
n° 1094	n° 339
n° 1069	n° 1386
n° 902	n° 457
n° 1295	n° 1015
n° 1370	n° 1247
n° 472	n° 852
n° 657	n° 197
n° 927	n° 445

Tous les billets gagnent une boisson à La Joliette.

La Jonchère.
Tél. 032/857 30 10.
Merci à tous.

028-269855/DUO

ENSEIGNEMENT

SEJOURS LINGUISTIQUES

- Cours juniors, étudiants, adultes, seniors
- Nombreuses destinations
- infos, orientation & conseils gratuits

ESL Séjours Linguistiques
Rue Marché 19 - C.P. 51-
1816 Chailly / Montreux
Tel 021.961.17.97
Fax 021.961.11.91
www.aesl.ch



Site de Cernier, 25, 26 et 27 août

La Terre... ...dans tous ses états

Marché du terroir et de la dégustation

Produits du terroir, machines agricoles et de jardin, artisanat...
Samedi 26 août de 9h à 18h et dimanche 27 août de 9h à 16h.

Cerfs-volants et parapentes

Vols en parapente au Pré des Blés. Démonstrations de cerfs-volants au Pré des Joutes.
Samedi 26 et dimanche 27 août de 9h à 19h.

Joutes romandes terre-nature

Jeux «intercampagnes» entre plusieurs écoles de Suisse romande.
Vendredi 25 août à 19h. Pré des Joutes. Entrée libre.

Guilty

Musique bluesy teintée de rock, de soul et de pop.
Dimanche 27 août à 17h.

Site de Cernier rte de l'Aurore 6 CH-2053 Cernier Tél.: 032/ 854 05 40 Fax: 032/ 854 05 41 SITE DE CERNIER

Avec le soutien de L'Impartial et de L'Express et de



Service des abonnements de L'Impartial: 032/911 23 11

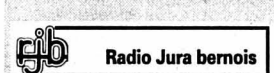
RADIOS MARDI



L'info: 6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos; 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal;
Les jeux: 6.15 Bullons dans la piscine; **8.40** Presse citron; **10.15** Le club des quatre; **11.45** La Tirelire; **16.35** Le jeu du Pschitt; **17.25** Jeu des givrés
Les rendez-vous: 6.30, 8.30 Météo; **13.45** Petites annonces; **9.20, 12.35** Flash-Watt; **9.30, 15.30** Météo lacustre; **11.05** L'invité de 11 heures (VIP); **11.35** Pronostics PMU; **12.05** Le change; **13.00** Naissances; **13.10** Anniversaires; **13.15** Indice UV; **13.30, 17.45** Tube image; **13.40** Les dossiers de l'étrange; **17.15** Les mastos; **19.00** RTN, la nuit

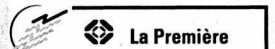


6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.05, 7.05, 8.05 Journal du matin
6.15 Ephéméride **6.25, 7.26** Etat des routes **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00**
Flash 7.15 Sur le pont Moulinet **8.15** L'agriculteur **8.50** La question de chez nous! **9.05, 10.05** Interface **9.50** Jeu PMU **10.30** La télé en revue **11.05** Zenith **11.15** La corbeille **11.30** Pronostics PMU **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.45** Eclat de voix **12.50** Troc en stock **13.00** Verre azur **16.03, 17.03** Supersonic **16.15** Et patati, et patata patata **16.30** Découverte **16.45** Jeu **17.10** L'invité **17.30** CD de la semaine **17.50** Déclat informatique **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.30** Rappel des titres **18.32** Les soirées **0.00** Trafic de nuit



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal **6.10** Les matinales **6.15** Ephémérides **6.20** Magazine **6.25, 7.25** Etat des routes **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00,**

11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos **7.15** L'invité **7.20, 11.45** Qui dit quoi **7.40, 16.45** Chronique TV **7.50** Revue de presse **8.15** Magazine **8.40** Jeu de l'info **8.50, 11.05** Pronostics PMU **9.05, 10.05** 100% musique **11.03** Radiomania **11.15** Jeu de la cabine téléphonique **11.50** Indice UV **11.52** Naissances **12.00** Les titres **12.05** Bulletin pollinique **12.40** A l'affiche **12.50** A l'occasion **13.00** 100% musique **16.00-17.05** Métro musique **16.15** CD de la semaine **16.30** Le mot qui manque **17.20** L'invité **17.30** Europarade **18.30** Rappel des titres **18.32** 100% musique

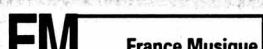


5.00 Le journal du matin **8.35** Bleu comme une orange **9.30** Les p'tites bêtes n'ont jamais mangé les grosses **10.04** Webetors.ch **11.04** Souriez, on vous écoute **12.07** Paroles de p'tits loups **12.30** Le journal de midi trente **13.00** Le triangle des zèbres **14.04** Les zèbres Zamoureux **15.04** L'aventure humaine **16.04** Love me do **17.09** Qu'est-ce qu'on va faire à la rentrée? **18.00** Journal du soir **18.15** Les sports **18.22** Forum **19.05** Trafic **20.04** Soir d'été **21.04** Road Movie **22.04** Prévenez les voisins **22.30** Journal de nuit **0.04** Rediffusions

Option musique: Ondes moyennes 765 m



6.05 Matinales **8.30** Domaine parlé **9.06** L'humeur vagabonde **12.04** Carnet d'été **13.00** Les mémoires de la musique **14.00** Empreintes musicales. Le violoncelliste André Novarra **15.00** Musique d'abord **17.30** Le long été, de Lorenzo Pestelli **18.30** Jazz **20.04** L'été des festivals. Concerts Promenade Londres. Chœur de Glyndebourne. Orchestre philharmonique de Londres. W.A. Mozart: Les noces de Figaro **0.05** Nottumo



7.05 Rigolez tôt **9.07** La belle saison **11.00** Mémoire retrouvée **12.35** Concert Festival Pablo Casals. Bach, Mendelssohn, Beethoven. Quatuor Talich **14.30** Jazz: suivez le thème **15.00** Au fur et à mesure **17.00** Jazz **18.07** Sur tous les tons **20.00** Concert: Orchestre National de Lille, Chostakovitch, Beethoven, Stravinski **23.00** Soirée privée



6.00 Morgenjournal/Sport **6.30** Meteo **6.40** Zum neuen Tag **7.30** Meteo **7.40** Morgenstund' hat Gold im Mund **8.00** Morgenjournal/Sport **8.08** Espresso **8.50** Zum neuen Tag **9.10** Gratulationen **9.40** Memo **10.03** Treffpunkt **11.45** KinderClub **12.03** Regionaljournal. **12.30** Mittagsinfo **13.30** Am Nachmittag **15.10** AllerWeltsGeschichten **17.10** Sportstudio **18.00** Echo der Zeit/Sport **19.30** SiggSagg-Sugg **20.03** Familienrat **23.04** Musik vor Mitternacht **0.05** Nachtclub



6.00 Primo mattino **9.08** Mille-voci **9.45** Intrattenimento musicale **11.05** Millevoci. Tema del giorno / L'ospite **12.00** L'informazione di mezzogiorno **12.30** Radiogiornale **13.00** Quelli della uno **13.30** Classic rock **17.00** Prima di sera **18.00** L'informazione della sera. Cronache regionali **18.30** Radiogiornale **19.00** La Mongolfiera **19.55** Buonanotte bambini **20.15** Eurostar **21.05** Il suono della luna **23.15** L'erba del vicino **0.10** L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77
LE CÉLIBATAIRE
V.F. 18 h 30, 20 h 45.
Pour tous. Première suisse.
De Gary Sinyor. Avec Chris O'Donnell, Renée Zellweger, Hal Holbrook.
Pour hériter 100 millions de dollars, il doit se marier. D'ici le lendemain... Une course hilarante et pleine de charme...

EDEN - Tél. 913 13 79
X-MEN
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45.
12 ans. Première suisse.
De Bryan Singer. Avec Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellan.
Entre les humains et les mutants, c'est un combat sans merci... Un film aux effets impressionnants et plein d'humour...

SCALA 1 - Tél. 916 13 66
EN PLEINE TEMPÊTE
V.F. 15 h, 20 h 15.
12 ans. 3e semaine.
De Wolfgang Petersen. Avec George Clooney, Mark Wahlberg, Diane Lane.
A force 12, le vent mugit comme un orgue. Des marins vont l'apprendre... Accrochez-vous, c'est génial, époustouflant!!!

EIN FILM VON PABLO TRAPERO ARGENTINIEN 1999



MUNDO GRUA
(KRANENWELT)



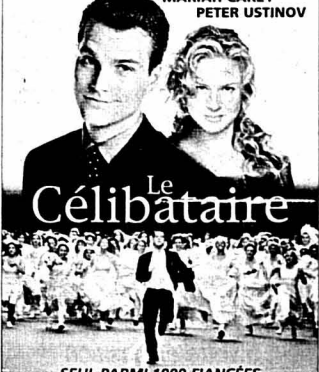
LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 1 - Tél. 916 13 66
CECIL B. DEMENTED
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
16 ans. 2e semaine.
De John Waters. Avec Melanie Griffith, Stephen Dorff, Alicia Witt.
Cecil est un réalisateur puriste. Honey est une star hypocrite et capricieuse. Le seul moyen pour bosser avec, l'enlever...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
LES PIERREFEU À ROCK VEGAS
V.F. 15 h.
Pour tous. 3e semaine.
De Brian Levant. Avec Mark Addy, Stephen Baldwin, Jane Krakowski.
Invités dans le plus luxueux casino de Las Vegas, les quatre amis ont une chance de faire fortune. Attention au piège!

SCALA 2 - Tél. 916 13 66
SHANGAI KID
V.F. 17 h 45, 20 h 30.
12 ans. 2e semaine.
De Tom Dey. Avec Jackie Chan, Owen Wilson, Lucy Liu.
Sa mission: venir de Chine pour récupérer une princesse séquestrée au Far-West. Le problème: le choc des cultures...

CHRIS O'DONNELL RENÉE ZELLWEGER MARIAH CAREY PETER USTINOV



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
BIG MAMMA
V.F. 15 h.
12 ans. 3e semaine.
De Raja Gosnell. Avec Martin Lawrence, Nia Long, Paul Giamatti.
Pour mener son enquête, il se déguise en grand'mami sage-femme et cuisinière... avec les complications en plus!

SCALA 3 - Tél. 916 13 66
UN MONDE DE GRUES
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15, 20 h 45.
12 ans. Première suisse.
De Pablo Trapero. Avec Luis Margani, Adriana Aizemberg, Daniel Valenzuela.
Rulo, quinquagénaire désabusé et ancien musicien qui a connu son heure de gloire, s'est mis en tête de devenir grutier...

ABC - Tél. 967 90 42
WALLACE & GROMIT
V.O. angl., s.-t. fr./all. 20 h 45.
Pour tous. Reprise.
Les Studios Aardman. Films d'animation avec Wallace, Gromit, Preston, Wendolene, Le Pingouin...
WALLACE: un fanatique de technologie et amateur de fromage. GROMIT: un chien silencieux et fou d'électronique. Déjanté!



AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

TSR 1

7.00 Minizap 707280 8.00 Télé-tubbies 584551 8.20 Quel temps fait-il? 426837 8.35 Top Models 8666700 9.00 Le destin des Steenfort 7762087 10.45 Euronews 7738280 11.00 Voyage gourmand 356445 11.30 Blague à part 359532 12.00 Questions pour un champion 93367532

12.30 Les portraits de Zig Zag café 145445

12.35 Tous sur orbite 993261

12.45 TJ Flash 935551

13.00 Les feux de l'amour 750667

13.50 Matlock 9631006

14.40 C'est mon choix 3429754

15.30 Walker Texas ranger 753629

16.20 Inspecteur Derrick 730342

17.20 Pensacola 397377

18.10 Top Models 7834532

18.35 Suisse puzzle 3118445

18.45 Un libraire, un livre 6797648

18.50 Tout en région 575193

19.10 Tout sport 377209

19.20 La surfeuse de l'été 904377

19.30 TJ-Soir/Météo 404735

20.05 A bon entendeur 937990

20.40

Air bud-Buddy star des paniers

Film de Charles Martin Smith, avec Michael Jeter, Kevin Zeger



Un enfant s'ennuie à l'école, on ne l'a pas admis dans l'équipe de basket. Il découvre alors un chien fort doué pour ce sport...

22.20 Bound 4049551

0.10 Au-delà du réel 1364168

0.55 Dans l'ombre de Moon 3090435

1.50 TJ Soir 3013728

2.20 Tout en région 8828033

2.40 Questions pour un champion 8599435

TSR 2

7.00 Euronews 78222613 7.45 Quel temps fait-il? 42758532 8.00 Fans de foot 3517708 8.30 Les zaps de l'été 12038735 11.00 Euronews 64261483 11.45 Quel temps fait-il? 56896006

12.00 Euronews 68295667

12.15 L'espagnol avec Victor 72993174

Marta en su nuevo apartamento

12.30 Flipper 53921822

L'enlèvement

13.10 Euronews 75860241

16.00 Les Zaps de l'été

Alice au pays des merveilles; Pokémon 74279822

17.00 Les Minizap de l'été 74182342

Souris des villes, souris des champs Les Razmokets

18.00 Les Maxizap de l'été 78045532

Tom et Sheena

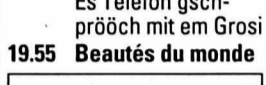
18.30 Teletubbies 69701532

18.55 Videomachine 22583193

19.20 Le Schwyzerdütsch avec Victor 13066358

Im Restaurant Es Telefon gsch-pröök mit em Grosi

19.55 Beautés du monde



La vallée du Rhin 53664648

20.40

Ligue des champions

Football

Galatasaray - Saint-Gall

3e tour préliminaire, match retour

22.25

TJ Soir/Météo 50200735

23.20 Tous sur orbite 81021358

23.25 Tout en région 88904754

23.45 Passion plein air De Vallorbe à Grandson 88909209

0.05 TextVision 70556101

TF1 France 1

6.45 Info 23442754 6.55 Jeunesse. Salut les toons 32024483 9.03 Météo 35188754 9.05 Jeunesse 91510613 10.45 25° sud 49737445 11.40 Affaires familiales 55205280 12.10 Tac O Tac 62537735

12.15 Le juste prix 23920006

12.50 A vrai dire 10240754

13.00 Journal 69747990

13.55 J'ai deux métiers 12927648

14.00 Les feux de l'amour 33953445

14.50 Moloney 30335919

15.45 Les dessous de Palm Beach 50808280

16.45 Dawson 74622358

17.35 Sunset Beach 59313735

18.05 Sous le soleil 64055445

19.05 Walker Texas ranger 34611445

19.55 J'ai deux métiers 40112377

20.00 Journal 40166445

20.55

16959483

Twist again à Moscou

Film de Jean-Marie Poiré, avec Philippe Noiret, Bernard Blier



Le directeur du prestigieux hôtel Tolstoï de Moscou, jouit sans vergogne des privilèges que lui confèrent sa fonction et ses relations

22.50 Ils sont tous ces Normands 32985938

Film de S. Penard, avec Bernard Menez, Jean Lefébvre

0.35 Starski et Hutch 93352717

1.25 TPI nuit 69901218 1.40 Affaires familiales 75924377 2.05 Reportages 62338087 2.30 Très chasse 87334735 3.25 Les aventures du jeune Patrick Pacard 13963957 4.15 Histoires naturelles 16909735 4.45 Musique 84486396 5.00 Histoires naturelles 44006342 5.55 Le destin du docteur Calvert 44505025 6.20 Pour être libre 89351025

France 2

6.30 Télématin 20153025 8.35 Des jours et des vies 84003803 9.00 Amour, gloire et beauté 37277754 9.30 Vacances@dktv.cool 83527862 10.05 La fête à la maison 12361358 11.30 Flash info 81033754 11.40 Les 2 amours 22723377 12.15 Un livre, des livres 62526629

12.20 Pyramide 33408844

12.50 Paroles de terroir 42926938

12.55 Météo/Journal 76993377

13.50 Maigret 99957261

15.15 Chiquinha Gonzaga 15185071

16.05 La fête à la maison 90415648

16.35 Conan 10227006

17.30 Brigade des mers 14594990

18.20 Jag 51087464

19.10 Un livre, des livres 69381261

19.15 Qui est qui 22385822

19.50 Un gars, une fille 27593006

20.00 Journal/Météo 40163358

20.50

92657483

Héroïnes

Film de Gérard Krawczyk, avec Virginie Ledoyen, Maïdi Roth

Deux jeunes femmes sont amies. L'une, solitaire et romantique, aime écrire des chansons. L'autre révoltée et allumeuse, voit défiler les hommes dans sa vie...

22.45 Un livre, des livres 79340700

22.40 Jeanne et le garçon formidable avec Virginie Ledoyen, Mathieu Demy 46894675

0.30 Journal/Météo 55434057

0.50 La femme de chambre du Titanic 98473724

2.25 Clip la musique de l'été 48086880 2.30 Ardoukoba 87322990 3.20 Descentes. Doc. 51943713 3.40 24 heures d'info/Météo 70869938 4.05 Les 2 amours 70843990 4.30 Pyramide 95421919 5.05 La vallée des peupliers 81535209 5.35 Petitsmains.cool 74705919

France 3

6.00 Euronews 22235193 6.40 Les Zamikeums 30144759 7.00 Minikeums vacances 15573342 10.55 La loi de Los Angeles 17348483 11.40 Bon appétit bien sûr 15775025

12.05 Le 12/13 73017358

12.55 Midi en France 23925551

13.30 Keno 49361938

13.35 Remington steele Au pays des rêves 73208174

14.25 La croisière s'amuse 23112667

Donne-moi ma chance

16.05 Va savoir 35755984

Chico et les Gypsies

16.20 C'est l'été à Saint Cyr sur Mer 28100984

18.20 Questions pour un champion 26539396

18.50 19/20 11729795

20.05 Tout le sport 38518551

20.20 C'est mon choix pour l'été 22398396

20.55

16944551

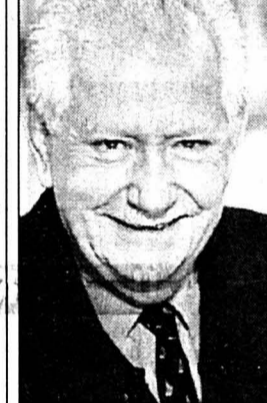
La carte au trésor

Divertissement présenté par Sylvain Augier

L'Oise Deux candidats, chacun à bord d'un hélicoptère partent à la recherche d'indices qui les conduiront à un trésor

22.50 Soir 3/Météo 32467648

23.25 Les bêtises de monsieur Pierre



Divertissement présenté par Pierre Bellemare 20535280

1.25 Fame 15966385

La Cinquième

6.25 Langue: italien 36608358 6.45 Nos cousins les singes: Washoe 27906629 7.40 Entre-tiens 32688025 8.10 Ça tourne Bromby 99781939 9.25 Les objets du XXe siècle 93037532 9.30 L'histoire de la terre 23859984 10.20 Les écrans du savoir 45769071 11.20 Alfred Hitchcock présente: Le petit homme 31543261 11.45 Correspondances pour l'Europe 94676822 12.15 100% question 17483174 12.45 Lonely Planet 74870209 13.35 Le journal de la santé 68963261 13.50 La foire aux ânes 13750209 14.45 Entretien 10695396 15.20 Avis de flexibilité 96881826 15.45 Café philo 98870613 15.50 Sous toutes les coutures 64370261 16.05 Cinq sur cinq 27322532 16.20 Jeunesse 96329629 17.05 Alfred Hitchcock présente: La spécialité de la maison 68158483 17.35 100% question 95705938 18.00 Météo 65694087 18.05 Les expéditions du commandant Cousteau 16205613 18.55 C'est quoi, la France? 79135071

12.35 La petite maison dans la prairie Hélène 26353667

13.35 Les cris du cœur Téléfilm de Michael Switzer 71631342

15.20 Code Quantum 43430280

16.10 M comme musique 47870735

17.35 Les aventures de Tintin 41377700

Tintin au Tibet

17.55 Code Eternity 21644209

18.55 Lois et Clark 69104303

19.50 i-Minute 75167025

19.54 6 minutes/Météo 435362648

20.05 Notre belle famille Rataouille 62045803

20.40 E-M6 découverte Un fameux trois-mâts 96817358

arte

19.00 Archimède 507396

19.50 ARTE info 212218

20.15 Reportage 797759

Le système Ducasse

20.45 La vie en face Adieu camarades: le déclin des mines de charbon en Pologne 2196087

21.40-0.30

Thema

La vie secrète des objets trouvés



21.41 Attention 104546174

pickpockets! 22.40 Sur la plage de Belfast 5799613

23.20 Tokyo Game 5279938

23.45 Les choses qui restent 4139445

0.30 Dear Claudia (R) 9430101

2.00 Akhenaton et Néfertiti (R) 9325878

M 6

6.00 M comme musique 85566939 7.00 Moring live 31343445 9.05 M6 boutique 41735174 9.35 M comme musique 83076551 10.35 M6 kid été 45833588 12.00 La vie de famille 75298223

12.35 La petite maison dans la prairie

13.35 Les cris du cœur

15.20 Code Quantum

16.10 M comme musique

17.35 Les aventures de Tintin

17.55 Code Eternity

18.55 Lois et Clark

19.50 i-Minute

19.54 6 minutes/Météo

20.05 Notre belle famille

20.40 E-M6 découverte

Un fameux trois-mâts

20.50

40291993

20.50

Zone interdite

Magazine présenté par Bernard de la Villardièrre

Sexe et cocaïne: La filière Caraïbe



Reportage: Caraïbes: La cocaïne connection

22.45 Pouvoir absolu

Téléfilm de David L. Corley, avec Craig Sheffer, John Heard 84440254

0.30 La braconnière 80855174

2.00 M comme musique 52468938 4.00 Transes Gnaoua 77150532 5.00 Plus vite que la musique 8811358 5.25 Fréquentstar 38595087 6.10 M comme Musique 62735629

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 32065984 8.30 Découverte 23077025 9.00 Infos 96855025 9.05 Zig Zag Café 36140174 10.00 Journal 80166551 10.15 Inédits 15932648 11.00 Claire Lamarche 23696280 12.00 Infos 94158754 12.05 100% Questions 75578803 12.30 Journal France 3 50697464 13.00 Infos 76983358 13.05 L'aviateur, profession pilote d'essai 40886280 14.15 Cinéma: Le mors aux dents 55134641 16.00 Journal 68042754 16.15 L'invité 70601880 16.30 Taxi pour l'Amérique 45397025 17.00 Infos 24336716 17.05 Pyramide 60019445 17.30 Questions pour un champion 45295613 18.00 Journal 83296700 18.15 Cinéma: Le mors aux dents 14458938 19.55 L'invité 13657648 20.00 Journal suisse 94883174 20.30 Journal France 2 94882445 21.00 Infos 91003087 21.05 Temps présent 4185990 22.00 Journal 50999700 22.15 Ça se discute 42643648 0.15 L'invité 34327588 0.30 Journal belge 54858120 1.00 Infos 53385410 1.05 Soir 3 35591897 1.30 Union libre 60780007 2.30 Taxi pour l'Amérique 54845656 3.00 Infos 11880033 3.05 Intérieur nuit 25172675

12.35 La petite maison dans la prairie

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: des Montagnes, Léopold-Robert 81, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.
LE LOCLE. Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
JURA BERNOIS. CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIÉ. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtales (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de

garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.
SUD DU LAC. HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.
Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa/di 10h30-11h30/19-20h à la Place du Marché, Kiosque.

DELÉMONT

Dans la cour du château: 21h, Open Air Cinéma - «Le grand bleu», de Luc Besson. Dès 10 ans.

NEUCHÂTEL

Hôtel des Postes: visite de la ville à pied, en compagnie d'un guide expérimenté. Départ à 9h30, retour à 11h30 au Quai Ostervald.

Musée d'art et d'histoire: de 12h15 à 13h15, les mardis du musée «Acquisitions 1999 du département historique», par M. Olivier Girardbille.

Port: quinzaine indienne. Animation musicale. Restauration typique. Départ du port à 20h, retour à 22h40.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)

EN PLEINE TEMPÊTE. 15h-20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De W. Petersen.

CECIL B. DEMENTED. 18h (VO st. fr/all.). 16 ans. 2me semaine. De J. Waters.

LES PIERREAFEU À ROCK VEGAS. 15h. Pour tous. 7me semaine. De B. Levant.

SHANGAI KID. 17h45-20h30. 12 ans. 2me semaine. De T. Dey.

FANTASIA 2000. 15h. Pour tous. 12me semaine. De P. Hunt et H. Butoy.

UN MONDE DE GRUES. 18h-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De P. Trapero.

ARCADES (710 10 44)

X-MEN. 15h-18h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De B. Singer.

BIO (710 10 55)

LES DESTINÉES SENTIMENTALES. 16h30-20h15. 12 ans. 2me semaine. De O. Assayas.

PALACE (710 10 66)

MISSION IMPOSSIBLE 2. 14h45-17h30-20h15. 12 ans. 5me semaine. De J. Woo.

REX (710 10 77)

LE CÉLIBATAIRE. 15h-18h-20h15. Pour tous. Première suisse. De G. Sinyor.

STUDIO (710 10 88)

BIG MAMMA. 15h-18h-20h45. 12 ans. 3me semaine. De R. Gosnell.

COUVET

COLISÉE (863 16 66)

Relâche.

BÉVILARD

PALACE

Relâche. (Fête du village).

LES BREULEUX

LUX

A TOMBEAU OUVERT. Ve/sa 20h30, di 20h. 16 ans. De M. Scorsese.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

GLADIATOR. Je/di 20h30, ve/sa 21h. 14 ans. De R. Scott.

SAINT-IMIÉ

ESPACE NOIR (941 35 35)

Relâche.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL

LE PATRIOTE. Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 14 ans. De R. Emmerich.

LA-BÂS MON PAYS. Di 20h30. 12 ans. De A. Arcady.

Le lundi 21 août 2000, s'est endormie paisiblement au CVP de Montana, suite à une très longue maladie, supportée avec courage et dignité

Madame Danielle PUTALLAZ-GIGER 1939

Font part de leur peine:

Son amie: Marlyse Locher, à Montana;

Ses frères et ses belles-sœurs:

Paul et Nelly Giger-Frachebourg, Les Hauts-Geneveys, et leurs enfants;

Pierre Giger, à La Chaux-de-Fonds;

Lucien et Francine Giger-Nyez, à Chavannes, et leur fils

Jean-François Giger, à la Chaux-de-Fonds;

Les familles de feu Maurice et Marie Louise Putallaz-Rebord,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Le culte sera célébré au temple de Montana-Station, le mercredi 23 août, à 15 heures 30.

Danielle repose au centre funéraire de Montana-Station, où les visites sont libres.

Adresse de la famille: Paul Giger, Chemin Mon Loisir 7
2208 Les Hauts-Geneveys

Cet avis tient lieu de faire-part.

*L'amour ne périt jamais.
I Cor. 13, v.8.*

Les familles Lehmann, Pedretti-Monnin, Bauer, Zuccolotto, Gaillard et Guillod, parentes et alliées ont la tristesse de vous faire part du décès de

Madame Viviane LEHMANN née MONNIN

enlevée à leur tendre affection à l'âge de 97 ans.

LA SAGNE, le 17 août 2000.

Une cérémonie aura lieu jeudi 24 août à 17 heures au Temple de La Sagne.

Domicile de la famille: Pierre Bauer
Combe-Grieurin 47
2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser à l'Association neuchâteloise pour handicapés de la vue, Peseux, ccp 23-115-3.

132-77924

Dans notre profond chagrin nous avons ressenti avec émotion toute l'estime et l'amitié que vous avez portées à notre cher disparu

Rui LOUREIRO

Votre présence, votre don, votre envoi de fleurs ou de couronne, votre message nous ont aidés à supporter avec courage cette douloureuse épreuve.

Dans l'impossibilité de remercier chacun, nous vous prions de trouver ici l'expression de notre profonde gratitude pour la part que vous avez prise à notre peine.

Marie-France, Guillaume, Gaëtan et familles.

160-732055

Madame Marlène Dessein-Roulin

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur René ROULIN

leur très cher papa, beau-papa, parent et ami qui s'est endormi paisiblement dimanche, dans sa 85e année.

Repose en paix

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 août 2000, rue du 12-Septembre 12.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 23 août, à 9 h 30, suivie de l'inhumation.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme Marlène Dessein-Roulin
rue Numa-Droz 160

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Je vais rejoindre ceux que j'aimais,
et j'attends ceux que j'aime.*

Monsieur Maurice Clavin

Yvette Clavin et Mario Contini

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Marguerite CLAVIN née GIANINAZZI

leur très chère épouse, maman, belle-maman, nièce, marraine, parente et amie enlevée à l'affection des siens dimanche, à l'âge de 74 ans, après une longue et pénible maladie.

Repose en paix

LA CHAUX-DE-FONDS, le 20 août 2000.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 23 août, à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Paix 85

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA SOCIÉTÉ RODOLPHE & CO SA

vous fait part du décès de

Monsieur Kurt LEUENBERGER

père de son collaborateur Christophe.

132-77970

LE LOCLE

Un regard, une parole, un geste, un don sont un précieux réconfort et nous aident à adoucir notre peine, à la suite du décès de

Madame Danièle HUGUENIN née DUBOIS

A vous tous, un grand merci du fond du cœur.

Familles: Huguenin, Bolliger, Dubois, Zbinden, Gremaud ainsi que les proches.

132-77776

*J'ai combattu le bon combat,
J'ai achevé ma course,
J'ai gardé la foi.*

2 Tim 4 v.7

Josette Jacot-Glauser

Vincent Jacot
Carine Jacot et Pascal Locatelli

Madame Alice Jacot-Jäggi

Jeannine et François Messmer-Jacot
Valérie Messmer, à Paris
Catherine et Ian Engdahl-Messmer et
leurs filles Lucie et Marion, à Orbe

Claudine et Pierangelo Vignando-Glauser

Eliane et Jean-Marc Fallet-Glauser
Chrystel Fallet et Yannick Vermot
Maude Fallet

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Gabriel JACOT

leur très cher époux, papa, beau-père, fils, frère, beau-frère, parrain, oncle, neveu, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens lundi, à l'âge de 58 ans, après une cruelle maladie supportée avec courage et dignité.

*Merci de nous avoir appris à vivre
le verbe aimer à tous les temps de la vie.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 21 août 2000.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 24 août, à 11 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue de la Paix 125

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à «Les Perce-Neige» à La Chaux-de-Fonds ccp 23-252-7.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

TOUS LES COLLABORATEURS, LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LA DIRECTION DE LA SOCIÉTÉ HUGUENIN + KRAMER SA AU LOCLE

ont la très grande tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Gabriel JACOT

Mandataire commercial

qui s'en est allé, trop jeune, après une courte, mais douloureuse maladie.

Nous gardons de lui une image lumineuse, celle d'un homme estimable qui aimait la vie, les autres, auxquels il s'est consacré de multiples manières. Son engagement pour notre Société, pour lequel nous le remercions avec émotion, a été exemplaire.

Nous nous inclinons devant sa mémoire et assurons sa famille de notre soutien et de notre affection.

Nous vous prions de vous référer à l'avis de la famille pour les obsèques.

132-77969

L'ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE PARENTS DE PERSONNES MENTALEMENT HANDICAPÉES «LES PERCE-NEIGE»

a la très grande tristesse d'annoncer le décès de son ancien président

Monsieur Gabriel JACOT

Gaby s'était engagé totalement pour la cause de la personne handicapée aussi bien au niveau cantonal que fédéral.

Sa présence et son charisme lui donnaient une personnalité chaleureuse et rayonnante.

Gaby était l'ami privilégié des personnes handicapées comme de leurs parents.

Toutes et tous garderont de lui un souvenir plein de reconnaissance.

132-77975

LA PAROISSE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE ET SON CONSEIL

ont le pénible devoir de faire part du décès de son ancien président

Monsieur Gabriel JACOT

Ils n'oublieront pas son profond et sincère engagement dans les diverses activités de la paroisse.

Pour les obsèques se référer à l'avis de la famille.

LA DIRECTION DE LA CLINIQUE MONTBRILLANT-LANIXA SA

a le profond regret de faire part du décès de

Madame Hedwige SCHOENI-ERDIN

maman du Docteur Philippe Schoeni, médecin chirurgien FMH
dans notre établissement.

132-77934

ACCIDENTS

Neuchâtel Passagère blessée

Dimanche, vers 22h50, un habitant de Fontainemelon, circulait, en voiture, sur la ruelle du Port à Neuchâtel, en direction sud. A l'intersection avec le faubourg du Lac, il est entré en collision avec une automobile conduite par une habitante de Neuchâtel, qui circulait sur le faubourg en direction ouest. Blessée, la passagère du dernier véhicule

citée, une habitante de Neuchâtel, a été transportée en ambulance à l'hôpital. /comm

Contre le mur

Hier, vers 4h35, au volant d'une voiture, un habitant de Morat/FR, circulait sur la bretelle d'entrée de l'autoroute A5 à la jonction de la Maladière à Neuchâtel, en direction de Lausanne. Dans un virage à gauche, son véhicule a heurté le mur de gauche. /comm

DÉCÈS

Saint-Aubin

Julien Méroz, 1909

Courrendlin

Liliane Der Stéphanian, 1933

Delémont

Otto Furrer, 1920

Porrentruy

Marcelle Bourquard, 94 ans

Le Noirmont

Paul Schneeberger, 1915

*C'est pas marqué dans les livres
Que le plus important à vivre
Est de vivre au jour le jour
Le temps c'est de l'amour.*

Eliane Bart

Michel et Géraldine Bart
Corinne et Roger Thiébaud et leurs filles
Margaux et Joanie

Odette et Jules Dubois et famille
Edmée et Roger Bel et famille
Maurice et Françoise Barth et famille
Marlyse Bart, à La Sagne et famille
Odile Bart, à Vercorin et famille

Monsieur et Madame Jules-César Benoit, au Locle
Juliette et Claude Amez-Droz, au Locle et famille
Lucette et Raymond Ischer, au Petit-Martel et famille
Geneviève Benoit, au Locle et famille

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Francis BART

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, beau-fils, oncle, cousin, parent et ami enlevé à l'affection des siens vendredi à l'âge de 63 ans, après une cruelle maladie, supportée avec courage et dignité.

Repose en paix cher et bon papa.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 18 août 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le désir du défunt.

Domicile de la famille: Les Bulles 34

Un merci tout particulier au Dr Jacques Wacker ainsi qu'au Service de soins infirmiers à domicile pour leur dévouement.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE



*Le bon cœur d'un époux, papa, grand-papa
ne s'oublie pas, il se transmet à jamais.
Même dans l'horizon là-bas,
il ne meurt pas,
il transparaît*

Simone Vermot:

Hubert et Janine Vermot-Maccabez, à Colombier, leurs enfants Sébastien, Nicolas et Mickaël,

Patrick et Franca Vermot-Nembrini, au Locle, leurs enfants Romain, Tristan et Justin,

Pierre et Georgette Vermot, à La Cibourg, leurs filles et leur petite-fille,

Gisèle et André Conus, au Locle, leur fille et leurs petites-filles,

Les descendants de feu Georges et Marie-Louise Vermot-Marguet,

ainsi que les familles parentes et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gilbert VERMOT

né le 28 août 1922

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le lundi 21 août 2000.

Un office religieux sera célébré le jeudi 24 août, à 14 heures, en l'église catholique du Locle, suivi de l'inhumation, dans l'intimité de la famille au cimetière du Locle.

Gilbert repose à la chambre mortuaire de l'hôpital du Locle.

Domicile de la famille: A.-M.-Piaget 29, 2400 Le Locle

Les personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent penser à Paroiscentre, ccp 23-3710-5 ou à la Ligue suisse contre le cancer, ccp 01-25337-4.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



LE CLUB ALPIN SUISSE
Section Sommartel Le Locle

a le pénible devoir
de faire part à ses membres
du décès de

Monsieur Gilbert VERMOT

membre vétéran entré au CAS en 1977
dont il gardera le meilleur souvenir.

132-77984

Réception des avis
mortuaires:

jusqu'à 17 heures à
Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à
L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: pluie, 20°
- Berne: peu nuageux, 23°
- Genève: très nuageux, 24°
- Locarno: nuageux, 25°
- Sion: nuageux, 26°
- Zurich: nuageux, 22°

... en Europe

- Athènes: beau, 35°
- Berlin: pluvieux, 26°
- Istanbul: beau, 32°
- Lisbonne: peu nuageux, 23°
- Londres: peu nuageux, 21°
- Madrid: beau, 26°
- Moscou: très nuageux, 19°
- Paris: très nuageux, 20°
- Rome: beau, 31°

... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 34°
- Le Caire: beau, 33°
- Johannesburg: nuageux, 17°
- Miami: nuageux, 32°
- Pékin: nuageux, 30°
- Rio de Janeiro: beau, 26°
- San Francisco: nuageux, 23°
- Sydney: nuageux, 20°
- Tokyo: nuageux, 33°

Aujourd'hui Les nuages s'étiolent

Situation générale: le mauvais est derrière, le ciel rouvre ses quinquets. La perturbation pluvio-orageuse d'hier s'évanouit vers l'est, suivie comme son ombre par une crête de hautes pressions. Notre temps reprend donc graduellement ses couleurs estivales. Quant à la dépression qui s'installe déjà sur le proche Atlantique, son influence ne devrait pas déranger les rayons de notre astre avant la fin du prochain week-end, pas plus que les records de chaleur attendus. Le plus tard est le mieux.

Prévisions pour la journée: les averses et orages d'hier ont laissé de la grisaille en souvenir sur notre région. Elle est assortie d'ondées résiduelles, principalement sur le relief. Au fil des heures, le soleil prend son courage à deux mains et ronge une part de la couverture nuageuse. Naturellement, les températures perdent un peu de terrain, provisoirement, et culminent à 24 degrés en plaine.

Demain: quelques passages nuageux.

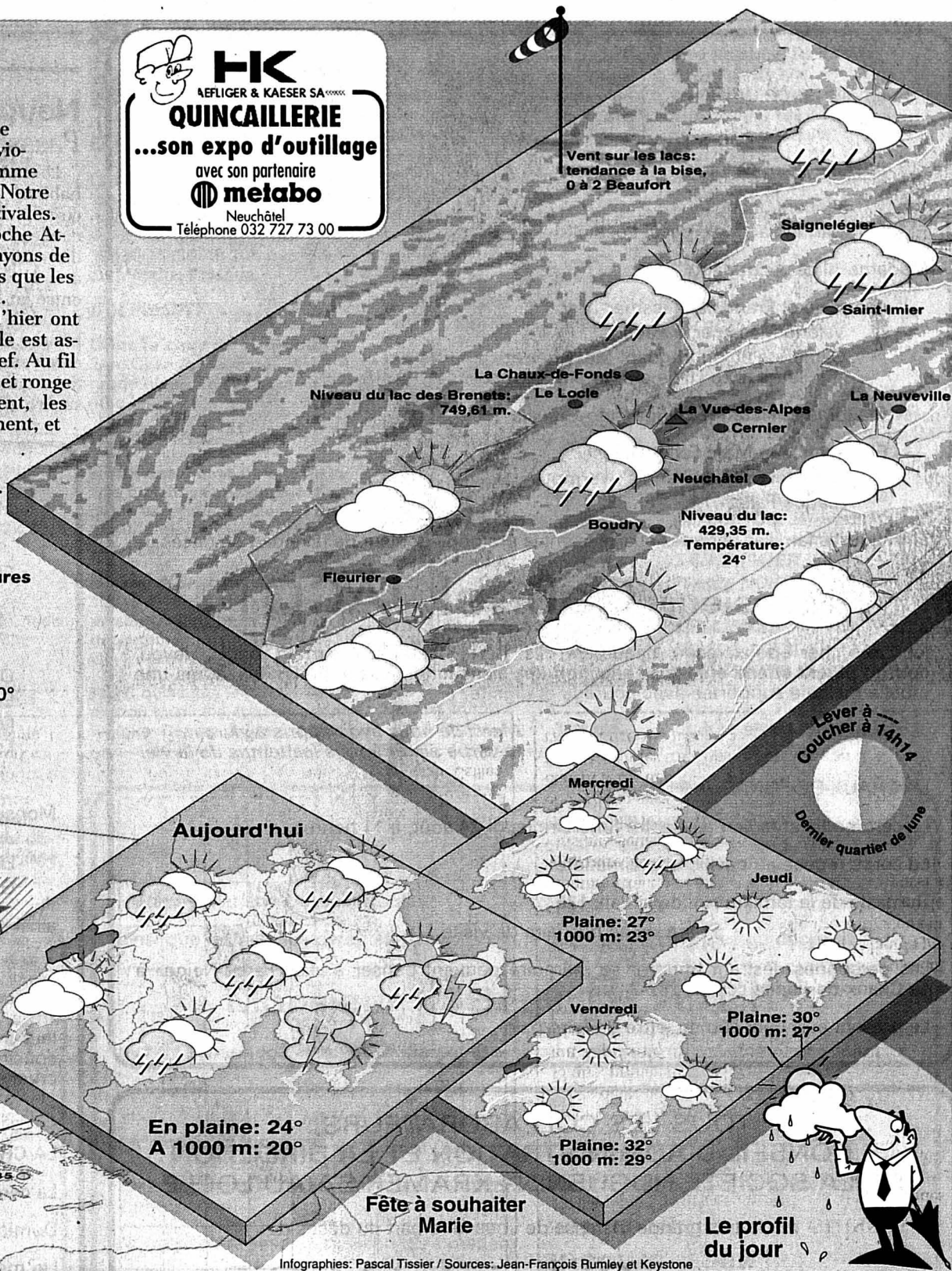
Ensuite: bien ensoleillé et de plus en plus chaud.

Jean-François Rumley

Températures Aujourd'hui à 14 heures

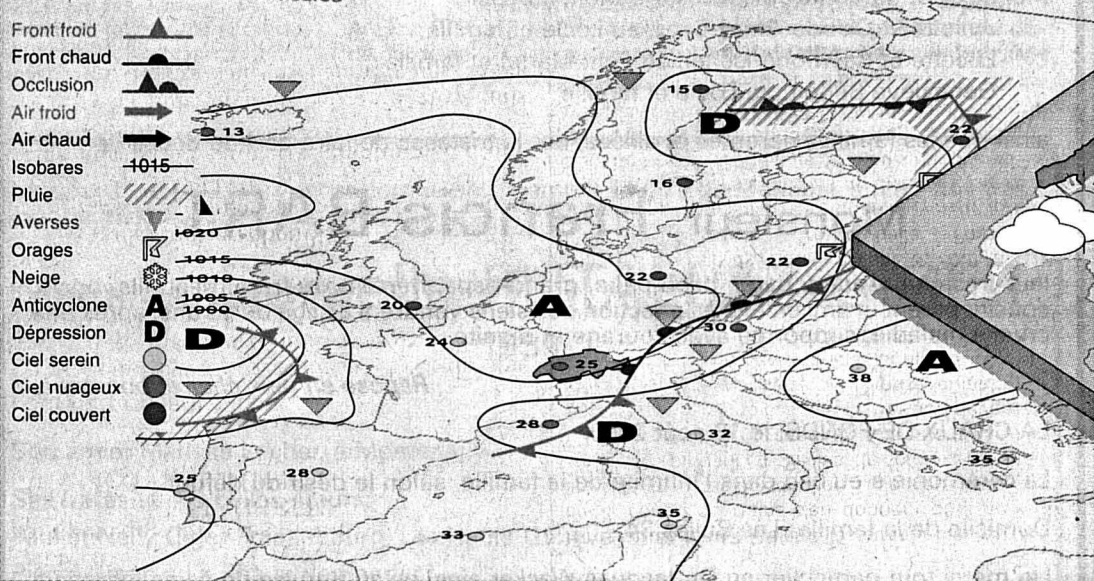
- Neuchâtel: 24°
- Boudry: 24°
- Cernier: 22°
- Fleurier: 22°
- La Chaux-de-Fonds: 20°
- Le Locle: 20°
- La Vue-des-Alpes: 17°
- Saignelégier: 20°
- St-Imier: 22°

HK
REFLIGER & KAESER SA
QUINCAILLERIE
...son expo d'outillage
avec son partenaire
metabo
Neuchâtel
Téléphone 032 727 73 00



Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures

- Front froid
- Front chaud
- Occlusion
- Air froid
- Air chaud
- Isobares
- Pluie
- Averses
- Orages
- Neige
- Anticyclone
- Dépression
- Ciel serein
- Ciel nuageux
- Ciel couvert



Cuisine La recette du jour

Entrée: compote de courgettes.
Plat principal: SPAGHETTIS AUX SENTEURS DU MIDI.
Dessert: mûres.

Ingrédients pour 4 personnes: 350g de spaghettis, 6 c. à soupe d'huile d'olive, 250g de blancs de poulet froid, 2 gousses d'ail, 1 poignée de feuilles de basilic, 1 grosse tomate, sel, poivre.

Préparation: inciser, ébouillanter et peler la tomate. L'épépiner et concasser la chair. Couper les blancs de poulet en dés. Mettre à bouillir une grande marmite d'eau salée, additionnée d'une cuillerée d'huile.

Peler et hacher finement l'ail. Le mettre dans un mortier, avec la concassée de tomates, le basilic ciselé, du sel, du poivre et le reste de l'huile. Travailler la pâte au pilon (ou à la fourchette).

Faire cuire les spaghettis 7 à 8 minutes dans l'eau bouillante. Egoutter les pâtes, les verser aussitôt dans un plat creux préchauffé, verser la sauce du mortier puis ajoutez les dés de poulet. Mélangez et servez sans attendre.

MOTS CROISÉS No 810

Horizontalement : 1. Les filles aiment bien qu'on leur conte ça... 2. Certains s'en donnent pour se rendre importants - Gras de sanglier. 3. Un vieux loup de mer - Elément piquant. 4. Pailles de foin - Une affaire à résoudre - Sigle romand. 5. Cité française. 6. Le paresseux n'en fiche pas une... - Passion dévorante. 7. On les vit le cœur serré. 8. Caprice enfantin - Part d'année - Pronom personnel. 9. Conteste - Résidu de blé. 10. Choisie - Ça, c'est limite. 11. Remis à qui de droit.

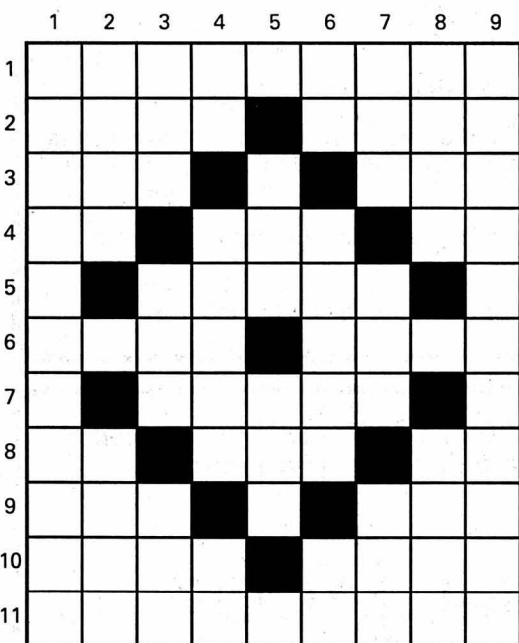
Verticalement : 1. Une manière de frimer. 2. Signe du zodiaque - Pièce de moulin à vent. 3. Pour la faire, il faut des millénaires - Trou à balle - Possédés. 4. Traditions - Blanc teinté de jaune - Moyen de liaison. 5. On y esquisse plus d'un pas de danse - Disparu. 6. A bout de forces - Suite plus ou moins complète - Mises au bout. 7. Matière en vrac - Passage d'écluse - Petite monnaie. 8. Possessif - Drôle de mine. 9. Prises d'otages.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 809

Horizontalement : 1. Maquisard. 2. Nubie. 3. Goinfre. 4. Ortie - Roi. 5. Tarer. 6. Ide - Nuage. 7. Lé - Ta. 8. Cellier. 9. Eaux - Ion. 10. Bananes. 11. Rues - Eu. **Verticalement** : 1. Magouilleur. 2. Or - Dé. 3. Quitte - Cube. 4. Nia - Texas. 5. Infernal. 6. Sûr - Eu - Lias. 7. Aberration. 8. Ri - Enée. 9. Décideur - Su.

ROC 1880



Insolite Faux policiers sur les autoroutes suisses

Deux faux policiers encaissaient des amendes pour excès de vitesse sur les autoroutes suisses. Agissant de nuit, ils s'en prenaient uniquement à des vacanciers étrangers. De vrais policiers ont finalement réussi à les mettre sous les verrous.

Les deux hommes, des Allemands âgés de 26 et 33 ans, prenaient en chasse des automobilistes roulant à plus de 160 km/heure. Ils circulaient eux-mêmes à bord de voitures de location équipées d'un gyrophare.

Présentant de faux insignes de police, ils encaissaient les amendes. Les deux hommes se faisaient passer pour des agents en civil, a expliqué hier la police de Bâle-Campagne. C'est elle qui a finalement pu mettre la main sur les deux bandits. On ignore le montant exact que les deux Allemands ont réussi à soustraire aux automobilistes ainsi trompés. Pour l'instant, seuls une quinzaine de cas sont connus. A chaque fois, les faux policiers ont ramassé entre 200 et 700 francs. Les deux Allemands, au chômage, étaient actifs depuis au moins deux mois. Ils ont surtout sévi sur les tronçons autoroutiers entre Bâle, Zurich et Lucerne. /ats

